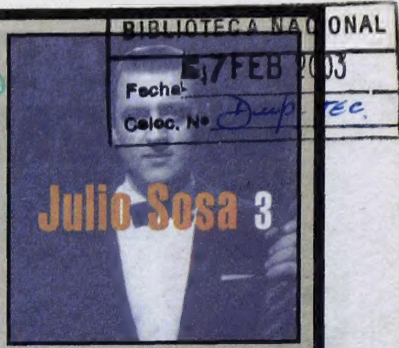




**RECLAME** el tercer CD de la colección

# Julio Sosa

Compra opcional: \$8



**PIDA LOS SUPLEMENTOS**



## Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 19 de enero de 2003 - Año 16 - Nº 5089 - Precio de este ejemplar: \$2,80  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40 - Opcional Revista con CD Julio Sosa: \$8  
Opcional Video El Estallido: \$10 - Tapa de Historia de América Latina Nº1: \$5



### DICTADURA

“El presidente provisional, y digo presidente provisional porque esto evidentemente es una dictadura, si quiere ser candidato que se presente y que no se esconda detrás de otros candidatos.”

(Carlos Menem, enojado en su acto electoral de anoche en Florencio Varela.)

**10**

Mascarón de proa,  
por Horacio Verbitsky



La SIDE presentará este mes su versión del atentado a la AMIA, coordinada con la CIA. Carga toda la culpa en Irán e incluye el nombre del suicida y la ruta de los explosivos. En ese contexto, plantearán la ley antiterrorista reclamada por Estados Unidos

### La historia oficial

Páginas/12/13

### EXCLUSIVO

## LA MADRE DE TODAS LAS SOSPECHAS

El juez deja claro en su resolución que hay que investigar a los investigadores del caso: el fiscal y la policía incluidos. Sospecha que se utilizaron los tres días después del asesinato para coordinar el encubrimiento con los allegados de la víctima

Páginas/2/3



**32**

Lhabilidades,  
por Juan Gelman

Los planes y  
sueños del  
centroizquierda

Páginas/6/7

Reportaje a Lavagna después del acuerdo con el Fondo

## “El gran error con el FMI es jugar de alumno aplicado”

Páginas/4/5





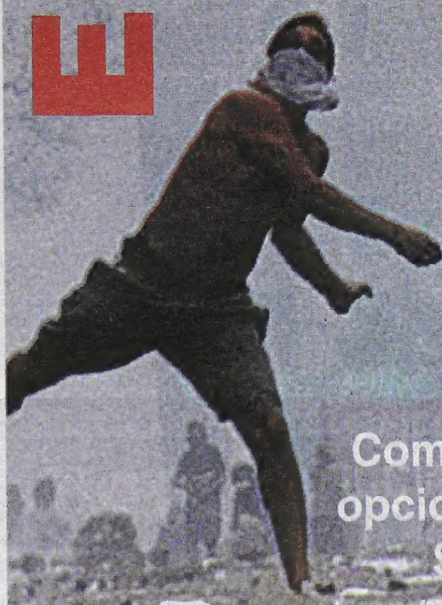
20 DE  
DICIEMBRE

EL ESTALLIDO

Un **video**  
realizado por  
Román Lejtman  
y Página/12.  
Narrado por  
Lalo Mir

Primera edición  
agotada

Segunda edición  
ya está  
en su kiosco



Compra  
opcional  
\$ 10

Página/12

EL PAIS

DURAS ACUSACIONES DEL JUEZ CONTRA EL

# Lo que es "poco"

Por Horacio Cecchi y  
Raúl Kollmann

“Actuaciones poco comprensibles.” Así consideró el juez Diego Barroetaveña, en su resolución, la intervención del fiscal Diego Molina Pico y la Bonaerense en el caso García Belsunce. El término constituye una acusación muy grave, de la que se desprende que fiscal y policías deberían ser investigados. El 30 de octubre del año pasado, tres días después de la muerte de María Marta, la policía realizó una visita al chalet del Carmel donde asesinaron a la mujer. Curiosamente, ese procedimiento es el primero que consta en la causa, en su primera página. Nada se dice hasta ese momento de la visita de Molina Pico y el comisario Anibal Degastaldi al chalet, el 28 de octubre. La presencia del fiscal en el velorio es revelada en el expediente, más adelante, cuando un testigo declaró al propio fiscal: “Ese día la estaban velando y ahí lo vi a usted”. Nadie explica por qué Molina Pico inició la causa ni cómo se enteró para tomar intervención. A las nueve de la noche del 30, una comisión de la DDI de Pilar se presentó en la vivienda. En el expediente no figura ninguna citación a la familia. Pero en la casa, como si hubieran estado esperando esa visita, se encontraban Carlos Carrascosa, Guillermo Bártoli, y Horacio García Belsunce (h.). Pero lo que confirmó las sospechas es que allí también estaba la masajista Beatriz Michelini. Barroetaveña sugiere en su resolución que la visita fue avisada de antemano a la familia, sin que existan constancias en el expediente. El primer folio del expediente

La resolución del juez Diego Barroetaveña es un catálogo de irregularidades y contradicciones en lo actuado por Molina Pico y la Bonaerense. Ni siquiera la fecha en que se inició la causa resulta explicable. Las contradicciones del policía investigador y el fiscal en el velorio de la víctima.

del caso García Belsunce, elaborado por el fiscal Diego Molina Pico es una cédula fechada el día 30 de octubre del año pasado. En esa cédula, el fiscal ordenaba a la Departamental de Investigaciones de Pilar que inicie averiguaciones sobre la muerte de María Marta. Hasta ese momento del expediente, el fiscal no volcó su propia intervención, acompañado por el titular de la DDI de San Isidro, Anibal Degastaldi, dos días antes, cuando a instancias del fiscal de Casación Juan Martín Romero Victorica —también amigo de la familia—, se

presentaron en el chalet donde se realizaba el velorio.

Lo cierto es que el 30, a las nueve de la noche según consta en el expediente, se presentaron los hombres de la DDI de Pilar para realizar las primeras averiguaciones constatadas en el escenario. Allí figura que se encontraban cuatro personas: Carlos Carrascosa era una de ellas. “Es el dueño de casa. Tiene sentido”, confió una fuente judicial. Guillermo Bártoli también se encontraba. “Es el cuñado, también vive en el country. También tiene sentido”, prosiguió el especialista. La tercera mencionada es Horacio García Belsunce (h.). “Vive en Boulogne. ¿Es raro que esté ahí? Es raro. Pero concedámosle que es el hermano de la víctima, que está dolido.” Es la cuarta persona la que termina por desatar las sospechas: Beatriz Michelini, masajista personal de María Marta. “¿Qué hacía ahí esa mujer, tres días después de la muerte? —pregunta la fuente judicial— ¿Qué relación tiene con el entorno íntimo de la mujer? ¿Y por qué estaban todos juntos a esa hora, como si estuvieran esperando la llegada de la policía, cuando nadie los había citado? Al menos, la citación no consta en la causa.” Todas dudas que el juez de Garantías de San Isidro, Diego Barroetaveña, consideró que deben profundizarse en la investigación.

El mismo juez definió como “vitales” las primeras 48 horas del caso, ya que en esas horas es muy probable que se hayan organizado coartadas, tapado pruebas y demás. Barroetaveña se preguntó en su resolución:

◆ Por qué las actuaciones fueron iniciadas el 30.

◆ Sugirió que la visita policial aquel día fue realizada en coordi-

## El bunker en el Sheraton

Por H. C.

Todas las evidencias indican que el Sheraton de Pilar fue elegido como el lugar preferencial para las reuniones de mnemotécnicos del caso. En su edición de ayer, Página/12 reveló que allí se había establecido el núcleo familiar imputado por encubrimiento agravado, para afianzar algunos datos claves en la memoria. Reunión que se repitió en la noche del viernes, tal como revela la foto publicada ayer, por este diario, en su portada. También ayer, a las 20.45, cuando ya había terminado la indagatoria a Sergio Binello, su abogado Marcelo Nardi volvió a aparecer por el lobby del hotel. Junto a él arribaron José Licinio Scelzi, Horacio García Belsunce (h.) y Guillermo Bártoli. Esta vez, no fueron de la partida ni Nora Burgues de Taylor, ni su marido, Michael, ni John Hurtig, ni Carlos Carrascosa. Todo tiene una explicación que acentúa el carácter de las reuniones. El grupo estuvo —y parte de él aún está— alojado en el hotel como bunker. Ayer, Nora no fue de la partida ya que no necesitaba recordar nada porque durante nueve horas rindió su examen. El viernes pasado, habrá que recordar que la mujer no pa-



recía participar del clima festivo de aquella reunión. Así mantuvo su actitud hasta el último instante, el de las despedidas, cuando un inexplicable rubor veló su rostro —según aclararon quienes la vieron— en el preciso instante en que saludaba al marido de su íntima amiga asesinada con un simple beso en la mejilla. Michael, su marido, tampoco estuvo ayer: su mujer ya rindió examen. John Hurtig también pasó su propia indagatoria el viernes. Y Carrascosa deberá presentarse el lunes. Los abogados Scelzi y Nardi

decidieron concentrar esfuerzos en los convocados para hoy: García Belsunce y Bártoli, quien el viernes sufría lagunas sobre horarios y demás.

Alrededor de las nueve de la noche, los cuatro salieron del Business Center del hotel. Estuvieron unos minutos conversando en voz baja y se retiraron a una habitación. Allí pidieron cena para cinco. Era lógico. Después de la llegada de los dos fotógrafos de Página/12 el refresco de memoria pasó a realizarse puertas adentro.



FISCAL Y LA POLICIA POR LA INVESTIGACION DEL CASO GARCIA BELSUNCE

# “comprensible” en la causa

nación con la familia, ya que no existen citaciones.

◆ Por qué no se mencionó nada de la intervención de Molina Pico y Degastaldi el día del velorio.

◆ El juez agregó que, aunque en el expediente no haya sido citado, “existen elementos objetivos” de esa intervención previa. “Nora Taylor y Sergio Binello están imputados de encubrimiento por eso mismo, porque se los acusa de intervenir en la retirada del patrullero—sostuvo la fuente judicial—. Además de la llamada de Horacio García Belsunce a Casafús. Pero hay más, hay testimonios que indican la preocupación de Carrascosa por evitar que llegue la policía, que se las hace llegar a la señora Taylor.”

Cantidad de testimonios, incluso las declaraciones de Romero Vitorica, dan la pauta de que las intervenciones tuvieron lugar, como mínimo, el 28. Concediendo que lo que figura en el expediente es lo único que es real, el juez se preguntó qué fue lo que llevó al fiscal a dar intervención policial el 30. “En cualquier causa, siempre hay un llamado anónimo, hay alguna denuncia, algo que hace que intervenga la autoridad—explicó la misma fuente—. Pero en este caso, de buenas a primeras, el 30, tres días después de la muerte, se toma intervención. ¿Quién llamó, cómo se enteró, qué sabía para decidir el envío policial? Nada de eso figura en el expediente, hasta más tarde.”

De la resolución del juez también se desprende otro interrogante: si la policía vio el cuerpo el 28 de octubre, ¿no debió haber sospechado de que no ocurrió un accidente doméstico? “La experiencia policial indica que de ningún modo hubiera pasado desapercibido el crimen o que, por lo menos, pasaba algo raro”, aseguró la fuente judicial. Si la instrucción policial, estimó Barroetaveña, se hubiera producido inmediatamente después del crimen “se hubiera contado con más elementos”.

También, de testimonios en el expediente surge que la intervención del fiscal tuvo lugar el día 28, aunque la causa no haya sido iniciada ese día. “Ese día la estaban velando y ahí lo vi a usted”, aseguró el testigo al mismo fiscal, quien así lo expuso en el expediente.

Sobre la participación del comisario Angel Casafús, titular de la Brigada Antisecuestro, el juez también se formuló interrogantes. Aquél “sacáme a la policía de encima” no figuró en ninguna parte—el propio Casafús mencionó esas palabras a *Página/12* durante una entrevista en diciembre pasado—. Según declaró Casafús ante el fiscal, Horacio García Belsunce (h.) lo llamó acongojado por la muerte de su hermana pidiéndole que tuviera en cuenta el hecho, “vos sabrás”, aseguró Casafús que le recomendó HGB.

Casafús, inicialmente juró y perjuró que la llamada se había realizado el día 28. “Me acuerdo que estaba con uniforme, y yo el uniforme no llevo los días de semana, o sea que debía estar en mi oficina”, aseguró el comisario a este diario en diciembre pasado. Ese llamado, según consideró Barroetaveña, se acreditó que fue realizado el 27 a las diez de la noche. Casafús declaró en la causa que, ante ese llamado, inmediatamente llamó a Degastaldi y le dio las directivas de intervenir según las normas legales.



Nora Burgues de Taylor, llegando a los tribunales de Pilar para una indagatoria que duró 9 horas. Fue tan larga, que sólo pudo ser llamada a declarar apenas uno más de los imputados por encubrimiento.

“Pero esa orden tampoco figura en el expediente—reveló la fuente judicial—. Recién lo que consta en el expediente es la apertura de la causa el día 30.”

El juez incluso sugiere dudas respecto del horario en que ocurrió la muerte de María Marta. “De dónde se saca que todo ocurrió a esa hora—explicó la misma fuente—. Toda la investigación parte de la base de la hora de reunión para ver el partido. ¿Quién da esa hora? Los que participaron de ella: Carrascosa, Bártoli. Los dos están imputados por encubrimiento.”

Además, como señaló ayer este diario, Barroetaveña consideró al menos dudosa la participación de Carrascosa. Según la resolución:

◆ Fue el primero en llegar a la escena del crimen.

◆ Por la forma en que estaba la víctima, vestida y como agachada de afuera hacia adentro de la bañadera, no parece razonable que haya deducido que murió por un accidente.

◆ Estuvo en la reunión en la que se decidió tirar al inodoro el proyectil, bautizado por Horacio García Belsunce (h.) como pituto. El fiscal sostiene que Carrascosa tuvo instrucción militar, por lo que no es creíble que haya confundido el proyectil con un pituto.

◆ Hay una testigo que sugiere que Carrascosa se opuso firmemente a que se realice la autopsia.

Esas evidencias ya figuraban en el expediente hace más de 45 días, aunque los pedidos de detención recién fueron formulados el jueves pasado.

En su resolución, Barroetaveña considera las actuaciones del fiscal

y la Bonaerense, textualmente, como “poco comprensibles”. En un escrito judicial, semejante término tiene el sentido de una acusación de envergadura que instala de hecho la idea de que los investigadores deben ser investigados.

—¿El mismo fiscal se debería investigar a sí mismo?

—Lo que correspondería—explicó la fuente judicial—es que el fiscal eleve al fiscal general o éste intervenga por sí mismo y abra un expediente paralelo, en el que se investiguen todas las irregularidades que saltan a la vista.

MOLINA PICO SOLO ALCANZO A INTERROGAR A DOS IMPUTADOS

## Las indagatorias fueron interminables

Por Carlos Rodríguez y Horacio Cecchi

Las previsiones del fiscal Diego Molina Pico para continuar ayer, prolijamente, con las indagatorias por el encubrimiento del homicidio de María Marta García Belsunce estallaron en pedazos por un motivo tan previsible como esas previsiones: la primera en la ronda de indagatorias, Nora Burgues de Taylor, íntima amiga de María Marta y también de su marido, Carlos Carrascosa, declaró durante casi nueve horas. Recién a las seis de la tarde ingresó el segundo imputado, el vecino y amigo de la familia Sergio Binello. Ambos están acusados de haber desviado a un patrullero que se dirigía al Carmel respondiendo a una denuncia telefónica. Horacio García Belsunce (h.) y Guillermo Bártoli, que habían sido citados para ayer, deberán presentarse hoy. El lunes, lo harán Carrascosa y Constantino Hurtig, padrastro de la víctima. Según José Scelzi, abogado de Taylor, el fiscal no formuló preguntas a su defendida sobre ningún desvío de patrulleros ni nada semejante, provo-

cando la pregunta de los periodistas: “¿Y a qué fue?”. Pregunta que Scelzi prefirió no responder.

A las 9 de la mañana, el edificio de la fiscalía de Pilar ofrecía un espectáculo poco habitual: una nutrida concentración de periodistas rodeando la puerta principal, sobre la calle Tucumán al 500, y la correlativa e igualmente nutrida concentración policial, en el interior del edificio. La orden del titular de la fiscalía 2, Diego Molina Pico, fue tajante: “No quiero el menor contacto con la prensa”.

A esa hora hizo su ingreso en el edificio la señora Nora Burgues de Taylor, esposa de Michael Taylor, vecina del Carmel e íntima amiga de María Marta García Belsunce. Pichi, como la conocen sus amigos, no salió a las 10, como se suponía en función de la agenda del fiscal (a esa hora estaba citado Sergio Binello). Su declaración indagatoria se extendió durante casi nueve horas, hasta las 17.45.

Según su abogado, José Scelzi, el mismo que representa al hermano de María Marta, Horacio García Belsunce (h.), y a John y Constantino Hurtig, medio hermano y padrastro de María Marta, Nora Burgues de Taylor “se presentó co-

mo una persona que tiene el deber de acreditar irrestictamente en el proceso su estado de inocencia”. En términos mundanos, se declaró inocente, y el fiscal debería llegar a esa misma conclusión. Scelzi agregó que la mujer se enteró de la muerte de María Marta al recibir un llamado telefónico, el mismo 27 de octubre, a las 20.

La imputación contra Nora Taylor se concentra fundamentalmente en dos testimonios y una escucha telefónica. Una testigo presenció cuando Carrascosa le indicaba a Taylor su intención de evitar la autopsia. En otro testimonio, Carrascosa aparece expresándole a la misma Taylor su disgusto por la presencia policial. Según fuentes judiciales, la mujer se comunicó con la guardia para intentar desviar al patrullero. Scelzi, en cambio, sostuvo que “antes de iniciar le fueron expuestos todos los temas para los que debía responder, y ese ítem (el del patrullero) no estaba”.

Al retirarse Taylor, alrededor de las 17.45, ingresó Sergio Binello. Según consta en la causa, se le imputa haber realizado un llamado a la guardia en el que habría ordenado: “No dejen pasar a la policía. Si es necesario coimearla, coimeénla”.

A las 20.20, Binello salió como había entrado, dándose por concluida la ronda del día. Poco después, su abogado, Marcelo Nardi, se incorporó a la reunión mnemotécnica, en el Sheraton de Pilar (ver aparte).

La ronda de indagatorias continuará hoy con Horacio García Belsunce y Guillermo Bártoli. El hermano está acusado de haber interferido la actuación policial con un llamado al titular de la brigada antisecuestros de la policía bonaerense, Angel Casafús, y haber participado en la reunión de los pitutos. El cuñado fue implicado en las visibles diligencias funerarias. El lunes, supuestamente, Molina Pico concluirá con las indagatorias a Carlos Carrascosa, figura clave en el caso empezando por la teoría del accidente y siguiendo con una decena de dudas que plantea en el caso. Y Constantino Hurtig, padrastro de María Marta, acusado también de haber participado en la reunión de los pitutos.

Por último, ayer, Molina Pico apeló las seis eximiciones de prisión presentadas por Horacio García Belsunce, Bártoli, Carrascosa, Gauvry Gordon, Nora Taylor y Binello.

# "Sólo con la

Por David Cufre

Con ese estilo

apacible que lo

caracteriza, es

durísimo con el FMI y

hasta dice que

Krueger coincide con

él. También critica la

herencia recibida,

explica la prioridad de

bajar la inflación y

admite que se

transformó "en el

satánico Doctor No".

ropeos no sabían lo que era el Consenso de Washington. Para cualquier dirigente de América latina era elemental conocer esas ideas, pero en otras partes del mundo no. Argentina tomó el Consenso de Washington de manera muy acrítica, extrema, y eso operó sobre nosotros y sobre nuestra relación con el FMI.

—¿Mantener un dólar alto con salarios y mercado interno deprimidos no es un modelo económico para pocos?

—Este es un punto importante, porque resulta que ahora muchos miden los salarios en dólares y llegan a la conclusión de que son bajos. Pero la gente no consume en dólares, ni el poder de compra está definido en dólares, sino en pesos. Se cae en la simplificación de decir que porque el tipo de cambio es alto los salarios son bajos. Si se miden en dólares, las tarifas de los servicios públicos también son bajas. Lo que importa es el poder de compra. El poder adquisitivo de los depósitos pesificados a 1,40 más CER es mayor al de los depósitos en dólares en diciembre de 2001. Claro, si alguien quiere gastar esa plata en París es otra cosa.

—Pero en el caso de los asalariados sus ingresos se mantuvieron congelados y la inflación fue del 40 por ciento.

—Son salarios bajos. Eran bajos en diciembre de 2001 y son bajos ahora. Lo que hay que preguntarse es cuáles son las alternativas. Una es la actitud demagógica fácil de subir los salarios con billetes salidos de la imprenta. En consecuencia aumenta la inflación y no sirve de nada. Es simplemente un engaño. La otra es encarar un proceso delicado de creación de un círculo virtuoso donde el aumento del poder adquisitivo se centre en una recuperación genuina de la economía.

—En la transición, el costo de la recuperación lo paga el sector asalariado, mientras que los exportadores se benefician del dólar alto.

—Está claro que el sector exportador, y en particular el sector agropecuario, ha salido beneficiado. Pero también es claro que un país con un grado de endeudamiento como el nuestro requiere de un sector fuerte que genere divisas. Sin esas divisas no vamos a salir. Tampoco lo

Después de conseguir el acuerdo con el FMI, en una última semana vertiginosa de negociaciones, Roberto Lavagna emprendió la retirada a Cariló. Desde allí accedió a una extensa charla con *Página 12*, en la que el ministro se definió como un progresista moderado. La traducción política de ese encuadramiento es un claro apoyo al duhaldismo y una crítica severa al menemismo. Lavagna más que nunca se siente un hombre de Estado y habla como tal. Cuestiona a los gobiernos que se esfuerzan por ser los mejores alumnos del FMI, justifica una política económica que favorece a los exportadores en lugar de los asalariados, echa culpas a las administraciones anteriores, y subraya la necesidad de una profunda reforma en los organismos financieros internacionales. Pero esquivo definiciones sobre su futuro político inmediato. Y sostiene que "si hay algo que uno no debe hacer es sentirse imprescindible. Los imprescindibles que hemos tenido nos han hecho mucho daño".

—¿La tozudez que mostró el FMI durante la negociación demuestra que no asumió su propia crisis y la de sus recetas?

—Si hay algo claro es que se necesita reformar esto que ampulosamente se llama la estructura financiera internacional. No lo digo sólo yo, lo dicen en los países desarrollados y los propios directivos del Fondo. Cuando se producen crisis como las de México, Rusia, Brasil o Argentina reaparece la idea de la reforma. Pero cuando las crisis se atenúan se vuelve a la rutina. El Fondo tiene mucho por hacer y puede resultar curioso pero en esto tengo muchas coincidencias con la señora Krueger.

—¿Por qué los gobiernos aceptan discutir los ejes de su política económica con el FMI?

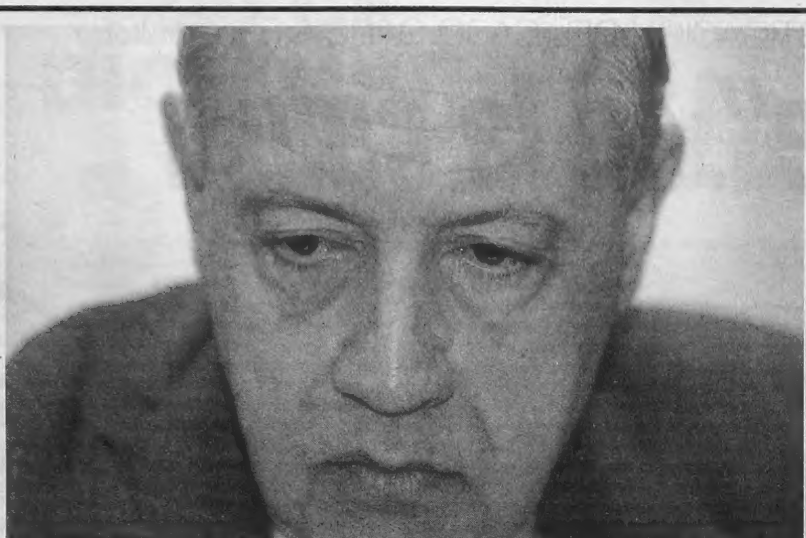
—El gran error es jugar al alumno aplicado. La Argentina lo hizo durante muchos años. El resto de los países latinoamericanos también. El país que está en crisis en un momento determinado es el que busca dialogar con el FMI, mientras los demás tratan de tomar distancia y jugar al buen alumno porque les asusta el contagio. Eso genera una gran debilidad, porque hace que América latina no participe con el peso que debería en la discusión sobre el funcionamiento de

**Error: "Ahora muchos miden los salarios en dólares y llegan a la conclusión de que son bajos. Pero la gente no consume en dólares sino en pesos".**

la arquitectura financiera.

—¿Qué posibilidad tiene el próximo gobierno de definir sus políticas con independencia de la opinión del FMI?

—Los márgenes de maniobra son mayores de lo que habitualmente se cree. A veces por debilidades personales o en el plano de las ideas no se han aprovechado esos espacios. Durante la década del '90 me pasó muchas veces en seminarios internacionales que los asiáticos y los eu-



"Un sistema como el de los '90, cuyo negocio era prestarle al socio bobo, el Estado, no va más."

"Esa banca no sirve. Una banca que sólo le presta a quien tiene déficit termina como terminó."

## Cuatro meses de gestión para activar la economía

Por D. C

La agenda de

Lavagna para el fin

de gestión: políticas

activas, "de oferta",

fortalecer el sistema

financiero, reformar

la banca pública,

proyectar una

coparticipación

primaria.

y en manos extranjeras, como el de la convertibilidad?

—No, hasta ahora en realidad ha venido ocurriendo lo contrario. Algunos capitales extranjeros se han retirado. No puedo hacer futurología, pero el ejemplo brasileño es bastante llamativo, en el sentido de que la banca privada nacional brasileira ha ganado participación en el mercado. No digo que ese proceso vaya a ocurrir necesariamente en Argentina, pero no lo podría excluir tampoco.

—¿Le parecería deseable?

—Soy bastante cuidadoso en creer que el origen del capital empresario cambie las cosas de manera muy terminante. Nosotros tenemos en el sector industrial, e incluso en el sector bancario, muchos ejemplos de empresarios que no asumieron un gran compromiso y que cuando pudieron se fueron. De manera tal que ese concepto de que el capital local es mejor que el internacional tiene que ser manejado con mucha prudencia. No voy a dar nombres, pero todos tenemos en la cabeza en el sector bancario los horrores que han ocurrido en los '80 y en principios de los '90, que los pagó la sociedad toda. El origen del capital no es indiferente, pero no es absolutamente determinante.

—Lo que no es indiferente es el rol de la banca pública.

—No, claro. Una banca pública

eficiente es absolutamente esencial. Eficiente significa muchas cosas. Por empezar, el rol de los directorios. Los directorios políticos no pueden ser los que manejen la operatoria de la banca pública. Pueden fijar los grandes lineamientos, hacer el control interno y demás, pero no reemplazar un gerenciamiento profesionalizado.

—Usted sabe que una reforma de ese tipo generará mucha resistencia política.

—Seguramente, pero me parece que hay que plantear el problema con toda crudeza, porque si no la banca pública se autodestruye. Al mismo tiempo que se hacen discursos de tipo nacionalista, se crean las condiciones para la destrucción de la banca pública. Debemos recordar que así empezó el proceso de destrucción de las empresas del Estado en materia de servicios públicos. Esta forma de descuartizar internamente a la banca a nivel de los directorios, de 10 o 12 personas que básicamente son de origen político, termina llevando a la autodestrucción de la banca pública.

—¿Eso directorios se mantienen actualmente?

—Sí, hoy es así. No ha habido cambios. En estos nueve meses lo que hubo fue una tarea de fortalecimiento después de la crisis, tanto de la banca pública como de la privada. Se hizo la tarea del salvataje fundamental, pero falta mucho.

—¿Y cuál debería ser el rol de la banca privada?

—Apoyar a las actividades productivas. Un sistema financiero como el de los '90, cuyos negocios consistieron básicamente en prestarle al socio bobo, que era el Estado, no va más. Esa banca no sirve. Una banca que sólo le presta a quien tiene déficit termina como terminó. Todo es una fiesta hasta el momento en que las deudas se tornan impagables. Por eso la importancia de ligar el equilibrio fiscal, que muchas veces los sectores progresistas lo plantean como un objetivo de la derecha. No comparto esa posición. En estos meses hemos hecho un esfuerzo fiscal espectacular, precisamente porque es lo que asegura que el Estado no sea ese socio bobo.

—¿Qué hará en los cuatro meses que le quedan de gestión?

—Varias cosas. Entre los grandes temas, primero vamos a trabajar algunos proyectos de ley para mejorar las condiciones de inversión. Hay sectores que tuvieron una gran recuperación, pero que en el pasado no invirtieron demasiado porque estaban sometidos a una competencia externa muy desventajosa. Por ejemplo, los sectores textil y metalmeccánico. Si no alentamos el proceso de inversión nos vamos a encontrar con un cuello de botella en un año y medio o dos.

—¿La idea es aplicar políticas activas?

—Sí, si lo quiere llamar así. Son políticas de oferta. El segundo gran tema es avanzar en el fortalecimiento del sistema financiero. Es fundamental. El grado de normalización que hubo respecto a abril de 2002 es enorme, pero todavía hay un camino largo, incluyendo una mejora de la eficiencia de la banca pública. La tercera gran cuestión es dejar un proyecto de coparticipación primaria. Esto es, el reparto entre Nación y provincias. No así el de coparticipación secundaria porque en el período preelectoral discutir la distribución entre provincias sería imposible.

—¿Qué implica trabajar sobre la eficiencia de la banca pública?

—El tiempo que queda hasta el final del gobierno es limitado. Lo que hay que hacer es identificar algunos grandes problemas y dejar propuestas políticas.

—¿Por ejemplo?

—Por ejemplo un sistema de copréstamos como el que empezó a implementar el Banco Provincia. La idea es que para préstamos muy grandes la banca pública tenga necesariamente que participar junto a un banco privado. ¿Para qué? Para bajar el riesgo de otorgamiento de créditos políticos, que después son incobrables. En la medida que la banca privada participe, uno supone que la evaluación crediticia será más adecuada.

—¿Imagina que el nuevo sistema financiero será concentrado



DEFIENDE SU GESTIÓN Y EXPLICA POR DONDE VE LA SALIDA A LA CRISIS

# exportación no se sale a flote"

haremos sin una mejora del salario, del poder adquisitivo y de la ocupación. Todo eso debe subir, puede subir y va a subir, pero en el marco de un equilibrio que recree un círculo virtuoso que recupere la producción. Si la variable consumo, que lleva detrás la combinación de salarios y ocupación, no participa de manera activa del proceso de normalización de la economía, no habrá crecimiento. Para mí se equivocan aquellos que creen que vamos a salir a flote sólo por vía de la exportación, que es un concepto que se ha puesto de moda. Sin las exportaciones no hay posibilidad de ir adelante, pero la variable consumo es una parte imprescindible para la recuperación.

**¿No debería aplicar una política de redistribución del ingreso?**

—El Gobierno hizo muchas cosas en medio de una crisis fenomenal. Más de un millón de personas salió de la indigencia. Todavía queda una enorme cantidad de personas por rescatar. Pero Argentina ha hecho cosas bastante excepcionales en un año tan complejo, como cancelar deuda externa neta por 4300 millones de dólares.

**—Una de sus medidas más polémicas es la devolución en 18 y 36 cuotas de la deuda que se acumuló con los jubilados por el descuento del 13 por ciento. ¿Qué otros gastos priorizó para postergar ese?**

—Se les devuelve en cuotas pero en efectivo, no en bonos. Y como en el caso de los salarios, cuál era la alternativa: ¿Imprimir? Es una deuda del gobierno anterior. En abril teníamos una inflación mayorista de más del 100 por ciento, y una inflación minorista de más del 10. Si anualizamos la inflación de los últimos meses nos da 7 por ciento. Eso no se hace sin grandes ajustes. Si usted supiera la cantidad de veces que hemos dicho que no... Se lo hemos dicho a los empresarios que nos reclamaban un seguro de cambio, como el que se dio en la Argentina en los '80 y en los '90. Como dirían ustedes en *Página 12*, me he convertido en un satánico Doctor No. Créame, los no estuvieron bastante repartidos.

**—¿El ajuste que López Murphy intentó en 2001 usted lo resolvió con salarios congelados e inflación?**

—No, con inflación no. Justamente, desde que asumí, el Gobierno hizo un gran esfuerzo por bajar la inflación. Entre abril y diciembre hubo un verdadero desplome de la inflación.

**—Pero la situación fiscal se resolvió manteniendo los salarios**

**Prioridad: "Si la variable consumo, la combinación de salario y ocupación, no participa del proceso de normalización de la economía, no habrá crecimiento".**

**del sector público congelados.**

—Comparados con los del sector privado, los salarios del sector público estaban claramente desajustados. En los últimos años en el sector privado los salarios bajaron muy fuertemente, mientras que el sector público había quedado al margen. La sociedad toda no tiene por qué pagar los salarios del sector público.

—Usted estuvo con José Gelbard en el gobierno del '73, con Alfonsín en la época de Sourroui-



Roberto Lavagna considera que hizo "cosas excepcionales" en medio "de una crisis fenomenal". Cita haber pagado parte de la deuda, controlado la inflación y bajado en algo la indigencia.

**lle, en el Frepaso en la época de la Alianza, y ahora con Duhalde. ¿Qué puede decir de cada una de esas etapas?**

—Algunas aclaraciones previas para evitar confusiones. Primero la coherencia: jamás participé de una administración que no fuera democrática. Segundo: jamás dejé de ser afiliado justicialista. Usted olvidó que en un momento apoyé muy claramente a Bordón en su candidatura a presidente. Pero siempre cualquier apoyo político que di lo hice como justicialista. Tercero, cuando pensé que el justicialismo estaba conducido por un sector que a mi juicio no lo representa, no participe.

**—Que fue el menemismo.**

—Exactamente. Por una decisión personal, porque ofrecimientos recibí, me mantuve 14 años en el sector privado. De modo tal que en cuestiones fundamentales he tenido una coherencia muy clara. Perón, Alfonsín, Alianza y Duhalde no me parece no tener una coherencia profunda.

**—¿Cuál es su encuadre político hacia adelante?**

—Mi encuadre seguirá siendo el mismo, el justicialismo, entendido como una fuerza cuya misión en la historia argentina es ser progresista moderada. Si se puede, seguiré haciendo cosas dentro del justicialismo, y si no, volveré a la actividad privada, que además es muy bueno.

Me parece imprescindible que la dirigencia política no permanezca indefinidamente encerrada entre las cuatro paredes del Estado.

**—¿El duhaldismo, que ahora apoya a Kirchner, es un progresismo moderado?**

—Si uno mira hoy las alternativas dentro del justicialismo, es claramente la más cercana a lo que yo defino como una fuerza progresista encargada de generar transformaciones, pero haciéndolo sin ideologismos extremos.

**—¿Acompañará al próximo gobierno si se enmarca dentro de esa línea?**

—La verdad, y en esto no lo engaño ni un centímetro, no tengo parti-

cularmente pensado mi futuro político. Esa es la verdad.

**—¿Qué piensa cuando ve que mide bien en las encuestas?**

—Mi actividad tiene un ritmo bastante frenético, sobre todo en las últimas semanas, y la verdad es que no tengo nada pensado.

**—Cuando asumió como ministro usted dijo que lo hacía por una deuda que su generación tiene con el país. ¿Siente que ya la pagó o le gustaría quedarse más tiempo para completar el trabajo?**

—Como dije en aquel momento, todos fuimos un poco responsables, por acción o por omisión, pero no todos fuimos igualmente responsables. La deuda de mi generación estará saldada el día que la estructura social de la Argentina vuelva a ser por lo menos como la de los años '50, '60 o principios de los '70. La destrucción del tejido social que se produjo en el país a partir del '76, con un intento de recuperación durante el gobierno de Alfonsín, la verdad es que ha sido monstruosa.

**—La pregunta apuntaba a si le gustaría quedarse más tiempo como ministro para completar el trabajo.**

—Yo tomé mi gestión con mucho realismo. Evité lo que hacen algunos economistas con mucha frecuencia que es caer en el "supongamos que". Supongamos que tengo más tiempo, supongamos que el contexto político es mejor. No sirve. Hay que trabajar sobre la realidad y yo sabía que el tiempo máximo que tenía era éste. Creo que de alguna manera me asombró a mí mismo que hayamos podido transitar estos nueve meses. Pero si hay algo que uno no debe hacer es sentirse imprescindible. Los imprescindibles que hemos tenido nos han hecho mucho daño.

"EL QUE SE VAYAN TODOS SE PODRIA APLICAR NO SOLO A LOS POLITICOS"

## La política y los sectores de interés

Por D. C.

**—¿Qué opina de la consigna que se vayan todos?**

—Es una consigna muy peligrosa, que termina favoreciendo a los sectores más conservadores y menos dispuestos a reconstituir el tejido social. El que se vayan todos termina en que se van los políticos y quedan los sectores de interés, que son los que acaban absorbiendo de manera excesiva parte de la riqueza del país. Los sectores de interés tienen que ser disciplinados, como en cualquier sociedad capitalista moderna del mundo, por un gobierno de base política sólida. El que se vayan todos es una consigna aparentemente anárquica que en realidad termina creando las condiciones como para que no se pueda llevar adelante un proceso de transformación razonable.

**—Pero en la Argentina la dirigencia que debería disciplinar a los intereses privados termina actuando como su gestor.**

—Es cierto, pero usted sabe que el vacío en la naturaleza no existe. Y si se van todos la pregunta es quién viene. Un señor que grita por las calles porque tiene depósitos a plazo fijo y moviliza un pequeño sector de la sociedad. En consecuencia, está claro que hay que llevar adelante un

proceso de transformación política importante, pero no con una consigna de esta naturaleza. Está tan claro que fíjese que los gobernadores firmaron con el presidente en abril un documento de 14 puntos de compromisos. De ellos, 12 se cumplieron. Quedaron dos. Uno es el que se refiere a la reforma política.

**—La consigna surgió por esa falta de respuesta de la dirigencia política a las demandas de renovación de la sociedad. Y si persiste es porque después de un año la dirigencia se mantiene ajena a ese reclamo.**

—Ese es otro punto, y ahí sí yo creo que la reacción que hubo en diciembre de 2001 fue sumamente positiva. Casi una erupción de la sociedad en un momento determinado como para generar un sacudón sobre la dirigencia y obligar a un cambio me parece muy bien. Ahora, una vez que el cambio se produjo, no se puede mantener como política permanente el que se vayan todos. El sacudón en sí y los acontecimientos, por cierto trágicos, de diciembre de 2001 fueron útiles. La espontaneidad con que salió la sociedad fue espectacular y positiva. Ahora, de ahí en más hay que construir. No se puede seguir simplemente protestando. Y en manos de quién queda la protesta, de alguien

que reclama por un plazo fijo, y no por uno 10 o 14 mil pesos. De quien, de mucha gente con plazos fijos grandes, de 80 mil dólares o más, que en el 70 por ciento de los casos no se declararon impositivamente.

**—¿Esa es la renovación política? No es justamente en las marchas de Nito Artaza donde se escucha la consigna que se vayan todos, sino en las de las asambleas y piqueteros.**

**IDEA: "Les dije que había que evitar las políticas falsamente modernizantes, que con la excusa de la eficiencia destruyen el tejido social".**

—Hay de todo. Le repito, creo que el impacto inicial fue altamente positivo y que ahora ese impacto tiene que ser canalizado, porque así funcionan las sociedades modernas. Y obviamente ese proceso está pendiente.

**—En distintas encuestas, como la que se hizo en el coloquio de IDEA, los empresarios dijeron que la principal dificultad para la economía es la interna peronista. ¿Coincide con esa opinión?**

—No, me parece una opinión simplista. Voy a recordar cuál fue el brindis en IDEA. La conclusión del coloquio fue que había que evitar el regreso a políticas populistas que pudieran afectar el funcionamiento de la economía. A mí me tocó hacer el cierre y les dije que yo compartía esa frase, pero que era la mitad de lo que debía ser un pensamiento racional en un país serio, responsable y moderno. Dije que también había que evitar las políticas falsamente modernizantes, que con la excusa de la eficiencia y la modernización destruyen el tejido social. Ahora, es preocupante, les dije, que después de 10 años y frente a una situación social tan preocupante, la conclusión haya sido tan sesgada. En ese sentido, el que se vayan todos se podría aplicar no sólo a los políticos.

**—Conociendo la dirigencia política y la dirigencia empresarial, ¿cuál es peor?**

—Las dos, absolutamente igual. Y hay que incluir a la dirigencia sindical. Y si se quiere, a la intelectualidad. Nos incluye a todos los que de alguna manera tenemos la posibilidad de influir en las áreas importantes de la vida política. Y los incluye a ustedes, los medios, aunque no todo el mundo es igual, ni todo el mundo es igualmente responsable.



GIRAS, ALIANZAS, CALCULOS, PACIENCIAS E

# El centrozquierda sueña y

## Los votos de Ibarra

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, aseguró que votaría al precandidato justicialista Néstor Kirchner y a la candidata del ARI, Elisa Carrió. "Pondría las dos boletas juntas", señaló, aunque aclaró que "preferiría que hubiera un proyecto conjunto". Asimismo, Ibarra reafirmó su voluntad de competir en las próximas elecciones porteñas por su reelección y adelantó que buscará conformar en la ciudad de Buenos Aires un espacio "donde podamos confluir transversalmente".

## La UCR a la Justicia

El escándalo generado en el radicalismo a raíz de las internas realizadas hace más de un mes podría profundizarse esta semana, cuando el juez Norberto Oyarbide resuelva si hace lugar o no al reclamo del precandidato Leopoldo Moreau, quien pidió nuevas elecciones en San Juan, Formosa y Chaco. Sin embargo, Oyarbide debe esperar la respuesta de Moreau y de su contrincante Rodolfo Terragno, a quienes les pidió que le informaran si llegaron a algún tipo de acuerdo que les permita superar las diferencias.

## Nos miran desde EE.UU.

El embajador argentino en EE. UU, Eduardo Amadeo, afirmó que se "está mirando con atención" el proceso electoral local por lo que "todos los candidatos van a tener que empezar a hacer más explícitos sus programas económicos". Asimismo, dijo que "ha aparecido, con mucha fuerza el nombre de Kirchner". El diplomático afirmó no haber "oído ningún comentario en términos de temor sino comentarios elogiosos acerca de cómo manejó su provincia".

## La UTA no hace paro

La Unión Tranviarios Automotor (UTA) salteña suspendió ayer el paro y la movilización que había anunciado en repudio de la cesantía de 50 choferes del transporte urbano de la empresa Ale Hermanos. En reemplazo de esas medidas, el secretario general Oscar Cruz adelantó que comenzarán con una "huelga de hambre". Por otra parte, el sindicalista se quejó de que la empresa San Cayetano "adeuda salarios", por lo que "no se están prestando los servicios".

## Mi amigo el rey Abdallah

El presidente Duhalde confirmó ayer que el rey Abdallah II de Jordania le manifestó toda su "disposición" para permitir que los hijos de Gabriela Arias Uriburu, retenidos por su padre en aquel país, viajen a la Argentina para reunirse con sus familiares, y dijo no tener "ninguna duda" de que el monarca cumplirá con su palabra. Duhalde ratificó que en la comunicación telefónica que mantuvo el viernes con el rey afirmó que el regreso a Jordania quedaba "bajo la responsabilidad del Gobierno" que él encabezaba.

Elisa Carrió recorre el país, los socialistas piensan que se abrieron un espacio más duro, el intendente Hermes Binner se prepara para ser gobernador de Santa Fe, Víctor De Gennaro preserva a la CTA de las presidenciales y se apresta para la vida después de abril, Luis Zamora defiende su bajada de perfil y se alista para dar pelea en la Ciudad, donde Aníbal Ibarra ya trabaja para buscar la reelección. Un panorama del atomizado espectro de centrozquierda.

Por José Natanson

La candidata del ARI, Elisa Carrió, recorre el sur, reza en las largas horas de ruta y piensa en el nombre de su compañero de fórmula. Alfredo Bravo prepara una gira de campaña y habla de Carrió como de una hija muerta. Hermes Binner se apresta a pelear la gobernación de Santa Fe. Víctor De Gennaro se toma las cosas con calma y aguarda los comicios presidenciales antes de lanzar a la CTA a la política electoral. Luis Zamora analiza la posibilidad de disputar la Capital, donde Aníbal Ibarra aspira a nuclear al progresismo. A continuación, un repaso por los planes y proyectos de los referentes del centrozquierda atomizado.

### Lilita



Luego de algunos meses de confusión, Elisa Carrió se dedica de lleno a fortalecer su partido y su candidatura, para lo cual emprendió la primera gran gira electoral de su vida política, con siete personas y dos autos como toda infraestructura.

Mientras se traslada de pueblo en pueblo, con los paisajes patagónicos de fondo, la chaqueta hace básicamente dos cosas: reza (le gusta hacerlo en la ruta) y piensa en el nombre de su compañero de fórmula. Cuando vuelva, Carrió deberá darle las puntadas finales al plan de gobierno, que Rubén Lo Vuolo y Marcela Rodríguez tendrán listo a

fines de febrero, y deberá decidir su candidato a vicepresidente.

No se trata sólo de elegir un nombre: la definición, que deberá tomar antes de fines de marzo, impactará en la orientación política del ARI. Hay mil especulaciones—un empresario honesto, un sindicalista, un político centrista—, pero hasta ahora la diputada tiene sólo dos certezas: será varón y tendrá opiniones moderadas.

En cuanto a la ruptura con el PS y la atomización del centrozquierda, Carrió insiste con su fórmula: "Un partido abierto a la sociedad, pero homogéneo". Trata de no pensar en el porcentaje que podría disputarle la fórmula socialista. Y está convencida de que las fuerzas se aglutinarán naturalmente en la segunda vuelta.

Igual, Carrió espera que Bravo, su viejo amigo y actual candidato, la invite a tomar un café como punto de partida para recomponer la relación. La esperanza tiene un tinte personal, pero también es política: en el ARI creen que tarde o temprano las encuestas demostrarán que los socialistas se encaminan a un papelón electoral, y que estarán obligados a negociar un acuerdo incluso antes del 27 de abril.

### Bravo



Entusiasmados con la decisión de presentar fórmula propia por primera vez en 14 años, los socialistas creen que el giro en la estrategia de Carrió—que abandonó sus metáforas apocalípticas para ensayar un discurso más programático y moderado— abre un espacio político. "Lilita se está corriendo al centro; nosotros tenemos que ser la fórmula del centrozquierda", explican cerca de Bravo, que fue proclamado candidato presidencial junto a Rubén Giustiniani. "No se va a repetir la polarización de las elecciones presidenciales anteriores, básicamente por la fragmentación del peronismo. Es probable que, al menos en la primera vuelta, la gente vote al candidato que mejor lo representa y no a la opción menos mala", añaden.

A pesar de las especulaciones, tres encuestadores consultados por **Página/12** coincidieron en que las chances del socialismo son mínimas. "El mejor candidato era (Hermes) Binner, que podía exhibir experiencia de gestión, uno de los déficit del centrozquierda", explica el consultor Rosendo Fraga.

Por el momento, los dirigentes del PS no tienen ninguna intención de rearmar la alianza con Carrió. Y Bravo tampoco: está entusiasmado con su candidatura, a la que ve como el cierre de su larga trayectoria política. "Perdí una hija", dice cuando lo consultan por Carrió.

### Binner

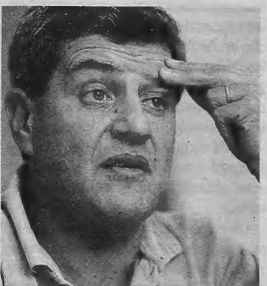


El intendente de Rosario resistió la presión de la cúpula socialista para que se convirtiera en el candidato a presidente y ahora se prepara para disputar por primera vez la gobernación de la provincia. Tiene una ventaja importante, ya que el candidato peronista será Jorge Obeid y no Carlos Reutemann, que no puede pelear su reelección porque la Constitución provincial se lo prohíbe.

Binner se opuso con énfasis a la ruptura con la chaqueta. No sólo porque sospechaba que lo presionarían sino porque teme que Carrió presente candidatos propios en Santa Fe, donde el ARI ha avanzado en la construcción política gracias a los esfuerzos de una íntima amiga de Carrió, la ex intendente de Chañar Ladeado Susana García.

Preocupado, Binner inició contactos con el ARI para comprobar sus sospechas, pero se tranquilizó cuando Carrió le hizo llegar una definición. "Yo no le voy a hacer a Binner lo que los socialistas me están haciendo a mí. No voy a hacer nada para dividir el voto en Santa Fe".

### De Gennaro



En el congreso de Mar del Plata, la CTA anunció el lanzamiento de un "movimiento político y social" que, sin embargo, aún no se ha traducido en una propuesta electoral. Mientras eso no suceda, la central seguirá siendo un espacio sindical y no una herramienta de intervención política concreta.

Astuto y paciente, Víctor De Gennaro dejará pasar las presidenciales para, después de abril, comenzar a analizar la posibilidad de dar pelea en algunos distritos, aquellos donde cuenta con más chances: el primero sería la Capital, donde la CTA podría candidatear al economista Claudio Lozano.

Recién después, De Gennaro estaría dispuesto a jugar su candidatura. En la CTA, muchos piensan que la paciente construcción política podría desembocar en la postulación de De Gennaro para el 2007, como cabeza de un frente donde—ahí sí—confluyan todos los sectores progresistas.

## El PC cumplió 85 años



Con ritmos de murga convocando a cientos de "compañeros" y partidarios a las calles porteñas, el Partido Comunista marcó ayer su 85º aniversario con un gran festejo musical que terminó con una Peña que duró hasta la madrugada. El cielo crepuscular frente a la sede partidaria en Entre Ríos al 1000, en San Cristóbal, estuvo lleno de banderas rojas estampadas con la silueta del Che Guevara y el símbolo partidario. Patricio Echegaray, el secretario general del PC, destacó que era más que una fiesta o un homenaje. "Es el lanzamiento del partido, con toda su voluntad y mística para la creación de una alternativa política popular." En la cabecera estaban representantes de los PC de Chile, Cuba, España, Italia y Venezuela, tomando el escenario bajo una bandera que decía "Construyamos la alternativa política por el socialismo."

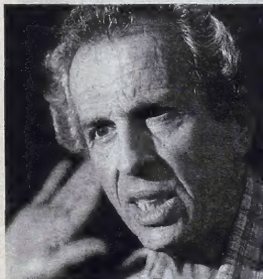
Gustavo Mujica



## IMPACIENCIAS ELECTORALES

## hace planes

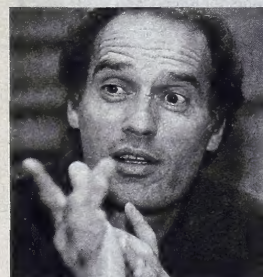
Zamora



El líder de Autodeterminación y Libertad tuvo un crecimiento notable al calor de cacerolazos y piquetes, aunque su imagen se fue debilitando desde que anunció que no se presentaría a las elecciones presidenciales. "Yo no creo que se haya desdibujado, pero de todos modos eso no es lo importante. Nuestro objetivo no es fortalecer imágenes sino empujar otro tipo de procesos políticos. Nosotros podríamos habernos presentado y ahora tendríamos más espacio en los medios. Pero pensamos que no sería coherente porque denunciamos las elecciones por fraudulentas", explica a **Página/12**.

En cambio, sí podría candidatearse a la Jefatura de Gobierno de la Ciudad. "No lo hemos hablado, pero no lo descartamos, así como no descartamos presentar candidatos en los comicios legislativos o en intendencias y provincias", asegura el diputado, que no ve una contradicción entre la decisión de abstenerse en abril y la alternativa de presentarse a otras elecciones. "Lo vamos hacer si consideramos que podemos ayudar a generar procesos autogestivos, a fortalecer el espíritu asambleario", agrega.

Ibarra



"El que se apura pierde", les dijo Aníbal Ibarra a sus íntimos, algunos de los cuales lo presionaban para que anunciara su apoyo a Néstor Kirchner. El jefe de Gobierno de la Ciudad tiene una buena relación con el gobernador, pero también cuenta con el aval de un sector del ARI, de la bancada socialista en la Legislatura y del radicalismo antidelarriista: anunciar su apoyo formal a una fórmula presidencial en particular implicaría perder alguno de sus respaldos. Ayer, Ibarra se limitó a decir: "hoy votaría a Kirchner o a Carrió".

Además, el ex fiscal aspira a nuclear al resto de los postulantes del centroizquierda: el socialista Norberto La Porta, el arista Eduardo Jozami, el peronista disidente Rafael Bielsa, el terragnista Cristian Caram y Claudio Lozano, de la CTA.

La semana pasada, el jefe de Gobierno transfirió a una funcionaria

de confianza, Verónica Torrás, de la Secretaría de Comunicación Social al flamante comité de campaña. Decidido a pelear su reelección, el jefe de Gobierno quiere que las elecciones porteñas encuentren al progresismo de la Ciudad unificado detrás de su postulación. Tiene, como argumento insoslayable, la candidatura en ascenso de Mauricio Macri.

La candidata presidencial del ARI, Elisa Carrió, cumplió ayer diez días de recorrido e inició la segunda etapa de su gira. En la primera parte, la diputada recorrió algunas localidades de la provincia de Buenos Aires, de La Pampa y de la Patagonia sobre la Cordillera de los Andes. El jueves estuvo en Bariloche y El Bolsón y el viernes en Esquel.

Ayer, en la segunda etapa de la gira, Carrió llegó a Trelew, en la provincia de Chubut, a unos 50 kilómetros de la Costa Atlántica. Ofreció una conferencia de prensa y luego se trasladó a la sede de su partido para compar-

## Diez días en la ruta

tir una mateada con sus vecinos. Hoy, bien temprano, Carrió será recibida por la Mesa del Diálogo de Trelew, integrada por organizaciones sociales, de la producción y del trabajo.

Por la tarde viajará a Rawson: el lunes se reunirá con las orga-

nizaciones sociales y con representantes de la industria y los gremios de pescadores. Después, Carrió continuará la gira visitando Puerto Madryn y otras ciudades de la Patagonia, antes de emprender la tercera etapa de la gira: a finales de enero, Carrió se instalará en Mar del Plata y visitará la costa bonaerense.

Acompañada por sólo siete personas (entre ellas su hijo menor, Nachito, y las diputadas Elisa Quiroz y Graciela Ocaña), la chaqueña planea recorrer unos 4 mil kilómetros en menos de veinte días, en su primera gira como candidata presidencial por el ARI.

**Participá de la promo Jugá con los Mejores de YPF llamando al 5999-2020. Podés ganar \$500.**

- \$500 EN EFECTIVO POR HORA.
- SI SOS SOCIO YPF SERVICLUB Y GANASTE \$500, SUMAS 1000 PUNTOS EXTRA.

Empezá a jugar con los mejores. Con tu consumo de \$12 o más de YPF Fangio XXI, YPF Super XXI, YPF Elaión o en YPF Full e YPF Servicompas podés tu develador. Llamá al 5999-2020, marcá tu código y enterate si ganaste. Hay \$500.000 en premios en efectivo y más de 100.000 premios instantáneos.

**PREMIOS INSTANTÁNEOS**

**HASTA EL 21 DE FEBRERO SI CARGAS FANGIO XXI SUMAS TRIPLE PUNTAJE.**

Promoción válida desde el 16/12/02 al 21/02/03 en todo el territorio de la República Argentina (excepto la provincia de Córdoba). Ver bases y condiciones en las estaciones de servicio YPF adheridas a la promoción y en [www.repsolypf.com](http://www.repsolypf.com). Premios instantáneos: 20.000 Pelotas YPF ServiClub; 17.000 Remeras Elaión-Porsche; 51.000 Autitos Porsche escala 1:24; 10.000 Desayunos (café + dos medialunas); 5.000 Cornitos (hamburguesa c/queso + papas); 10.000 Lavacoches con Siliconas YPF x 500 cc; 10.000 descuentos del 10% c/u en la compra de 1 envase de 4 litros de Elaión Diesel o Elaión Performance y 1000 premios de \$500. Todos hasta agotar stock. La participación y atención telefónica por los premios en dinero queda limitada al horario de 08:00 a 22:00 hs. Promoción sin obligación de compra: enviar un dibujo del logotipo de YPF a apartado especial 158, Cód. Postal C1000WAB. Se remitirá el cupón develador correspondiente.



## VIENTO

"Quiero ser un viento del sur que oxigene fuerte la Patria", se inspiró el precandidato presidencial del PJ Néstor Kirchner. "Llegamos al límite y este país implosionó", consideró el gobernador de Santa Cruz. "A la Argentina hay que darle administración, trabajo, y gobernabilidad", señaló quien esta semana realizó su acto de lanzamiento de la mano del presidente Eduardo Duhalde. Además prometió cuidar "las cuentas fiscales, pero con los argentinos adentro". Kirchner habló durante un acto político que encabezó en Puerto Madryn, junto con dirigentes que adhieren al espacio renovador, como Mario Das Neves, Julio Aristarain y Marcelo Guinle, entre otros. "Nos duele la exclusión social, pero a los patagónicos nos duele el olvido. Es hora de que tengamos las ventajas comparativas que nos merecemos para que venga todo el capital de inversión que permita a esta tierra crecer económicamente", sostuvo Kirchner. Asimismo, pidió que "los argentinos tengamos buena memoria, no demos un solo paso atrás y que construyamos un país donde la producción y el trabajo sean los emblemas que tenemos adelante". Sin nombrarlo, criticó al ex ministro Ricardo López Murphy. "Ese candidato que estuvo en el gobierno de De la Rúa, que se queja y se asusta si Kirchner va a gobernar el país. Que tenga en claro ese candidato de doble apellido, que bajo ningún aspecto a esta región le pasará lo que él quiso hacer cuando fue ministro, que fue sacarnos el subsidio a las naftas y el gas", sentenció.

## Hilda, por Evita

La primera dama y coordinadora de Políticas Sociales, Hilda González de Duhalde inauguró esta tarde el Museo Unidad Turística Chapadmalal Eva Perón, que funcionará en el hotel número tres del histórico complejo emplazado en esa localidad. Rodeada por el ministro del Interior, Jorge Matzkin, el secretario de Turismo y Deporte de la Nación Daniel Scioli y el gobernador bonaerense Felipe Solá, Chiche señaló que Eva Perón "fue única e irrepetible en toda la historia argentina" y consideró que "este complejo de hoteles adelantado para esa época, es un lugar apropiado para homenajearla".

## El tribunal dijo que no

El Tribunal Electoral de Entre Ríos rechazó por unanimidad la solicitud de restitución de las bancas de los seis diputados disidentes de la Alianza, formulada por el gobernador Sergio Montiel y el apoderado de la UCR, Alejandro Carbó. El tribunal negó el pedido de restitución de las seis bancas a la UCR, por aducir que "se rompe el principio republicano de la división de poderes". El diputado e integrante del Tribunal, Raúl Taleb, expresó que "es el poder legislativo el único que puede juzgar la conducta de sus miembros".

## Elecciones ya, en la fecha que prometieron y sin las internas

Una encuesta muestra que las internas no tienen mayor importancia. Duhalde no debe apoyar a nadie; Kirchner tiene consenso.

**Eduardo Duhalde le puede pasar por fax la encuesta a Carlos Menem: el 56,8 por ciento considera que hay que ir a las elecciones presidenciales sin pasar por las internas, contra un 27 por ciento que prefiere que se lleven a cabo las primarias en el PJ. En tanto, un abrumador 66,7 por ciento piensa que el Presidente no debe apoyar a ningún candidato y mantenerse al margen del proceso electoral. El que también puede sonreír es Néstor Kirchner, quien está posicionado como el mejor candidato dentro del PJ con un 46,2 por ciento.**

Esta encuesta nacional, realizada por Ibope, se llevó a cabo sobre la base de 1100 entrevistas. La encuesta se desarrolló entre el 13 y el 17 de enero. El relevamiento tuvo lugar en 65 localidades en todo el país, a través de la utilización de un cuestionario semiestructurado orientado al monitoreo y evaluación de percepciones y tendencias de la opinión pública respecto de la situación económica y social general del país.

Con respecto a las elecciones presidenciales, la mayoría de los encuestados opina que la fecha establecida, 27 de abril, es la que debe quedar en pie, con un casi 50 por ciento de apoyo creciente. En tanto, los que prefieren que los comicios se realicen "ya mismo" bajó desde la primera semana de enero a la tercera de un 28,3 por ciento a un 19,8.

Con respecto a la fecha de asunción del presidente electo, el 55,1 por ciento considera que se debe adelantar para el día en que Duhalde renuncie, o sea el 25 de mayo, mientras que el 32 por ciento quiere que el Presidente termine el mandato de Fernando de la Rúa, es decir, que se mantenga en el poder hasta el 10 de diciembre de 2003. Sin embargo, la permanencia de Duhalde sería mientras el presidente ganador de las elecciones quede en es-

pera, porque en realidad más del 50 por ciento considera que no sería "nada conveniente" una eventual candidatura del propio Duhalde para las próximas elecciones.

En lo que a candidatos se refiere, el 46,2 piensa que Kirchner es la mejor opción dentro del justicialismo contra el 37,7 por ciento que cree que "existen todavía otros candidatos para considerar". Además, el 48,3 considera que Duhalde eligió al mandatario santacrucense como su candidato preferido porque "no tenía otra opción de importancia", en tanto que el 24,1 piensa que fue tocado por la varita mágica duhaldistas porque "es un buen gobernador".

Otro de los datos importantes que refleja la investigación es que la evaluación negativa disminuyó a lo largo de los meses. En junio, el 72,4 por ciento de los entrevistados opinaba que el estado actual del país, puntaje que bajó al 30,1 en enero. Esta tendencia se repite en la evaluación de la actuación del Presidente, ya que el 31,4 de los encuestados le ponía la nota "muy mala", el porcentaje disminuye a la mitad en enero de 2003.

En tanto, el ministro de Economía Roberto Lavagna, también puede ponerse contento, ya que en julio nadie pensaba que su política era "muy buena", consideración que subió al 6,5 en enero. Además, mientras que el 28,6 por ciento pensaba que su política económica era "muy mala" en junio, en enero sólo el 6,5 seguía evaluando mal al ministro.

Por último, la consideración positiva sobre la situación general del país aumentó y la negativa bajó. Pero la esperanza de los entrevistados quedó reflejada en el crecimiento que tuvo la evaluación prospectiva del estado del país. Mientras que en junio el 23 por ciento creía que la cosa mejorará, en enero el porcentaje subió al casi 60.



## Elecciones directas

¿Hay que hacer internas en el PJ? ¿O hay que ir directamente a elecciones presidenciales? En porcentajes.

Hay que hacer internas	27,2
Hay que votar presidente directamente	56,8
Ns/nc	16

Fuente: Ibope / Enrique Zuleta Puceiro.

## El factor Kirchner

¿Hizo bien Duhalde en apoyar al gobernador Kirchner?

Sí, es la mejor opción en el PJ	46,2
No, hay otros candidatos a considerar	31,7
Ns/nc	22,1

Fuente: Ibope / Enrique Zuleta Puceiro.

## Cuándo hay que votar

Actitud que debería tomar Duhalde si efectivamente no se postula como candidato

Ser prescindente y no apoyar a ningún otro candidato	66,7
Apoyar a Reutemann	5,7
Apoyar a Kirchner	5,5
Apoyar a Solá	5,4
Apoyar a Rodríguez Saá	2,0
Apoyar a Menem	1,3
Apoyar a Ramón Puerta	1,1
Apoyar a De la Sota	0,0
Ns/nc	12,3

Fuente: Ibope / Enrique Zuleta Puceiro.

## Lo que hay que hacer

Fecha en que deberían realizarse las elecciones. En porcentajes, comparativo con la primera semana de enero.

	1ª semana de enero	3ª semana de enero
Ya mismo	28,3	19,8
En los próximos 60 días	7,7	0,6
En abril, como ya se estableció	42,4	49,9
En octubre	9,9	18,4
Ns/nc	11,7	11,2

Fuente: Ibope / Enrique Zuleta Puceiro.

DUHALDE Y EL ACUERDO CON EL FONDO

## Lo que no aceptamos

**"Tardamos tanto en firmar el acuerdo con el Fondo por que el gobierno argentino no aceptó políticas de puro ajuste en medio de la mayor crisis económica y social de nuestra historia", analizó Eduardo Duhalde, quien eligió la medida y no el festejo por el acuerdo con el FMI. Es más, luego de que el director del Fondo dijera el viernes que "el acuerdo implica riesgos excepcionales" para el FMI, Duhalde se puso indulgente. "Para los técnicos formados en otros países debe ser difícil entender culturas como la argentina, basada en el trabajo, la producción y una clase media muy preparada e ilustrada".**

Para Duhalde el acuerdo "no es un fracaso" y explicó que sí lo era cuando se firmaban cartas de intención que "no se podían cumplir porque no eran realistas, sólo ajustes tras ajustes y apoyaban políticas

económicas que no eran sustentables". Es más, su única consideración positiva fue una crítica al FMI. "Este acuerdo es provechoso para el país, es un camino distinto al que aconsejaban los organismos internacionales" porque "la reactivación no se logra con ajustes y achicando cada vez más el mercado interno, es el camino equivocado", advirtió.

Si bien se mostró "satisfecho", aseguró que "no esperaba más" por parte del FMI y agregó que no diría que está contento, porque ese estado de ánimo lo reservo "para otras cosas". La firma del acuerdo "es haber cumplido, después de un año de arduas negociaciones, con un hito que era necesario". Desde Chapadmalal, el presidente recordó que se les exigió a las autoridades del FMI que "en los primeros meses del año pasado no podíamos dejar cesantes a 400 mil empleados".



ACUSACIONES CRUZADAS EN EL PJ POR LA VALIDEZ DE LOS PADRONES

# Vos sos un trucho, y vos también

El menemismo dice que si los padrones son truchos, Duhalde es un senador trucho. Del duhaldismo preguntan por qué no los arreglaron.

La interna justicialista amenaza con detonar en apenas cinco días. La cuenta regresiva ya está desatada, y todo indica —las declaraciones previas, los cruces mediáticos y las acusaciones desde ambos lados— que el estallido se producirá el viernes 24 de enero. Ese día se reunirá el Congreso del PJ, el máximo órgano partidario, que debe decidir si se suspenden las elecciones internas del 23 de febrero —como desea Eduardo Duhalde— o se mantienen los comicios, como exige Carlos Menem. El clima previo, por lo pronto, ya se puso bastante denso: el coordinador de la campaña menemista, Alberto Kohan, se preguntó, indignado, “¿cómo (Duhalde) puede decir que son truchos los padrones de las provincias?”. También aseguró que Duhalde pretende “ocultar” el miedo que le genera un eventual triunfo electoral de Menem. La réplica llegó del diputado ultraduhaldista José María Díaz Bancalari, quien acusó al menemismo, que controla el Consejo nacional del PJ, de no poder “estructurar un padrón para tener elecciones con transparencia en 13 años”.

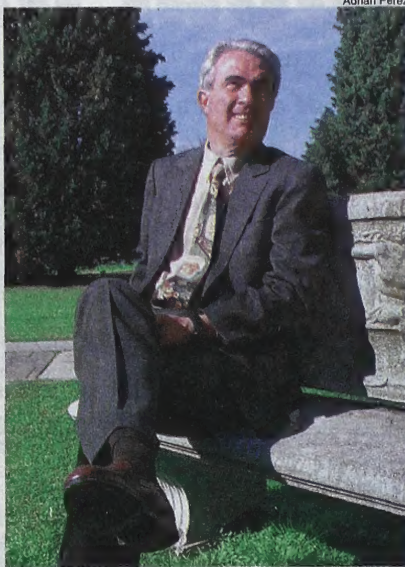
El conflicto interno del PJ se pondrá en escena el próximo viernes a las 11 de la mañana, cuando se reúna el congreso del PJ en la sede social del Club Atlético Lanús. Ese día se verán las caras el duhaldismo y sus aliados —el PJ bonaerense, que aportará una gran cantidad de congresales, y la mayoría de las provincias, alineados en el “nuevo espacio peronista” que apoya a Néstor Kirchner— y sus enemigos del menemismo, quienes prometieron que estarán allí, a pesar de que serán minoría y, casi seguramente, perderán la votación. Hasta entonces, la pelea se dirime desde los micrófonos, los diarios y los actos políticos, como el de ayer en Florencio Varela, donde Menem cargó contra Duhalde, a quien le reclamó que “no se esconda detrás de otros” por Kirchner.

Mientras el enfrentamiento gana en suspenso y promete resolverse en unos días, ayer se produjeron los primeros chispazos de la semana. Los cruces se concentraron sobre la transparencia de los padrones partidarios, un tema que instaló el propio Duhalde, el viernes, desde Chapadmalal. Luego de criticar a Duhalde por asegurar que los padrones del PJ “son truchos”, Kohan replicó preguntando por las elecciones pasadas en la provincia de Buenos Aires. “¿Con qué se habrá votado entonces en la provincia, cuando ha sido electo candidato o cuando ha tenido las elecciones partidarias?”, chicané el ex secretario general de la Presidencia de Menem.

Kohan aprovechó también para distanciar todavía más a Duhalde de los gobernadores de Santa Fe, Carlos Reutemann, y de Córdoba, José Manuel de la Sota. Los dos mandatarios se alejaron del Presidente luego de que éste hiciera explícito el apoyo a Kirchner. De la Sota no envió a nadie al acto de San Vicente que funcionó como relanzamiento del patagónico, mientras que Reutemann cuidó el protocolo mandan-

do al titular del PJ santafesino, Ángel Beltuzzi, pero con instrucciones de “no abrir la boca”. Por último, hasta ayer se descontaba que Santa Fe y Córdoba no estarán representados en el Congreso del PJ del viernes, lo que le quitaría legitimidad a una eventual decisión que tenga consecuencias en la interna del PJ.

“¿Con qué derecho puede dudar de los padrones de Santa Fe, o de los padrones en Córdoba?”, se preguntó ayer Kohan para agregarle un poco de pimienta a las ya tirantes relaciones entre Duhalde, Reutemann y De la Sota. Finalmente, el ubicuo operador del menemismo confirmó que los congresales que responden al riojano concurrirán a la cita de Lanús. “Iremos para dejar en claro cuál es nuestra posición. Estamos viendo que se conforman candidatos, después se hacen alianzas y ahora tenemos una especie de alianza contra Menem”, aseguró. Al tanto de los argumentos de Kohan, Díaz Bancalari le contestó desde el riñón del duhaldismo. Dijo que él, como vicepresidente de la Junta Electoral del PJ, le informó a los dirigentes partidarios “que no había un padrón de afiliados”. “A partir de ahí, la responsabilidad no era de la Junta Electoral, el problema es que en 13 años desde el Consejo Nacional (con predominio menemista) no fueron capaces de estructurar un padrón”, denunció. Con el paso de las horas, el debate sobre la transparencia o no de los padrones del PJ llegó a la Justicia. El juez federal Norberto Oyarbide —quien se encuentra a cargo de las cuestiones electorales y tiene a su cargo una causa judicial presentada por el menemismo para confirmar la realización de las internas— se ocupó del tema en una entrevista radial. “Sabrá el señor Presidente por qué lo dice, debe tener alguna razón para pronunciarse de ese modo”, afirmó en referencia a las declaraciones de Duhalde, el viernes desde Chapadmalal. Luego Oyarbide —a quien el duhaldismo considera “funcional” a los intereses de Duhalde— aseguró que la información de la que dispone no permite confirmar si existen, o no, irregularidades en los padrones del PJ.



Kohan se preguntó por qué los padrones resultan truchos ahora, y no cuando no molestaban a nadie. Díaz Bancalari señaló que en trece años de dominio menemista del PJ, jamás los corrigieron.



ACTO MENEMISTA EN FLORENCIO VARELA

## El riojano en Buenos Aires

“Ahora habla de padrones truchos, pero el señor presidente provisional se olvida que fue elegido con esos padrones.” La frase sonó con esa lentitud gutural que suele elegir Carlos Menem para disparar sus dardos más estudiados. La multitud, compuesta por madres con hijos en brazos que habían llegado en micros, festejó con algunos aplausos aunque sin demasiado entusiasmo. Detrás de Menem se lo veía a Alberto Pierrí, de camisa blanca y barba de unos días, que aplaudía las ocurrencias del riojano y lo atizaba con un “¡Vamos, vamos!”. “El es un senador trucho”, concluyó Menem apuntando a Duhalde, a quien acusó de estar al frente de una “dictadura”.

El acto de ayer, en Florencio Varela, fue para Menem su primer desembarco en la provincia de Buenos Aires luego de que su eterno enemigo anunciara la creación del “nuevo espacio peronista” que im-

pulsa la candidatura de Néstor Kirchner. El riojano llegó a las siete de la tarde, bien custodiado y con su comitiva de siempre —Pierrí, Alberto Kohan, y su candidato a vice Juan Carlos Romero—, y se subió a un escenario montado en las esquinas de San Martín y Dorrego. En ese lugar lo esperaba el diputado provincial Dardo Otonello (PJ),



Hablando de truchos... Fue un acto tibio y griton.

quien está enfrentado con el intendente local, Julio Pereyra.

En su discurso, Menem adoptó un tono bien confrontativo con Duhalde, a quien llamó con sorna “presidente constitucional”. “Si quiere ser candidato, que se presente y no se esconda detrás de otros candidatos”, cargó. Luego se quejó de las “maniobras” que, según él, está realizando el Gobierno para evitar que “se exprese la voluntad del pueblo”. En el acto se veían pancartas que parecían hechas a último momento. Una mostraba una foto de Menem y lo llamaba “el pequeño gigante riojano”. Como suele hacer, Menem elogió con palabras altisonantes su gestión de gobierno 1989-1995. “Los gobiernos más progresistas de todos los tiempos de la Argentina fueron el de Perón y el mío”, aseguró. Luego cargó contra Kirchner, a quien le auguró una derrota en las elecciones. “¿Cómo va a entrar si no tiene los votos de la gente, del pueblo ni de la militancia?”, chicané.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964  
Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. de LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de LA EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOLOGIA

- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD
- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA

- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL

- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS
- ESPECIALIDADES EN
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA y LINFOLOGIA
- GERIATRIA y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- POSTITULO
- Prof. UNIVERSITARIO
- CURSOS
- MEDICINA ESTETICA
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ACTUALIZACION CONTABLE
- BIOQUIMICA y PATOLOGIA CLINICA (CONV. A.B.A.)

Informes en:

**CAPITAL**  
**Bme. Mitre 1411**  
**Parral 221**  
**Perú 1162**

**Dependencia SAN ISIDRO**  
**Edison 3243 - Martínez**

**Dependencia LANUS**  
**Hipólito Yrigoyen 4655**

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y Graduados \$ 151.- • 2º año \$ 156.- • 3º año \$ 161.- • 4º año \$ 166.- • 5º y 6º año \$ 171.-



Por Horacio Verbitsky

LAS ELECCIONES DEL DETERIORO INSTITUCIONAL Y SOCIAL

Desde el jueves quedan menos dudas: el 27 de abril se realizará la primera vuelta de las elecciones presidenciales, tres semanas después competirán las dos fórmulas más votadas y el 25 de mayo asumirán las nuevas autoridades. La designación del candidato oficialista para esos comicios, el visto bueno judicial a la decisión de eludir las elecciones internas en el Partido Justicialista, el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional y el adormecimiento del conflicto social mediante la distribución de microscópicos subsidios, han permitido esta precaria forma de estabilización, en un agravado nivel de deterioro institucional y social. La latinoamericanización iniciada con el golpe de 1976 parece una obra concluida con éxito.

## Negocios y prebendas

A primera vista, las de este año serían las primeras elecciones presidenciales en las que se rompería el histórico bipartidismo, entre radicales y conservadores (hasta 1946) y entre radicales y peronistas (desde entonces). Si se observa con más detalle, esa buena noticia no es tan segura. Todos los candidatos que mueven el sismógrafo en las diferentes encuestas de opinión son peronistas o radicales: el delfín duhaldista Néstor Kirchner, Adolfo Rodríguez Sáa, Carlos Menem y José De la Sota por el partido del gobierno; Rodolfo Terragno o Leopoldo Moreau, Ricardo López Murphy y Elisa Carrió por los hijos de Yrigoyen. La diferencia está en cómo procesa cada partido su ostensible crisis y decadencia.

Carrió por izquierda y López Murphy por derecha renunciaron a su afiliación partidaria y crearon nuevas estructuras políticas, más personalistas y con menor incidencia del aparato. Terragno y Moreau se disputan la cáscara vacía de la UCR, donde ya no existen liderazgos como los que en el último medio siglo representaron Ricardo Balbín y Raúl Alfonsín. En el justicialismo ocurre algo similar, aunque no sea percibido en forma tan clara porque no ha habido rupturas formales, aunque la *affetto societatis* entre candidatos sea tan tenue como en el otro bando. Desde la muerte de Juan D. Perón hace tres décadas no ha surgido una conducción reconocida y acatada y sólo las elecciones internas de 1988 proporcionaron un transitorio sustituto. En cualquiera de sus vertientes, el PJ ha perdido el control de la calle (salvo en los señoríos provinciales que cada uno de sus candidatos maneja

# Mascarón de proa

Las fechas del 27 de abril para la primera vuelta electoral y del 25 de mayo para el cambio de gobierno parecen más firmes desde esta semana, luego de la designación del candidato presidencial del duhaldismo bonaerense, la firma de la carta de intención con el FMI y el adormecimiento del conflicto social por la política de cooptación y clientelismo del gobierno. Pero el deterioro social e institucional torna precaria cualquier ilusión de estabilidad. El nuevo proyecto de lemas no acumulativos salva el obstáculo constitucional pero no garantiza que un justicialista llegue a la segunda vuelta.

con mano de hierro), carece de cuadros políticos y de militantes y sólo se mantiene como una máquina de contactos para hacer negocios o distribuir prebendas. Lo único que parece asegurado es que por primera vez la presidencia se dirimirá en un ballottage. En otro contexto, esto debería promover negociaciones entre las distintas fuerzas políticas para asegurar la gobernabilidad, como ocurrió en Brasil donde Ciro Gomes es uno de los más fieles ministros de Lula, quien lo derrotó en las urnas en la primera vuelta y negoció su apoyo para la segunda contra José Serra. En la Argentina eso parece difícil.

## Feudalización y descomposición

La feudalización y la descomposición han llegado a tal nivel que ahora al justicialismo le resulta imposible escoger un candidato, ya sea mediante internas o por algún procedimiento indirecto, sin riesgo de un bochorno similar al de los radicales, que desde hace un mes dan vergüenza ajena. Todos temen que el otro haga trampa y nadie se siente con fuerza para impedirlo ni con confianza de ganar si la convocatoria fuera limpia. El duhaldismo, que maneja la caja del Estado y con los delegados bonaerenses ronda el quórum propio en el Congreso par-

tidario resolvió prescindir de las elecciones internas pero tampoco se animó a delegar en ese cuerpo la nominación, pese a que esa hipótesis tentaba al senador a cargo de las relaciones exteriores y la defensa de la Confederación. También terminó por descartar la aplicación de la ley de lemas, pese al impulso que le dio el presidente de la Cámara de Diputados, Eduardo Camaño, por su insalvable inconstitucionalidad.

**Bipartidismo: Con el retiro de Zamora, sin candidaturas del movimiento político y social que promueve la CTA ni intenciones de voto significativas por las propuestas de la izquierda pura y dura, una vez más sólo competirán peronistas y radicales.**

Se inclina ahora (¿quién puede decir por cuánto tiempo?), en favor de un híbrido que sortearía las prohibiciones del artículo 96 de la Constitución de Olivos, pero que no garantiza el éxito electoral. Se trataría de que cada aspirante peronista presentara su propia fórmula. Sin el mecanismo de acumulación característico del sistema de lemas, ninguna de ellas alcanzaría el 40 o

el 45 por ciento necesarios para imponerse en la primera vuelta. Todos se comprometerían entonces a apoyar a la más votada en la segunda vuelta.

Mejor que decir es hacer, postulaba Perón. Pero la propuesta duhaldista es más fácil de prometer que de realizar. Hasta ahora tres de las fórmulas peronistas y una de las radicales están separadas en los sondeos por una diferencia tan minúscula que apenas supera el margen de error estadístico. Entre 15 y 12 por ciento de los consultados expresan su voluntad de votar por Rodríguez Sáa, Kirchner, Menem o Carrió. Por debajo del 10 por ciento, pero en ascenso, asoma López Murphy, quien crecería si por alguna razón la derecha perdiera las esperanzas en la victoria de Menem. En estas condiciones todo es posible. Luis Zamora se ha retirado de la contienda y ya se verá si también del escenario político. El movimiento político y social que promueve la CTA no presentará candidaturas este año. Ninguna de las propuestas de la izquierda pura y dura parece atraer hasta ahora intenciones significativas de voto. Todo lo cual reduce las hipótesis para la final:

**Dos fórmulas justicialistas, como fantasea Duhalde. Lo que no es tan seguro es que Kirchner encajee una de ellas. Hasta ahora avanzó en las preferencias al perfilarse**

como independiente de los grandes aparatos. Su discurso no cambió, pero pronunciado en San Vicente ante el entorno duhaldista comenzó a sonar distinto. Las mismas palabras, pero un ligero desplazamiento de sentido. Con cierto margen de exageración a los efectos de la mayor claridad: como una homilía santa en un burdel. Recién a partir de la próxima semana empezará a saberse si el apoyo del aparato bonaerense atrae a nuevos clientes o espanta a los feligreses. La retórica de la nacionalidad, la producción y el trabajo no liga bien con los devaluacionistas y pesificadores que protagonizaron hace apenas un año el peor atentado en contra de esos iconos. También incidirá en este dilema la nominación de quién acompañará a Kirchner.

**Una justicialista y una radical, como de costumbre. Todo dependerá de quiénes integren esas fórmulas. Ningún pacto previo puede garantizar que luego de la primera vuelta las dirigencias se movilicen en apoyo del justicialista mejor posicionado. La experiencia de 1999, cuando Menem apostó por De la Rúa en contra de Duhalde, es un indicio fuerte. Ni hablar del volante de a pie. No hay orden ni aparato que pueda obligar a ciertos peronistas a votar por algún postulante que detesten. Por supuesto Menem es el juego más concurrido en ese parque de aversiones, pero no el único.**

**Dos fórmulas radicales, como nadie imagina. No hay garantías de que al menos una de las cuatro fórmulas justicialistas esté entre las dos más votadas y pueda acceder al ballottage. La explotación del pánico de los cuadros medios por perder contacto con la caja estatal es el principal instrumento que Menem está usando para descalificar el esquema duhaldista. Todos unidos triunfaremos, ¿desparrramados qué hacemos? Una improbable definición entre Carrió y López Murphy implicaría catástrofe y colapso para el justicialismo.**

**Cartas e intenciones. La confirmación del 27 de abril como fecha electoral y la del 25 de mayo como límite para la delegación provisoria del gobierno nacional en los**



Se acercan las vacaciones...  
Todos necesitamos un merecido descanso...

Info Trans se prepara para el 2003.

**INFOTRANS**  
El medio de la gente

La mayor red de información en tiempo real del autotransporte público de pasajeros

Av. Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (54-11) 4011-6666 - ventas@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar



hombres del conurbano bonaerense formó parte del último tramo de las negociaciones con el G7 y el Fondo Monetario Internacional, que reclamaron por el exceso de flexibilidad de los planes oficiales. Duhalde llamó al orden a su propia mesnada y acabó con las fantasías de estirar su interinato hasta octubre o de revalidar sus títulos ante la ciudadanía. También influyeron las encuestas que mostraban que ni siquiera aquellos que opinaban con indulgencia sobre la gestión duhaldista aceptaban su candidatura, segunda cómoda en rechazos, sólo precedida por la de Menem.

El FMI rubricó la carta de intención dos semanas después de la asunción de Lula en Brasil, un dato que no puede soslayarse. Fracados todos los intentos por impedir la victoria del candidato del Partido de los Trabajadores, comienza una nueva etapa en la relación del gobierno conservador de los Estados Unidos con esta parte del mundo. La pulseada continuará, pero ha pasado un momento pico. El Departamento de Estado norteamericano presionó al FMI para que cerrara el trato con el gobierno argentino, ya que su estrategia pasa ahora por lo que la periodista canadiense Naomi Klein llama el Continente Fortaleza. En un artículo publicado esta semana en la revista estadounidense *The Nation*, Klein escribió: "¿Cómo es posible tener fronteras herméticas y no obstante disponer de mano de obra barata? ¿Cómo expandir el comercio y al mismo tiempo gozar del voto de quienes se oponen a la inmigración? ¿Cómo abrirse a los negocios y cerrarse a la gente? Fácil: primero expanda el perímetro, luego cierre el candado". Esa frontera se corrió al sur de México, dice la autora de *No logo*, que desde hace meses escribe un nuevo libro en la Argentina. Lo que dice es cierto, por ahora. Pero está claro que Estados Unidos procura expandir el perímetro más abajo e incluso penetrar en Sudamérica por el Pacífico. Si la Argentina y Brasil definieron durante la presidencia de los Fernandos (Cardoso y De la Rúa) la propuesta del 4x1 para que las negociaciones no fueran país por país sino con el conjunto del Mercosur, Estados Unidos replicó apurando los acuerdos de libre comercio con los países de Centroamérica y Chile, que es otra forma de acotar a Brasil y el Mercosur.

Mientras prepara la agresión contra Irak, a Estados Unidos le conviene tranquilizar la retaguardia, sobre todo cuando el conflicto entre el gobierno legal y la oposición golpista de Venezuela afecta al principal proveedor estadounidense de petróleo en la región. Un chiste publicado en la prensa estadounidense dice: "Sabemos que poseen armas de destrucción masiva. Tenemos los recibos". La posición del gobierno de George W. Bush hacia

## Glaciar

El candidato presidencial del Senador Eduardo Duhalde ha acumulado varios apodos a lo largo de su carrera política. En su provincia, Santa Cruz, Kirchner es conocido como Lupo o Lupín. También lo llaman Tristán, por su parecido con el actor cómico que frecuentó hoteles alojamiento de película con Olmedo y Porcel. Luego de su consagración como el hombre del duhaldismo para el 27 de abril, un grupo de compañeros peronistas que le hicieron favores que quedaron impagos han difundido un tercer alias. Le llaman Glaciar Perito Moreno, porque tiene un desprendimiento cada cuatro años.



## Por un puñado de Lecops

	Desocupación General	Desocupación Jefes/as	Población pobre	Población indigente
Octubre 2001	18,4%	14,6%	44,1%	14,0%
Mayo 2002	21,5%	17,7%	53,0%	24,8%
Octubre 2002	17,8%	15,2%	55,0%	24,8%

Fuente: EPH, Gran Buenos Aires.

Venezuela fue de abierto apoyo al golpe del 11 de abril pero debió retroceder ante la declaración aprobada por los países de la OEA de acuerdo con los requisitos de la Carta Democrática firmada el 11 de septiembre de 2001 en Lima, el mismo día de los atentados contra Washington y Nueva York. El mes pasado, el Departamento de Estado volvió a plegarse a la estrategia de la oligarquía caraqueña al pronunciarse en favor de elecciones anticipadas y una vez más reculó, con una inconvincente relativización posterior.

Duhalde ha tratado de ubicarse en una posición intermedia entre Bush y Lula, en las discusiones sobre el establecimiento de un Grupo de Amigos que mediara entre Hugo Chávez y el frente opositor. Ni se sumó en forma decidida a la iniciativa brasileña de acudir en socorro del asediado coronel, ni se plegó por completo a los intentos de Washington por fortalecer a quienes procuran su alejamiento, tan parecidos a los libertadores argentinos de 1955. Es decir, fue coherente con la insignificancia que la Argentina ha adquirido en los asuntos internacionales, a tono con su improvisado canciller. Hace poco más de un año, como gobernador de Buenos Aires y aliado político de Domingo Cavallo, Carlos Rückauf batía el tambor bélico contra Brasil y el Mercosur, que ahora Duhalde define como una opción estratégica para la Argentina. El exabrupto del presidente colombiano Álvaro Uribe, quien reclama una intervención estadounidense en su país equivalente a la calamidad que se prepara contra Irak, señala los riesgos de una política tan anodina como la que intentan seguir Duhalde y Rückauf. La refinanciación de los vencimientos conseguida quita una presión adicional sobre el próximo gobierno, pero no resuelve uno solo de los problemas presentes, ni los de corto plazo derivados de la regresiva distribución del ingreso ni los de largo plazo como la paupérrima tasa de inversión.

## La ley de la calle

El mayor éxito del duhaldismo

se dio en el campo del control social, con una dosificada mezcla de clientelismo, agresión y tolerancia, cada una a cargo de un sector distinto del gobierno. El Plan Jefes y Jefas de Hogares fue presentado como una respuesta a la desocupación, la pobreza y la indigencia. Sus resultados sugieren en cambio que se trata de un instrumento de control social. Desde el gobierno de Menem quedó establecido que los distintos programas de subsidio a la desocupación se computarían en las mediciones del Indec como em-

pleo legítimo. Pero aun así, no hay congruencia entre la cantidad de planes distribuidos por el gobierno y los índices de desempleo. Menos aún con los de pobreza e indigencia, como indica con toda precisión el cuadro.

En octubre de 2001, cuando se distribuían 350.000 subsidios, el nivel general de desocupación era del 18,4 por ciento. En mayo de 2002 había aumentado al 21,5 y según la medición de octubre de 2002, se redujo al 17,8 por ciento. En ese lapso se distribuyeron más de dos millones de planes para jefes y jefas de hogar. Si cada punto de la Población Económicamente Activa equivale a unas 140.000 personas, la tasa de desocupación debería haber descendido más de diez puntos y no menos de cuatro, como ocurrió. El cálculo es más impactante todavía si se concentra en el universo al que se dice que van destinados los planes. La desocupación entre Jefes y Jefas de Hogares era del

14,6 por ciento en octubre del 2001, trepó al 17,7 por ciento en mayo de 2002 y apenas bajó al 15,2 por ciento en octubre pasado. Si los planes se distribuyeran según se afirma, la desocupación entre jefes y jefas no debería pasar de seis o siete puntos porcentuales. Del mismo modo, la pobreza creció (44,1 por ciento en octubre de 2001, 53 por ciento en mayo y 55 por ciento en octubre de 2002) y ni siquiera la indigencia se redujo (14 por ciento en octubre de 2001 y 24,8 por ciento en mayo y octubre de 2002).

Esto también indica que el gobierno ha logrado cooptar a las organizaciones piqueteras, sin distinciones ideológicas. Salvo algunas (con raíces muy profundas en el alternativismo del peronismo de base de la zona sur del Gran Buenos Aires), las demás han sido integradas al mecanismo de control social del duhaldismo, cuya capacidad de gestión del conflicto social no es desdeñable. Le sirven como eficaces marcadores sociales que detectan focos de conflicto y son organizadores más eficientes de la asistencia. Los fondos que antes iban a la mamá de Jorge Matzkin ahora se dirigen a apagar incendios sociales. No es casual que entre las chicanas que se dirigen los distintos grupos piqueteros figure el mencionado a los rivales como "MTD Aníbal Fernández", por el ministro de Duhalde más volcado a esas negociaciones. Tampoco obedece al azar que la organización más reacia a ese tipo de trato y más cuidadosa en volcar los aportes estatales a emprendimientos productivos comunitarios (algunos MTD de la Coordinadora Aníbal Verón) sea el blanco predilecto de las agresiones con que el aparato duhaldista libra sus combates de retaguardia por el control de la calle. La última denuncia, de la semana pasada, fue por amenazas de muerte, emitidas a cara descubierta por funcionarios municipales del intendente de Lanús, Manuel Quindimil, uno de los puntales de la "Renovación" que avanza con Kirchner como mascarón de proa.

# Fue porque quiso

Por H. V.

Ni siquiera era cierto que el reglamento de protocolo que el jefe de Estado Mayor del Ejército invocó para defender su participación en las honras fúnebres al ex dictador Leopoldo Fortunato Galtieri estableciera tal obligación. El general Ricardo Brinzoni participó porque quiso.

Las disposiciones para el velorio y el entierro de personal fallecido forman parte de la sección VIII del reglamento. Según su artículo 4.033 los honores fúnebres corresponden a todo el personal militar, en actividad y en retiro. Además se le rinden honores al presidente y vice de la Nación, al ministro de Defensa, al Jefe de Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas y al Jefe de Estado Mayor del Ejército. Galtieri fue presidente de facto y comandante en jefe, cargo hoy inexistente que forzando la interpretación podría homologarse al de Jefe de Estado Mayor. Las formalidades previstas en el artículo 4.034 incluyen para todos los militares, en actividad o retiro, bandera, gorra y sable; guardia de honor, escolta, servicios religiosos, formación de tropas, comisión oficial, salvas de honras, palabras de despedida, toque de silencio y bandera a media asta.

El artículo 4.040 se refiere a la "Comisión oficial" que acompañará hasta su última morada a todo mi-

litar fallecido. Estará compuesta por tres militares, según un orden de prioridades que ya excluía a Brinzoni, porque no es de la misma promoción ni estaba en la misma situación de revista de Galtieri. Tampoco lo obligaba a nada el artículo 4.045, acerca de la responsabilidad en las formalidades, que en el caso de retirados muertos en la Capital corresponde al jefe de la guarnición Buenos Aires. El artículo 4.042 regula las palabras de despedida durante la inhumación de los restos. Si Galtieri hubiera sido despedido como Presidente de la Nación, quien hubiera debido perorar en su honor hubiera sido el ministro de Defensa.

El protocolo contempla que uno de los jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas despidiera al Jefe de Estado Mayor Conjunto, pero nada específico dice respecto de la despedida a un Jefe de Estado Mayor. En consecuencia, se aplica lo prescripto para cualquier oficial. Según el mismo artículo 4.042 los restos serán despedidos por un oficial o suboficial en actividad, del mismo grado y la misma promoción del fallecido. Este doble requisito era imposible de cumplir, ya que sólo hay dos oficiales en actividad del mismo grado que Galtieri (Brinzoni y el Jefe de Estado Mayor Conjunto Juan Carlos Mugnolo) pero ninguno es de la misma promoción, porque son veinte años

menores que el Héroe de las Malvinas. "En caso de no contarse con dicho personal, hará uso de la palabra quien sea designado por el jefe de la guarnición correspondiente", concluye el reglamento. O sea, cualquiera.

Está claro que le rindió honores porque quiso, no porque estuviera obligado. Acerca de las motivaciones que guían su voluntad un claro indicio se encuentra en un episodio que Brinzoni protagonizó dos semanas antes del sepelio de Galtieri: el almuerzo de camaradería del Foro de Generales Retirados, servido en la Dirección de Remonta y Veterinaria. Brinzoni, quien tampoco estaba obligado a asistir, presidió la mesa y a los postres dijo que ese encuentro con el grupo que reúne a más de un centenar de generales de la dictadura ratificaba "la existencia del Ejército de siempre, cuyos integrantes en actividad y en situación de retiro siguen siendo consecuentes con ideales que permanecen inmutables a través del tiempo". Los únicos cambios que se introducen, agregó este autoproclamado "general de la democracia", obedecen a la necesidad de adecuarse a la evolución científica y tecnológica pero "el soldado argentino sigue siendo el mismo, el de ayer, el de hoy y el de mañana". El de Margarita Belén, Palomitas, el Campo de la Ribera, la Escuela y el Campito.



Por Raúl Kollmann

LA SIDE PRESENTARÁ UN INFORME SOBRE EL CASO AMIA

# La historia oficial

Antes del 31 de enero, la SIDE le entregará al presidente Eduardo Duhalde un informe de más de 500 páginas sobre el atentado contra la AMIA. Junto con ese texto, se enviará al Congreso una nueva ley antiterrorista. En el entorno del primer mandatario se dice que en el informe figurará el nombre del "inmolado" que llegó desde el Líbano y que manejó la camioneta hasta estrellarla contra la sede de la mutual judía; la forma en la que se ingresó el explosivo plástico -C4- desde la Triple Frontera y la participación en el atentado de una red de células dormidas que -según el informe- fue armada por Irán en la Argentina. En el marco de esas células se imputaría no sólo a personal diplomático iraní sino que se señalaría también la responsabilidad de un viejo sospecho que nunca se investigó bien: un sirio-libanés llamado Alberto Kanoore Edul con vínculos familiares y de amistad con el ex presidente Menem. El documento intentará constituirse en la historia oficial del atentado y surge de aportes de la SIDE, la CIA y el Mossad, que últimamente han estrechado mucho sus relaciones y siempre impulsaron la misma hipótesis: fue Irán, con la mano de obra de la organización libanesa Hezbollah.

Ni Estados Unidos ni Israel ni mucho menos la SIDE apuntaron nunca contra Siria, el país de origen del ex presidente Carlos Menem y que en verdad es el que siempre tuvo dominio sobre el Líbano. Irán, así como Irak, han sido señalados como el eje del mal y tanto entonces como mucho más ahora, cuando se necesitan fundamentos para la guerra por venir, conviene a los intereses de Washington que se acuse al régimen de los ayatolas y no a los sirios. Los hombres del Gobierno aseguran que tienen pruebas de la trama del atentado, incluyendo cruces telefónicos antes y después del atentado, y testimonios que juran y perjuran son más creíbles que los testigos que hasta ahora aportaron los servicios

Tiene 500 páginas y estará disponible el 31 de enero. La SIDE afirma que tiene hasta el nombre del suicida que manejó la Van. Las culpas van para Irán y hasta se acusa con nombre y apellido a diplomáticos de ese origen. Ni se habla de Siria y se afirma que el explosivo fue C4 y no amonal. El rol de Kanoore Edul.

de inteligencia (ver aparte el caso del testigo C). Tras entregarse a Duhalde, el informe también se girará al juez Juan José Galeano, al Tribunal Oral Federal número 3, que conduce el juicio oral, y a la Corte Suprema. El texto no se pronuncia sobre la responsabilidad de los policías que están siendo juz-

gados. El contenido de la ley antiterrorista que viene adjunta no se conoce todavía en detalle, pero existe una iniciativa norteamericana para establecer leyes de ese tipo en todo el mundo. En el país del Norte la legislación ha sido muy cuestionada porque significa un avance sobre las libertades individuales de los ciudadanos, aunque en el Poder Ejecutivo aseguran que el proyecto argentino se parecerá más a otras legislaciones también cuestionadas como la de España.

## Punto final

El informe que la SIDE entregará al Gobierno tiene varios objetivos políticos y eso es lo que explica por qué el apuro para provocar un fuerte impacto.

◆ El informe pretenderá poner una especie de punto final en el caso AMIA. La llamada conexión legal se está juzgando y con este texto se pretende dar por esclarecido todo lo que tiene que ver con la conexión internacional y la forma en la que se perpetró el ataque. El informe se le entregará a Galeano, éste pedirá capturas internacionales y con ello se tratará de instalar la idea del caso cerrado. Duhalde quiere ese mérito de cara a la sociedad y por ello el titular de la SIDE, Miguel Ángel Toma, está trabajando sábados y domingos para que el informe esté antes del 31.

◆ El texto tratará de reforzar un poco al cuestionado juez Juan José Galeano, cuya investigación y métodos pasan por graves dificultades en el juicio oral que se está llevando adelante en los tribunales de Comodoro Py. El juicio oral todavía no está decidido, o sea que pueden aparecer pruebas que terminen condenando a los policías bonaerenses y a Carlos Telleldín. Lo que sí quedó evidenciado es que el juez cometió gravísimos errores e incluso irregularidades y parece probado que le pagó 400.000 dólares al principal imputado, Carlos Telleldín.

◆ El informe de la SIDE le viene como anillo al dedo a Washington en su cruzada contra Irak: le permite justificar que los gobiernos sindicados como el eje del mal -entre ellos Irán e Irak- impulsaron el terrorismo y ello supuestamente justificaría una guerra, en principio contra Saddam Hussein. Esta es la razón por la cual la CIA y la SIDE han restituido sus relaciones después que Toma viajara a Washington a encontrarse con su par norteamericano.

## El suicida

En la Casa Rosada aseguran que darán todos los detalles sobre el hombre que manejó la camioneta Traffic hasta la AMIA y se inmoló en el atentado. Sería la primera vez que se menciona al sujeto e incluso la primera vez en que se afirma oficialmente que hubo un conductor suicida. Ni el juez Galeano se había animado a ponerlo en una resolución porque carecía de pruebas. Según dicen en el Gobierno el inmolado vino desde el Líbano junto con otras dos o tres personas. Entró al país por la Triple Frontera, más concretamente a través de Ciudad del Este, Paraguay, y fue el eje-

ductor material de la masacre. La SIDE entregaría documentación que demostraría que el hombre fue enterrado con honores en el Líbano, aunque en esas ceremonias nunca se informó que murió en Buenos Aires sino en zonas ocupadas por los israelíes.

—¿Cómo se demostrará que no se le está echando la culpa a un Mohamed cualquiera que por ahí murió en un accidente de auto?— preguntó Página/12.

—Se va a demostrar -arriesgó el vocero gubernamental-. En los últimos años los servicios de inteligencia han avanzado a judicializar su información, o sea en convertir datos de inteligencia en evidencia para entregar a un juez. En este caso será lo mismo.

—¿Usted tiene claro que es difícil que les crean?— insistió este diario.

El funcionario se negó igualmente a dar más detalles pero reiteró que se dará el nombre y algún tipo de prueba sobre el inmolado.

## Los explosivos

Según trascendió en la Casa Rosada, el informe de la SIDE daría datos concretos sobre la forma en que se entró al país el explosivo con el que se voló la AMIA.

"Fue un explosivo plástico, C4, que también entró desde Ciudad del

**Agenda: El texto tratará de reforzar un poco al cuestionado juez Juan José Galeano, cuya investigación y métodos pasan por graves dificultades en el juicio.**

Este y en este caso también daremos nombres de otras personas que llegaron desde esa ciudad paraguaya de la Triple Frontera. Le reitero que vinieron dos o tres personas para ejecutar el atentado. Éran de Hezbollah, vinieron del Líbano, pasaron por Ciudad del Este, entraron con el explosivo y perpetraron el atentado. Vamos a dar toda la mecánica que se usó para mover los explosivos", le dijo a este diario el vocero gubernamental.

Oficialmente, las pericias de la Policía Federal dictaminaron que no se usó un explosivo plástico sino amonal, una sustancia que se usa como abono y que se parece a la cal. Se pone en marcha con otro explosivo menor que hace estallar al amonal. Otros peritos que estudiaron el atentado, entre ellos el comandante retirado de la Gendarmería, Osvaldo Laborda, cuestionaron la teoría oficial de amonal sobre la base de análisis que hicieron los norteamericanos. Los estudios hechos en Washington determinaron que había amonal pero también muchas otras sustancias, por lo cual no quedaba claro cuál fue el explosivo. Ahora, el trabajo oficial de la SIDE, seguramente influenciado por la CIA y el Mossad, asegura que fue C4.

La cuestión marca una diferencia de importancia: no tiene el menor sentido traer amonal del exterior porque es un abono que se consigue a bajísimo precio en la Argen-

tina. Incluso se hicieron un montón de investigaciones para saber sobre los consumos de nitrato de amonio y de dónde pudieron salir los 300 kilos que se usaron. Es más, Galeano hasta hizo una prueba haciendo explotar una Traffic con amonal. Lo concreto es que ahora el informe de la SIDE dice que no se trató de ese explosivo sino de C4, que no se consigue fácilmente y que según el texto fue traído de afuera.

—¿Cómo van a probar que la historia del C4 es cierta?— volvió a preguntar este diario, ante la mirada un poco impaciente del funcionario.

—Todo lo que usted pregunta demuestra desconfianza— se defendió el hombre sentado detrás del escritorio y delante de la bandera celeste y blanca—. Ya le dije, habrá testigos, cruces telefónicas que mostrarán cómo fueron las cosas.

## La "verdadera" conexión local

En las 500 páginas que recibirá el Presidente habrá un extenso análisis de la forma en que supuestamente se armó en el país una red que hizo posible el atentado.

—Seguramente dirán que fueron los diplomáticos iraníes que estaban en la Argentina. Esa ya viene siendo la historia oficial— recordó Página/12.

—Sí, la Embajada de Irán ofició como una especie de central de inteligencia y conducción, pero los trabajos de colaboración con el atentado no los hicieron los diplomáticos, sino células dormidas.

—Usted se refiere a integrantes de la comunidad islámica que se infiltraron en las mezquitas y organizaciones culturales.

—Sí. No todos, ni siquiera muchos de los que iban a la mezquita de Floresta, la más afín a Teherán, tuvieron que ver con el atentado. Pero algunos se reclutaron allí, así como en el centro cultural de Cañuelas y otros lugares. Dentro de los fieles, varios ayudaron a los hombres de Hezbollah que vinieron desde el Líbano a concretar el ataque.

—Por supuesto ustedes van a ratificar otra parte de la historia oficial, la que imputa al ex agregado cultural, Moshen Rabbani.

—Efectivamente. Con las pruebas que vamos a aportar, nos imaginamos que el juez Galeano tendrá los elementos para pedir su captura internacional.

—Uno de los pocos elementos objetivos que existen en el caso AMIA es una llamada de un sirio-libanés, Alberto Kanoore Edul, a la casa de Carlos Telleldín una semana antes del atentado. ¿Habrá referencia a ese hombre en el informe?

—Sí. Kanoore siempre estuvo sospechado, entre otras cosas porque no pudo explicar esa llamada. Se trata del hijo de un otrora poderoso empresario islámico, muy relacionado con Juan Domingo Perón. La familia de Albertito, como le dicen, proviene de Yabrut, el mismo pueblo de los Yoma y participó de la financiación de la primera campaña electoral de Menem. En verdad, Kanoore encaja muy bien con la pista si-

## En alerta de seguridad

El Sistema Nacional de Inteligencia envió ayer un "alerta" a los organismos de seguridad e inteligencia de todo el país, para advertir sobre "un incremento en el riesgo de que se produzcan nuevos atentados terroristas a raíz del agravamiento de la tensión en Irak".

Fuentes oficiales informaron que la decisión del Sistema Nacional de Inteligencia, que coordina los servicios de todas las provincias, responde a un informe de servicios de inteligencia extranjeros. Según advirtieron, la tensión en Medio Oriente a raíz de la posible invasión de Estados Unidos a Irak obligó a alertar sobre la posibilidad de acciones terroristas de represalia.

En realidad, el informe de los servicios extranjeros alcanza a toda la región, aunque el de la Argentina es un caso especial por sus antecedentes, ya que es el único país latinoamericano que sufrió dos atentados terroristas: en la Embajada de Israel y en la AMIA.

Los refuerzos en la seguridad alcanzan, como sucede en estos casos, los denominados "blancos duros": controles fronterizos, embajadas y consulados e instituciones de la comunidad judía. Pero, con el cruento atentado en una discoteca de Indonesia como antecedente, también se decidió incrementar los controles y la seguridad en los "blancos blandos", que incluye espacios turísticos, restaurantes y hoteles.

**Nosotros somos**

**¿Ud. nos conoce?**

**CARYBE-EDITARE**

**Imprimimos**  
**FORMATOS GRANDES**

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (11) 4565-0239  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar

Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323



ría, que nunca se quiso investigar, pero aparentemente el informe de la SIDE lo pone en la mira.

—Si se menciona alguna vinculación de Kanoore Edul con el atentado, significa que no se investigó como corresponde.

—Es una conclusión tácita del informe. Los que lo hicieron sostienen que se lo debió apresar desde el principio.

—¿Hay conclusiones sobre la participación de los policías y Telldín?

—No, no hay. Se trazaron algunas hipótesis en la que no hay un pronunciamiento categórico. Una hipótesis es que Telldín dio el auto para el atentado, una especie de préstamo, ya que no entregó el formulario 08 que indefectiblemente se entregaba en una venta. La otra hipótesis es que vendió la camioneta, por alguna razón que no entendemos no entregó el 08, y en ese caso hay dudas. Pero le insisto, no hay un pronunciamiento porque eso ya es parte del juicio oral.

## Las pruebas

Los hombres de la Casa Rosada recibirán el informe de la SIDE antes del 31 y las copias irán al juez de la causa, Galeano, al Tribunal Oral, porque podría sacar algún elemento que sirva al proceso que se está llevando a cabo, y a la Corte Suprema, porque tiene elementos sobre el atentado contra la embajada de Israel.

En el Gobierno aseguran que la primera parte del informe estará destinado a explicar cómo se hacen en general las operaciones terroristas. "La CIA y el Mossad dieron tanta información sobre el modus operandi de las organizaciones terroristas que eso se va a volcar en el texto. También habrá una descripción de cómo funcionan los iraníes en este terreno. Ese marco ge-

**Agentes: "No todos, ni siquiera muchos de los que iban a la mezquita de Floresta, la más afín a Teherán, tuvieron que ver con el atentado. Pero algunos se reclutaron allí".**

neral, ese encuadre se va a respaldar con testimonios de ex agentes iraníes y declaraciones judiciales hechas en otros países."

—Esos arrepentidos no hacen más que papelonar. Declaran una cosa y después se desdican, como el caso del famoso testigo C—cuestionó este diario (ver aparte).

—Con eso hubo manipulaciones, pero son testigos muy valiosos.



La AMIA fue volada el 18 de julio de 1994 con una Van cargada de explosivos. Hubo 85 muertos.

La SIDE entregará ahora un informe que supuestamente resuelve el caso, también al tribunal que lo juzga.

Respecto del atentado de la AMIA, el informe se va a respaldar también en otros testimonios. Se mencionan personas de la Triple Frontera e incluso agentes de la SIDE que declararán en sede judicial respecto de la información vertida en el informe. El funcionario del Gobierno que dialogó con Página/12 se negó a dar más datos sobre los testimonios.

El otro aspecto que —dicen— servirá para respaldar los dicho por la SIDE son cruces de llamadas telefónicas. Debe imaginarse que eso significa, por ejemplo, que Rabbani llamó a tal teléfono de Berlín que corresponde a la dirección en la que estuvo alojado tal terrorista de Hezbollah y así sucesivamente. Tampoco el funcionario quiso avanzar demasiado en adelantar elementos

sobre esa evidencia.

En el final del informe habrá, según le adelantaron a este diario, un legajo secreto en el que se reflejarán tareas de inteligencia y datos aportados por agentes de otros servicios. Ese apartado sólo lo podrán leer los jueces ya que, supuestamente, pone en peligro la vida de agentes infiltrados en organizaciones terroristas.

Después de la cantidad de irregularidades, maniobras y mentiras que fueron apareciendo en el juicio oral, está más que debilitada la credibilidad del Estado argentino en el caso AMIA. La percepción es que no hubo voluntad de investigar y que las policías y la SIDE no quisieron profundizar la pesquisa porque a cada paso se topaba con los negocios multimillonarios de comisarios, agentes de inteligencia e integrantes del gobierno. A primera vista, el diagnóstico sobre el informe de la SIDE es que se quiere armar un punto final de apuro, una historia oficial con pruebas imposibles de verificar y que servirán a la política exterior de Washington y Jerusalén. De todas maneras, habrá que ver el texto final y comprobar si en él se menciona, por ejemplo, en qué lugar se armó la camioneta con los explosivos y cuáles son los argentinos que participaron en la masacre. No vaya a ser que terminen librándose órdenes de captura para una docena de apellidos islámicos que nadie sabe siquiera si existen.

## Lo que sería la nueva ley

La ofensiva antiterrorista norteamericana, posterior al 11 de septiembre, tendrá un correlato en la Argentina: un proyecto de ley muy extenso que la SIDE le va a enviar al Gobierno junto con el informe sobre el caso AMIA. En EE.UU. hay enormes cuestionamientos a los manejos legales que han llevado a la detención de numerosísimos ciudadanos de origen islámico, sin acusación alguna, sin juicio y violando abiertamente los derechos humanos. Los redactores de la ley argentina aseguran que no será así, pero el texto no se conoce todavía. La definición de terrorismo es clave porque el problema es que la ley pueda servir para reprimir protestas sociales. El concepto que figuraría es: "Se consideran terroristas a las acciones de asociaciones ilícitas que tienen como objetivo alarmar y atemorizar a la sociedad mediante explosivos o sustancias químicas de elevado poder destructivo y que atentan contra la paz y la seguridad internacional". Los redactores sostienen que en esa definición quedaría claro que se trata de atentados de alto poder destructivo y que las motivaciones tienen que ser internacionales y no de naturaleza interna.

—¿Qué sucede con dos militantes que ponen una bomba como las que se pusieron últimamente, casi caseras?

—Sería un caso de violencia interna, no entra dentro de la ley antiterrorista. Le aseguro que no pretendemos demonizar la protesta social. Eso ya lo demostró este Gobierno.

La ley antiterrorista tendrá los siguientes capítulos:

◆ Concepto de terrorismo y penalidades para las actividades terroristas.

◆ Competencias: quién investiga, qué jueces actúan, el papel de las policías y la SIDE.

◆ Instrumentos antiterroristas. Aquí entra el régimen del agente encubierto, o sea un infiltrado en la organización terrorista. También el colaborador, o sea el arrepentido que es integrante del grupo pero acepta colaborar a cambio de una reducción de pena y siempre que no tenga un rango alto en la organización.

◆ Régimen del informante y del denunciante. El primero, ya se sabe, es el que pasa datos, en general a cambio de dinero. Para el segundo se establecerán qué garantías se le darán, como la reserva de identidad.

◆ Fondo permanente de protección contra el terrorismo. Tendrá que ver con recompensas y fondos para la lucha antiterrorista.

◆ Financiación de las organizaciones terroristas. Desaparecerá el secreto bancario en las investigaciones sobre atentados y tendrá facultades la Unidad de Investigaciones Financieras que hoy investiga casos de lavado.

◆ Habrá capítulos en los que se facilitará la extradición de acusados por actos terroristas, la colaboración con otros países, la asistencia judicial entre estados y las investigaciones conjuntas.

El texto final se está revisando y, como siempre, levantará polémicas. Por lo general, las legislaciones de este tipo han servido para perseguir a quienes se oponen a las políticas de Washington y a sostener a dictaduras recalcitrantes amparadas por EE.UU. Poco sirvieron en cambio, para enfrentar los modelos de sociedad feudal e igualmente recalcitrantes que pretende instaurar Bin Laden.

## Diálogo sobre el testigo C

Por R. K.

—Ustedes quieren fundamentar el informe final del caso AMIA con testigos como el testigo C, un hombre que aparece como poco serio. Ese ex agente de la inteligencia de Irán primero declaró y no dijo nada de Menem, después declaró otra vez y dijo que Menem cobró diez millones por tapar las acusaciones contra Irán. Luego ratificó esa declaración, pero no se pudo comprobar ni la existencia del banco suizo en el que se depositaron los diez millones y ahora mandó una carta diciendo que nunca acusó a Menem —le dijo Página/12 al hombre de la Casa Rosada.

—El testigo C es un testigo muy serio y lo que ocurrió es que hubo escandalosas maniobras en las traducciones. El hombre ha sido sistemáticamente tergiversado.

—¿Me está diciendo que C nunca acusó a Menem y que eso lo pusieron adrede, como una maniobra política?

—Sí, le estoy diciendo eso. La SIDE lo interrogó largamente en octubre y la conclusión de los agentes es esa.

—¿Y la maniobra contra Menem la hicieron el juez, los fiscales y la DAIA que fueron los únicos presentes en las declaraciones de C?

—Bueno, ahí tal vez se vio cierta incapacidad del juez Galeano, pero la clave está en quién impulsó tanto la cuestión del testigo C.

—¿Usted se refiere a la ex jefa de la Unidad de Investigaciones AMIA, Nilda Garré?

—No quiero hacer nombres. Además de las personas que usted mencionó también hubo jefes de la SIDE en las entrevistas con C.

—O sea que usted dice que el gobierno de la Alianza tergiversó intencionalmente las declaraciones de C para imputar a Menem.

—Sí.

—Pero escúcheme: supuestamente C mencionó un banco en Ginebra donde se le depositó dinero a Menem, dijo que hubo un funcionario argentino negociando esa plata con el gobierno iraní y habló hasta por los codos de ese asunto.

—No, lo tergiversaron manipulándole la traducción. El mencionó que los iraníes tenían como modus operandi comprar a funcionarios de gobiernos y que utilizaban una cuenta en Suiza, pero nunca dijo que le habían pagado a Menem.



Por Daniel Enz  
Desde Reconquista

El ex senador nacional Jorge Massat reapareció en un acto del PJ realizado en Reconquista, norte de Santa Fe. Massat pagó un asado para 300 personas de su grupo interno, homenajeó a Carlos Menem y ni se acordó de la causa por enriquecimiento ilícito que tiene sobre sus espaldas, por el movimiento millonario que hizo con empresas a nombre de allegados, en los últimos años en los que se desempeñó como legislador, lo que motivó el distanciamiento de Carlos Reutemann. "La política es una actitud de vida", dijo Massat al hablar en el encuentro menemista en el Club Platense. Estaba secundado por el ex vicegobernador santafesino Antonio "Trucha" Vanrell. El ex senador está siendo investigado por el fiscal Paulo Starc, de la Capital Federal, que ya comprobó su participación en por lo menos cinco empresas a nombre de testaferros, después de analizar más de 5000 cheques emitidos. Starc determinó depósitos irregulares por casi un millón de dólares anuales entre 1997 y 1999 en la cuenta de Silvia Michelli de Húber, una de sus principales colaboradoras en el Senado y en Villa Ocampo. Los depósitos se hacían desde bancos de la zona del Congreso. Húber será citada a indagatoria a más tardar a mediados de febrero.

El asado de camaradería fue realizado en las amplias instalaciones del Club Platense, donde surgiera Gabriel Omar Batistuta, y tuvo un solo objetivo: mostrarles al periodismo invitado y a la comunidad en general que los Massat están vivos y dispuestos a retornar a la primera plana. Tanto el ex senador nacional Massat, como su hermano, el senador provincial Omar Massat, encabezaron la mesa acompañados entre otros por el ex diputado nacional Alfredo Speratti, menemista con fuertes vinculaciones con la ministra de Trabajo Graciela Camaño. Esa relación de Speratti—ex intendente de Reconquista y también

criticado en el norte de Santa Fe por su repentino crecimiento patrimonial en los últimos tiempos—habría determinado que varios de los presentes contarán con una información reservada en el asado: la promesa del reparto mensual de bolsones y planes Jefes y Jefas, bajo cuerda y por varios meses, para lograr votos. También estaban dos que llegaron para apoyar en nombre del menemismo ortodoxo: el cuestionado Vanrell, aquel de la compra millonaria de juguetes en tiempos del gobierno de Víctor Reviglio, por la cual fue condenado por la Justicia, y el ex boxeador Juan Domingo "Martillo" Roldán.

En el encuentro hubo fuertes críticas a Eduardo Duhalde y el orador de fondo fue Jorge Massat. Obviamente, hubo reivindicaciones para Menem, a quien se homenajeó en cada uno de los discursos. Lo más extraño del caso fue el olvido general de la causa por enriquecimiento ilícito que pesa sobre Massat. Horas antes, Massat había señalado a algunos medios locales que "en febrero" la Justicia federal "va a comprobar" su inocencia y volvió a atribuir "al periodismo" y "la interna" su calvario judicial.

El ex senador está siendo investigado por el fiscal Paulo Starc, que le comprobó la existencia de por lo menos cinco empresas a nombre de testaferros. Después de analizar más de 5000 cheques endosados por allegados directos a Massat y por el mismo ex legislador entre 1997 y 1999, y de citar a más de 40 testigos, Starc pudo determinar que hubo depósitos irregulares por casi un millón de dólares anuales en la cuenta bancaria de Silvia Michelli de Húber, una de las principales colaboradoras de Mas-

sat, aunque la mujer nunca tuvo un ingreso superior a los 2000 pesos. Húber es secretaria de Hacienda del municipio de Villa Ocampo, que alguna vez encabezara Massat. Los depósitos se hacían desde bancos de la zona de Congreso.

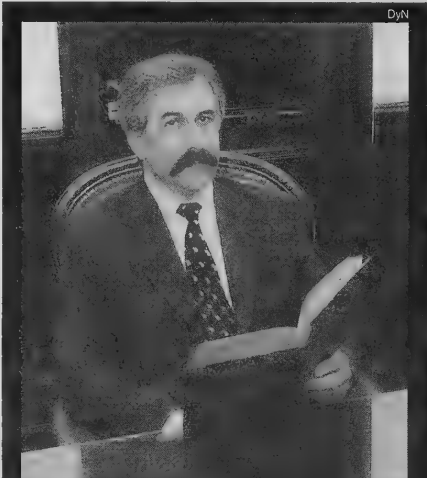
También se investigan numerosos cheques emitidos por su empresa, Comercial Euroamericana, a nombre de Transportes Esnaider. En principio se analizaron no menos de 50 cheques, de unos 6000 pesos mensuales, a nombre de Romelio Hugo Esnaider, titular de la empresa. La transportadora tenía en 1996 8 camiones, y en la actualidad cuenta con unos 50, la mayoría comprados a través de créditos.

La persona que será citada a indagatoria a mediados de febrero es la contadora Rosa Michelli de Húber, quien siempre fue considerada la administradora de los bienes y los dineros del ex senador. Por sus cuentas corrientes y la de su hijo Ricardo circuló dinero que provenía de Comercial Euroamericana SRL, con sede en Corrientes. En esa firma, según la denuncia pública de la sobrina de Massat,

Silvina Fantín de Sorria, el ex legislador hizo circular cerca de 20 millones de dólares, que se depositaban en cuentas de bancos de Capital y luego eran girados en buena parte a campañas políticas del justicialismo en el norte de Santa Fe. Michelli de Húber aparece en otras empresas, supuestamente también ligadas con Massat: Kasfi SRL y Sancitrus SA, que se encuentra controlada por Gustavo Virili, yerno de la contadora. Hay otras firmas en la mira, como Horizonte SRL Multimedia o una FM de Reconquista, beneficiadas con sumas importantes de dinero en los últimos años. Lo mismo sucede con "2 o 3 empleadas del Congreso de la Nación", según se indicó a **Página/12**. Uno de ellos es su vocero, Eduardo Fornés, quien recibía 11.000 pesos mensuales, en cheques de la Papelera Ocampo.

Según consta en el expediente, el 7 de noviembre de 1996 Massat conformó una sociedad anónima, Papelera Ocampo, con la que compró la quiebra de la planta de fabricación de papel Sái Welbers Limitada, que estuvo ligada al Ingenio Arno de Villa Ocampo. Aunque pareciera extraño, es el único lugar donde aparece, con nombre y apellido, el cuestionado dirigente. "No figura en ningún lado", indicaron fuentes judiciales. En la Papelera Ocampo, Massat y su entorno controlaban el 52 por ciento de las acciones. Entre otros accionistas aparecían su hermano Omar, sus respectivas esposas y el hermano del juez federal de Reconquista, Eduardo Fariz. Y aunque Fariz ya tenía en esos días el okay del Senado de la Nación—merced a la larga mano de Massat en la Comisión de Acuerdos—, el abogado figuraba como asesor legal de la papelera. El mismo Fariz, que colaboró en la Municipalidad de Villa Ocampo cuando Massat fue intendente, tuvo que apartarse de la causa por el supuesto delito de enriquecimiento ilícito iniciada el año pasado, precisamente por esa relación que mantenía con el denunciado.

En la papelera aparece también Rosa Michelli de Húber, quien figuraba como empleada en dos comisiones del Senado. Una era la Comisión Bicameral de Reforma del Estado y Seguimiento de las Privatizaciones, lugar clave que la Justicia tiene en la mira, ya que se entiende que buena parte del dinero remitido por Massat a Villa Ocampo habría sido producto de supuestas coimas pagadas por empresas privadas para lograr dictámenes favorables. Massat era presidente de la comisión y su rol fue clave en 1997 para destruir la concesión de los 17 aeropuertos—otorgada al Grupo Eumekian—, la renegociación de los contratos de los trenes metropolitanos o la renovación del contrato con Telecom.



REAPARECIO UN ACUSADO  
NOTORIO DE CORRUPCION

## Massat y el asadito entre amigos

## EL PROBLEMA DE LOS HONORES

# Los protocolos

Por Victoria Ginzberg

El jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, se escudó en el protocolo para justificar el entierro con honores al dictador Leopoldo Fortunato Galtieri. Lo cierto es que todos los beneficios u homenajes dados o negados a los represores de la última dictadura militar responden a una decisión política. Por eso Reynaldo Bignone, quien le entregó la banda presidencial a Raúl Alfonsín, recibió la pensión vitalicia reservada a los ex presidentes y Galtieri no. Por eso el busto de mármol de Jorge Rafael Videla no entró a la Casa Rosada. Y por eso Emilio Eduardo Massera agoniza como un vegetal en el Hospital Naval y la obra social del Ejército envía todos los años una carta al ex coronel Juan Jaime Cesio en la que le recuerda que no debe hacer uso de las actividades recreativas y turísticas porque no es digno de compartir su tiempo libre con la familia militar, de la que fue apartado por participar en una marcha de las Madres.

Para que los protocolos dejen de ser excusas, la diputada del Frepaso Nilda Garré presentó el jueves un proyecto de ley que establece la prohibición de "actos oficiales de conmemoración o de homenajes respecto de personas, civiles o militares, que hubieran incurrido en violaciones de los derechos humanos o en actos de fuerza contra el orden institucional y el sistema democrático". La iniciativa está basada en el artículo 36 de la Constitución, que inhabilita a perpetuidad para ocupar cargos públicos y excluye de los beneficios del indulto y conmutación de penas a quienes atenten contra la democracia y reserva para ellos la pena de los infames traidores a la patria. Si se aprueba el proyecto, que comenzaría a discutirse el mes próximo cuando el Congreso reanude su actividad, quienes fueron condenados por violaciones a los derechos humanos no estarán acompañados en su entierro por una banda militar y ningún jefe de su fuerza hará malabares pa-

Galtieri fue honrado

por Brinzoni porque no

había sido destituido.

Al democrático coronel

Cesio lo dieron de

baja por marchar con

las Madres y no puede

ir al Hospital Militar. El

proyecto parará prohibir

honores a cualquiera

que haya servido

en dictadura.

ra reivindicarlos sin caer en apolo-  
gía del crimen.

Massera y Videla saben hace tiempo que no recibirán honores oficiales. Condenados en el Juicio a las Juntas, fueron destituidos de las Fuerzas que comandaron y por lo tanto les corresponden ceremonias como las del general Ramón Camps o el dictador Roberto Eduardo Viola. Los restos del ex jefe de la Policía Bonaerense fueron incinerados y sepultados en el cementerio privado Jardín de Paz sin que concuerda ningún miembro representativo de la última dictadura. Al entierro de Viola, en cambio, asistieron Massera, Videla y Bignone. También estuvo el entonces jefe del Estado Mayor Conjunto, Mario Cándido Díaz. Pero se vistió de civil porque su presencia era "personal" y no oficial. Y ni en el velatorio ni en el sepelio se vieron personas uniformadas ni coronas de flores enviadas por organismos de las Fuerzas Armadas. El antecesor de Galtieri en usurpar la Presidencia fue depositado en el ni-



Galtieri se murió sin sueldo y sin pensión presidencial.

Bignone, en cambio, la recibe. Equivale al sueldo de juez supremo.



A DICTADORES, LA JUSTICIA DESPAREJA Y UN PROYECTO DE LEY

# y las decisiones políticas



Rafael Yohai

Brinzoni se excusó en el protocolo para rendirle honores al ex dictador Galtieri, como si fuera obligatorio. En rigor, es una decisión política, como poner sus bustos en el salón especial de la Casa Rosada.

cho de la Asociación de Socorros Mutuos para el personal de las Fuerzas Armadas y no en el Panteón Militar. Sus compañeros del Colegio Militar se quejaron porque no fue reivindicado ni recibió los honores por el cargo que había ejercido. Para evitar semejante falta de respeto, entre otras cosas, después de recibir el indulto Viola y Videla habían hecho consultas con abogados de confianza para saber si podían intentar reclamar de nuevo su grado. Los letrados contestaron que abandonarían la idea, que en todo caso eso era más una "decisión política" que un asunto judicial. Orlando Ramón Agosti no se rindió y acudió a la Justicia, llegando hasta la Corte. Sus restos fueron enterrados en el mismo cementerio privado que Camps.

¿Qué pasará cuando se mueran, por ejemplo, Antonio Domingo Bussi o Luciano Benjamín Menéndez? Estos dos exponentes cabales del terrorismo de Estado fueron beneficiados por la ley de Punto Final y el indulto y no llegaron a recibir una merecida condena judicial; por lo tanto, conservan su grado y pertenencia al Ejército. Como generales, les correspondían los honores que fija el protocolo. Según Garré, este tipo de personajes está incluido en los alcances de su proyecto. "Abarca a quienes fueron funcionarios de un gobierno de facto. Los ministros, presidentes, miembros de las juntas o interventores de las provincias. Todos los que atentaron contra el gobierno constitucional", aclaró la diputada a **Página/12**.

Si se muere antes de ser condenado por robo de bebés, delito por el que está preso en su domicilio, Bignone sería uno de los grandes perjudicados por la propuesta de Garré. El último dictador no fue ni siquiera acusado en el Juicio a las Juntas y la Obediencia Debida lo libró de dar cuenta de las desapariciones de tres conscriptos secuestrados cuando era jefe del Colegio Militar. Bignone tuvo además otros beneficios. Uno importante fue la pensión vitalicia de los ex presidentes, equivalente a la suma que por todo concepto percibe el presidente de la Corte Suprema. Galtieri también la ambicionó, pero tuvo menos suerte. El mismo Carlos Menem se la negó por decreto. Debido a su insistencia, la Justicia le res-

pondió que "para ser elegido presidente se requiere ser elegido". Cuando invocó que su colega Bignone había sido beneficiado, la Secretaría de Desarrollo Social respondió que "aún en el supuesto de que la pretendida pensión hubiere sido acordada, esta pensión fue mal otorgada".

Ni Galtieri ni Videla obtuvieron jubilación de lujo. Bignone sí. Pero por ahora ninguno de los tres —tampoco Viola— tendrá su busto de mármol en el Hall de Honor de la Casa Rosada. En 1992 el Gobierno anunció que "la historia es como es y no como queríamos que fuera. Los que ejercieron la presidencia de la Nación, del modo que fuera, tendrán su busto." La advertencia generó una polémica que continuó a través de los años. En 1997 la entonces senadora Graciela Fernández Meijide propuso que los dictadores estuvieran en un espacio separado de los presidentes constitucionales. Otros se inclinaban por obviar las figuras de los gobernantes de facto y por su-

puesto, el ingeniero Alvaro Alsogaray aspiraba a que no se hicieran distinciones. Para no tener que tomar partido se alegaron problemas presupuestarios. El Salón de los Bustos estaba incompleto desde hacía tiempo, pero incluía a algunos dictadores. De hecho, el último mármol corresponde a Juan Carlos Onganía.

Los militares que fueron condenados por la Justicia perdieron el derecho a cobrar su retiro. Para los fines contables, ya están muertos. Esto implica que sus "viudas" cobran una pensión que equivale al 75 por ciento del sueldo y pueden seguir afiliadas a las obras sociales de las Fuerzas Armadas como socias adherentes. El inmóvil Massera espera la muerte en el Hospital Naval. "Todos los hospitales de las Fuerzas Armadas deben asegurar la atención médica. Cuando uno entra en la fuerza, se firma un contrato por el que le garantizan atención. Es para todos menos para los que son dados de baja, que no es lo mismo que ser destitui-

## Firmas contra Brinzoni

"La muerte del dictador y derrotado de guerra Galtieri ha sido una nueva oportunidad que el jefe del Ejército ha aprovechado para poner a prueba a la sociedad. Duelen sus palabras. Duele la percepción de que tanta muerte quiere ser tapada y echada al pozo del olvido. Las palabras de Brinzoni tienen el peso de una señal: nos hablan de un hombre y de una institución que desprecian el valor de la democracia y dejan abiertas las puertas para sumarse nuevamente a cualquier tipo de experiencia antidemocrática." Con este encabezamiento, dirigentes de distintos partidos políticos y organizaciones no gubernamentales están juntando firmas para exigir la renuncia de Brinzoni. Esto se suma al pedido de los organismos de derechos humanos, que reclamaron la remoción del jefe del Ejército.

do", explicó el coronel Cesio.

Cesio fue expulsado del Ejército y descalificado por una "falta gravísima al honor": asistió a una marcha en la que se descalificó a los militares. Apenas recompuesta la democracia, acompañó a las Madres de Plaza de Mayo en un reclamo de justicia. En la calle se cantaba "el que no salta es un militar". El no saltaba, pero igual lo echaron. Miembro del Centro de Militares para la Democracia (Cemida) y del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) estuvo preso 97 días. A diferencia de Galtieri, no será enterrado con honores. A diferencia de Massera, se paga su propia obra social. Y a diferencia de los beneficiados por la Obediencia Debida y el Punto Final, no puede ir al Círculo Militar ni entrar a ningún cuartel. Tampoco es merecedor del respeto obligado de sus subalternos que marca el reglamento. No le importa, prefiere la consideración que se ganó de los civiles como ciudadano.

## OPINION

Por Juan De Wandelaer \*

### Indigno por causa de indignidad

No debería llamarnos la atención que el general Brinzoni rinda honor a Galtieri, ya que está directamente implicado en la represión ilegal durante la última dictadura, específicamente en la masacre de Margarita Belén. Tampoco debería llamarnos la atención que parte de su tropa haya participado de esta rendición de honores a un asesino que murió impune. El nefasto sistema de obediencia debida sigue funcionando muy bien dentro de las Fuerzas Armadas, basta recordar un reciente sondeo de opinión en su seno que demostró que una mayoría de uniformados todavía justifica el último golpe. Sin embargo, es preocupante que no haya más militares como el extinto D'Andrea Mohr, sobre todo cuando algunos políticos proponen que las FF.AA. vuelvan a tener un rol protagónico para "ordenar" la sociedad.

Ahora, tenemos que ver si el gobierno de transición decide tomar también una medida de transición, que las FF.AA. de un cuerpo autónomo y cavernícola se conviertan en un cuerpo subordinado al poder político civil, echándolo de una vez a este general prehistórico (hasta tanto no sean abolidos, como debería ser, ya que únicamente sirvieron en el transcurso de la historia a masacrar a quienes supuestamente debían defender, desde los pueblos originarios hasta los obreros de la Patagonia Rebelde, sin

olvidar a los miles de desaparecidos).

Brinzoni es "indigno por causa de indignidad" de estar al frente del Ejército, como le dijeron —en su peculiar prosa castrense— militares belgas a dos jóvenes objetores de conciencia al servicio militar obligatorio, miembros como yo de la IRG (Internacional de Resistentes a la Guerra), en un Consejo de Guerra en Bruselas al principio de los años treinta. Recuerdo que en abril de 1982, la IRG invitó a Londres a uno de los pocos argentinos que se oponían a la guerra de Malvinas, Adolfo Pérez Esquivel, para coordinar acciones contra esta locura, entre no violentos y pacifistas ingleses y argentinos. La IRG conocía a Pérez Esquivel desde muchos años atrás, por su lucha a favor de los derechos humanos. El gobierno británico le negó la visa para entrar al país. Viajó entonces a otras partes de Europa, con el mensaje de los organismos de derechos humanos: "Las Malvinas son argentinas, los desaparecidos también". Pero bueno, Brinzoni es un patriota, y rendir honor a otro patriota muerto, aunque fue un criminal, ha de ser un acto de patriotismo en un país donde todos, desde la derecha a la izquierda, cantan fuerte y en alto "¡juremos con gloria morir!", no "con gloria vivir", que sería mucho más noble y sensato.

\* Miembro de la IRG y militante del Equipo Buenos Aires del Servicio Paz y Justicia (Serpaj).

## OPINION

Por Osvaldo Acosta \*

### Larga vida al general

Ya sabemos que Ricardo Brinzoni era un nazi y que posiblemente está implicado en la matanza de Margarita Belén. Ahora sabemos que además, por pura comisión indirecta de apología del delito, también es un asesino, un violador, un secuestrador y un genocida. Brinzoni es el típico exponente que aparece cuando un dictador pasa a mejor vida. Se encarga de instalar al muerto en el panteón de los héroes nacionales para que después un historiador oficial continúe la obra. Por eso tipos como Galtieri deberían ser inmortales. Como los centros clandestinos, tendrían que formar parte de los museos de la memoria. Lamento que el pseudo general haya muerto. Ahora voy a hacer fuerza para que no se muera Videla. Cuando Franco se iba muriendo y la cirugía española prolongaba la agonía del Caudillo, yo tenía un sentimiento contradictorio. Por un lado veía que era el principio del fin de la pesadilla. Por otro, lamentaba que a los españoles se les escapara el objeto vivo de un necesario juicio de la historia. Era más chico cuando los partisanos se limpiarán a Mussolini y cuando Adolfo Hitler terminó sus días en el bunker subterráneo. Pero me doy cuenta de que siempre pensé lo mismo: estos sujetos deben vivir hasta que los pueblos estén en condiciones de juzgarlos. Y ese momento siempre llega.

Por simple desencanto judicial, no voy a denunciar a Brinzoni por apología del delito. Y sé que a la vez él está en su derecho de querellarme. Como la abogacía es mi oficio, le indico el camino. Por lo pronto, no le conviene usar aquel abogado nazi que lo engañó. Es mejor que lo asesore alguno de los abogados del Ejército que paga el Estado argentino y lo asista en el Palacio de Tribunales, Talcahuano 550. Antes será mejor que anuncie en conferencia de prensa que ha sido injuriado. Puede explicar que lo hace en defensa de su honor y en el de la institución. Otro consejo: que cambie de look. Ese estilo gardeliano de general engomado es démodé. Para los tiempos que corren le convendría un corte cepillo, tipo astronauta, y aclararse el pelo. Sin la carnela le sentaría mejor. Ahora que Bush parece lanzado a conquistar el mundo, en una de esas reabre la Escuela de las Américas y quizá todavía sea hora de estar presentable para ganar una beca.

Por suerte ya no son tiempos para recomendarle los servicios de aquel viejo amigo y compañero que en los pozos clandestinos regulaba —por instrucciones y presión de los camaradas de arma de Brinzoni— la intensidad eléctrica de las picanas para que los presos no se le murieran. Pero de verdad le deseo larga vida a Brinzoni. Espero que el pueblo argentino tome alguna vez conciencia de sus derechos y una nueva justicia lo juzgue antes de que cumpla 70 años. Todo llega en esta vida.

\* Abogado.



## Pocos datos para cuidarse

Cuando el año pasado los especialistas en salud reproductiva se metieron entre los jóvenes de la Villa se encontraron algunos datos llamativos. De unos 4000 encuestados, un 94 por ciento por ejemplo, tenía mala información sobre los modos de cuidarse. Las chicas estaban convencidas de que podían evitar los embarazos tomando una sola pastilla el día que decían hacerlo; los chicos tampoco sabían cómo hacer con los preservativos. Matilde Zeballos Muñiz es una de las trabajadoras sociales de la ciudad que ahora encabeza el equipo de especialistas que lleva adelante una suerte de campaña informativa organizada por los técnicos del Laboratorio Schering. Esta campaña se inició durante la temporada 2002, respondieron unos 20 mil jóvenes y 4 mil entre ellos se acercaron más tarde a profundizarla frente a una rueda de especialistas del hospital Illia. "Ahí aparecieron los datos que para nosotros son importantes —dice Zeballos Muñiz—: los chicos por ejemplo, no usaban los preservativos o se los colocaban tarde y con las chicas las características se repetían."

Este año la campaña cambió la estrategia. Ahí muy cerca de donde está ahora Juliana, María y Alejandra los médicos del Hospital Illia colocaron uno de los tres stand donde atenderán consultas y desde donde se harán las encuestas, después de la divulgación que seguirá a cargo de los adolescentes locales. "Intentamos ahora optimizar los esfuerzos", explica Pedro Pietropaolo gerente del segmento control de la fertilidad de Schering. La idea es que los que lleguen encuentren datos más ciertos o corrijan información. "Sabemos que cuando llegan —sigue Pietropaolo— no saben de los métodos anticonceptivos, tienen fantasmas sobre las distintas enfermedades o creen que saben pero no."

Por Alejandra Dandan  
Desde Villa Gesell

Hace poco más de un año Juliana Bianculli salía hacia el viaje de egresados. Su mamá, como toda buena madre, la sentó a un costado para hablarle de esas cosas que las mujeres tienen que saber. Juliana ahora está en la playa, por unos días, en uno de esos lugares habitados casi exclusivamente por la clase adolescente. Antes de salir de vacaciones organizó sus cosas, programó la estadía con dos de sus mejores amigas, preparó la valija y en la puerta de su casa, en Belgrano, despidió a su mamá: "¿De los chicos? —dice ahora—, de los chicos no hablamos de vuelta; no me va a estar hablando de lo mismo cada vez que salgo de viaje". Este viaje de Juliana es su tercera estadía en Villa Gesell pero conserva los costados de un viaje de egresados. Juliana es un ejemplo más de la adolescencia tardía que ahora habita estas playas. Producto de la crisis, de los miedos paternos y de las tendencias a atrasar varios años la partida del hogar, ya no son chicos sino jóvenes los que dan aquí sus primeros pasos lejos de papá y mamá.

Las cosas en la Villa están cambiando desde hace años. No son

**Pibes:** "Este año con tanta gente que hay se pusieron en forros: para los grupos de pibes no conseguí nada", se queja Nicolás después de buscar departamento.

iguales sus pobladores temporales, no son iguales los jóvenes ni los adolescentes que llegaban hace veinte años para habitarla durante los meses de verano. En aquella época, las peatonales eran espacios colonizados por esos jóvenes, chicos de 15 y 16 años que hacían aquí sus primeras vacaciones. Ahora en las mismas playas, en los mismos paradores los que aparecen son parte de la generación de Juliana: púberes adultos de 18 o 19 años que comienzan tardíamente a separarse de sus padres. Estos nuevos adolescentes, los que llegan tarde, se trasladan a la Villa para pasar sus primeras vacaciones entre amigos. Esa

especie de corte umbilical tardío con la casa paterna, con sus sostenes, con los modelos o fantasmas tiene causas distintas, cuajan allí los miedos, las inseguridades, la crisis económica, la vida más ajustada. En esa deriva esta nueva generación intenta soltarse imponiendo distancias, secretos o límites mientras sus padres se resisten a abandonarlos.

Los datos estadísticos más viejos de la Secretaría de Turismo local permiten construir algún tipo de hipótesis. Del año 1995 al 2000, la población de verano que más creció en la Villa fue aquella de los jóvenes viejos, los de 21 a 35 años. En ese lapso, esa franja pasó de 27 por ciento al 30. Un proceso exactamente inverso atravesaron los más chicos, el sector de 16 a 20 años cayó en cinco años más del diez por ciento: de un 27 por ciento pasaron al 16 por ciento de los veraneantes. "A grandes rasgos podríamos decir —especula Jorge Ziampris, jefe de Turismo local— que los chicos de hasta 16 o 17 años suelen llegar acompañados por algún adulto." Los veraneantes autónomos no están entre ellos sino entre los más grandes, o grandotes, que llegan a la costa atrapados por las fantasías de los púberes de antaño.

Más allá de los números, lo cierto es que muchos hacen de esta ciudad un punto de encuentro, un espacio de fuga de la civilización de los adultos, un mundo oscurecido donde los días son noches y donde las normas llegan ablandadas por la distancia obligatoria impuesta por un teléfono de línea, por una dirección de correo electrónico o por un celular, hasta ahora el mejor modo que han encontrado los padres para echar ese manto de sombra que los hace presentes a toda hora, en cualquier instante, en todo lugar.

Hola, ma —le dice María Ferronato a su teléfono, en medio de la playa, rodeada de un grupo de amigos que agitan una cerveza, la abren, la prueban y la dejan andar ahí mismo, en la rueda, a la manera de los que echan mano a un estandarte o un símbolo libertario.

María está viviendo desde hace unos días con dos amigas, Juliana y Alejandra Rizzo, las tres de 19, las tres de Belgrano, las tres habitantes temporales de uno de los departamentos contratados desde Buenos Aires en medio de una gestión que no hicieron solas sino amparadas por una de sus madres. Pa-



## VILLA GESELL, INVADIDA POR J Ciudad de et

La postal más usual de Villa Gesell solía mostrarla años atrás copada por chicos de 15 a 17 por primera vez fuera del control paterno. Hoy también dominan los jóvenes, pero son mayores. Producto de la crisis, de los miedos paternos y de un cambio de tendencia, estos adultos-adolescentes dominan la escena.

ra las tres, el viaje se trata de las primeras vacaciones entre chicas. No hay novios, no hay grandes —o más grandes—, no hay motivos que la devuelvan de inmediato a la vida de ciudad, excepto cuando cada tanto en alguno de los bolsos aparecen los llamados del celular.

"Mi papá no quería dejarme venir, es recuیدا", dice María que ahora terminó con la llamada. Antes de planificar las vacaciones y de arreglar los asuntos del alquiler, adoptó una de esas estrategias habituales décadas atrás entre los adolescentes más chicos. No habló con sus padres sino con su madre. Decidió tomarla de aliada para conseguir

Sandra Carras



## En la costa hasta se alquilan colchones

Con el correr de los años, el país ha visto la declaración de varios tipos de emergencias. Desde el hambre hasta la crisis, se incluyeron alusiones a ese estado incluso ante distintos frentes de tormenta. La Costa Atlántica en este momento puede darse el lujo de proponer discursos en esos tonos. En ese caso, ¿cómo sería una emergencia en términos del verano? ¿Habrían de emergencia turística? ¿Habitacional? ¿hotelera? O sería una emergencia de los desesperados dispuestos a colgarse del veranito a cualquier precio.

El miércoles pasado, frente al recambio de quincena, la comuna de Pinamar tomó una de esas medidas exageradas, propias de los momentos en los que todo parece desbaratarse. Desde la Secretaría de Turismo salió un informe dirigido a los habitantes de la ciudad para pedirles cuartos de alquiler en las casas particulares. "Nos vimos desbordados", dice, exaltado, Juan José Rodríguez, jefe de Turismo local. "Teníamos cubiertos toda la capacidad en hoteles, en las inmobiliarias e incluso supimos que comenzó a moverse el mercado de camas y colchones que se alquilan para pasar la noche". Desde ese

día, Pinamar y las localidades satélites como Ostende, Valeria del Mar y Cariló no han dejado de recibir turistas. Entre ellos llegaron los que tenían reservas y aquellos aventurados que partieron en busca de los pocos lugares disponibles. Los que consiguieron algo se quedaron, el resto siguió viaje para instalarse a 40 kilómetros, en Madariaga donde existen cinco hoteles.

El tipo de afluencia masiva de este verano generó una suerte de desplazamiento interno a lo largo del cordón marítimo. Como consecuencia de la ocupación en los puntos turísticos más habituales se fueron completando localidades con menos demanda como Santa Clara, La Lucila, Necochea y hasta Batán, donde la única oferta inmobiliaria importante está concentrada en la cárcel. "Hay demanda y mucha", dice ahora Hugo Alfonso, vocero del Emtur de Mar del Plata. "Pero también hay un exceso de información entusiasta", dice. De acuerdo con sus datos, Mar del Plata está llena pero no completa. Hay algunas plazas aún en hoteles de una y dos estrellas y algunos bungalows o cabañas disponibles sobre la zona sur, los sectores de las playas abiertas después del Faro.



Domingo 19 de enero de 2003 **Página 17**





Sandra Cartasso

JÓVENES QUE CADA VEZ SON MENOS CHICOS

# Veranos adolescentes

permiso de un padre, profesor de historia de la UBA, habituado a la cercanía de los jóvenes y aparentemente entrenado en estos asuntos. Cuando llegó el día de la partida, las cosas se pusieron difíciles. Juliana preparó el bolso. Dejó todo listo. Y cuando llegó el momento de la despedida ya no pudo seguir avanzando. "El no lo soporté -dice ella-, cuando me iba se quedó dormido."

A varios médanos de ahí, uno de los padres lee un **Página/12** recostado en una repesera con su hijo. Roberto Bernasconi, tal su nombre, estuvo "casi a punto" de verse metido en una historia semejante este año cuando su hijo amagó pedirle permiso para irse de vacaciones, no con él sino con un grupo de amigos. "El primer tema es el de la violencia -comienza Roberto-, no digo que vaya a alcoholizarse o algo de eso porque a mi hijo en ese sentido lo conozco." Y sigue: "El problema no es él, sino los otros, tal vez a la salida de algún baile aparezca algún otro grupo violento, no sé". Finalmente para este hombre venido de Bella Vista las cosas serían más simples para las vacaciones independientes, si entre los colegas de viaje elegidos por los adolescentes existiese una cabeza visible, alguien tal vez mayor, alguien con más experiencia. ¿Cómo él?

Los miedos, esas fábricas de fantasmas que estos jóvenes traen cargados en las valijas, en los bolsitos de viaje o en las mochilas, llegan con todo tipo de formato. Están quienes se arrastran por la arena perseguidos por las imágenes de los bandoleros de casos policiales,

quienes se mueven espantando sombras inventadas o los que pasean cargando las obsesiones que sus padres repiten semanalmente en el diván, cuando lo hacen. En la valija de Juliana, con su ropa, llegó alguna de esas cosas. Nadie las escribió, no están en ningún lado pero están. Fueron las últimas palabras pronunciadas por su mamá en la puerta, antes de abandonar la casa:

◆ Uno: "Cuidado cuando entres a la casa -le dijo mientras la despedía-: mirá bien que no llegue nadie atrás tuyo".

◆ Dos: "No hagas rancho aparte, llevate bien con tus amigas, cuidalas".

◆ Y tres: "Acordate, querida, que la vida no es igual cuando no estás".

Juliana ahora está tendida en la playa, sobre una lona, mirando

aquella cerveza que sigue dando vueltas y observando a María que sigue adelante con la llamada. A unos metros, entre la corriente de lonas que se extiende arena abajo, está una parte de la generación de Zárate, bien ordenados, en rueda, reposados, y por el momento sin cervezas en la mano. "¿Consejos? -pregunta uno-; es más, todavía me siguen dando los mismos desde hace años." Martín Silvestro, de 20 años, guarda en el bolso la llave del departamento recién alquilado y una credencial, el comprobante de la obra social que le dieron sus padres, por las dudas, antes de la partida. Con sus amigos, se aloja en uno de los departamentos del centro donde no viven padres, ni primos ni adultos. Sin embargo algo de aquella presencia sigue existiendo. Cuando llegaron, alguno miró rápidamente la casa, analizaron los cuartos, estudiaron los baños y, finalmente, llegaron a la cocina. Ahí encontraron el calefón. "Por suerte -dice Nicolás Guidi-: vimos que en la cocina había una ventana, por la ventilación, también nos dijeron que nos fijáramos eso." En términos generales podría decirse que los padres también cambiaron este año. Cuando alguna de las amigas de Juliana piensa en el verano de 2002, aquel enero de la crisis, de la devaluación y de los estallidos, piensan que sus padres tenían los ojos puestos en los cuidados con la policía. De las tres, dos estuvieron en este mismo lugar en ese verano. Salieron de noche, estuvieron de baile, en la calle y corrieron para escaparse de los operativos donde alguno de sus hermanos terminó detenido. Hasta ahora esa suerte de redada masiva todavía no apareció. Los problemas no son los policías sino los precios y la búsqueda de los alojamientos baratos, grandes y con propietarios capaces de acordarse de sus veranos.

Nicolás Nasi es uno de los inquilinos más fatigados. Llegó a Gesell hace una semana dispuesto, como siempre, a recorrer sólo un par de inmobiliarias antes de alquilar. No pudo. Estuvo desde las 9 de la mañana hasta las dos de la tarde en-

trando y saliendo de distintos locales. "¿Sabés lo que me recalentó? -dice-, que este año con tanta gente que hay, se pusieron en forros: para los grupos de pibes no conseguís nada." Hace un verano las cosas eran exactamente al revés. Nicolás tenía todo Gesell a disposición con una población de turistas que ahora se cuenta como la peor de la historia. Tal como en el resto de la costa, la afluencia de público, los gastos y las estadías estuvieron sujetos a las satánicas influencias de la crisis. Había ofertas de sobra, había mesas, había promociones, había grupos de amigos como los de Nico que rápidamente lograban hacerse de una llave, una puerta y un dos o tres ambientes a todo confort. "Ahora nos cobran 800 pesos la quincena por un departamento de dos ambientes; eso sí -aclara Nicq- la casita es como de Blancanieves, de primera."

Los miembros de la casa de Blancanieves ahora están desplazados íntegramente a los médanos de Windsurf, el podio de la Villa buscado por las bandas de adolescente. Al lado de Nicolás está Juan Ceruti, rosarino también, de 22, empleado de una estación de servicios, ahora de vacaciones, asiduo concurrente de Gesell y con los datos del verano pasado estampados en la frente: "Porque mirá -empieza-

**Autorización: "Mi papá no quería dejarme venir, es recuica", dice María después de cortar en la playa la comunicación con su casa en Buenos Aires.**

cuando una noche te ibas a bailar la entrada te costaba cinco pesos y te daban una consumición, pero te la daban. Ahora -sigue- te cobran 12 y casi no ves el trago de cerveza que te sirven". Los gastos de Rosario parecen más bajos, "ponele -propone ahora otro de los miembros de la casa de Blancanieves- unos cinco pesos, bah, ponete seis porque cinco queda como de bailanta".

ARTESANOS Y VIEJOS HIPPIES ELABORAN NUEVOS PROYECTOS

## El boom trae planes que dan para rato

Por A. D.  
Desde Villa Gesell

Se sabe. Buena parte de la costa se prepara en este momento para un plazo mucho más largo que el de una temporada. Los datos, el tipo de afluencia, las características de los turistas, los movimientos comerciales son algo así como una promesa a largo plazo. El veranito tiene aquí la capacidad de despertar a los que durante los últimos años parecían resignados a pasar la temporada. Gesell es uno de los emergentes de ese proceso. La Villa, sus habitantes, los viejos hippies, los artesanos, aquellos herederos de las décadas pasadas volvieron a ocupar las calles, las tiendas, a pensar, eso es, en una Villa a largo plazo. En esa metamorfosis, los dueños reales de la Villa, aquellos que hasta ahora estuvieron fuera de la fábrica del verano, volvieron a en-

sayar proyectos, a reabrir locales a diseñar espacios alternativos para ese público que vuelve a moverse dentro de las fronteras tan a largo plazo como ellos.

"La estacionalidad está cambiando, eso es uno de los datos más importantes", dice ahora Jorge Ziampris el hombre que desde el área de Turismo de la Villa intenta un análisis entre el presente y las expectativas de la pretemporada. "La gente extendió su plazo de vacaciones -sigue Ziampris-: el 2002 no lo cuento porque para todo el mundo fue una temporada perdida, pero si comparo 1999 o 2000 y 2001 me doy cuenta de que pasamos de un promedio de doce días o menos a unos quince días por persona." La Villa pasó de convertirse en una opción de fin de semana a transformarse en punto de reposo estacional sobre todo para quienes optaban por vacaciones fuera del país. Esos cambios harían que la Villa se sumergiera en una espe-

cie de túnel del tiempo, justo sobre la línea de finales de los '80 cuando la ciudad tenía 90 días con 700 o 800 mil personas. En los últimos años esto se había modificado. "Las temporadas se fueron reduciendo de 90 días a 45 donde tal vez contábamos en la mitad del tiempo con un total de un millón de turistas."

En función de esa caída que se hizo contraste en los últimos años, los resultados del año pasado pusieron en jaque buena parte de la estructura comercial. Se cerraron locales y bares como el mítico podio de la Jirafa Roja. Este verano aquel local volvió a abrirse, pero funciona como sólo una de las nuevas alternativas que ensayan los viejos pobladores de la Villa. Cerca de ahí, sobre la avenida 3 y la 105, un grupo de gesellinos abrió el Club Vinilo, uno de los sótanos desde donde se busca reinstalar la psicodelia como una concepción del espacio, de las relaciones, de las formas de estar aquí en este rin-

cón de las playas argentinas.

Para muchos aquella zona donde Gesell se hace médanos, bosques y playa entrando a Mar de las Pampas, es una de las nuevas herramientas de la Villa para reconquistar a los que se habían ido. En los últimos años éste es tal vez uno de los lugares con más desarrollo en la costa. Aunque los alojamientos no son demasados, el nivel de crecimiento da cuenta del desarrollo. Mar de las Pampas cuenta en este momento con 3000 plazas sobre las 97.647 de todo la Villa. Para el 2003 sólo esa porción de Gesell se presentaron otros 200 planos de obras. "Mar de las Pampas está bien pero no estalla -dice Ziampris-, hay que acordarse de que la capacidad de alojamiento es chica y es para un público específico." Ese público específico son familias, en general jóvenes con niños muy niños o adolescentes no tan grandes. El 45 o 46 por ciento de los turistas gesellinos.









## Dónde recurrir

◆ **Hospital Pirovano** (Monroe 3555). En el hospital funcionan más de 300 talleres vinculados con diversas necesidades de la gente. Para quienes van por primera vez se recomienda acercarse a los talleres de orientación. Los horarios son los viernes a las 18.30, en el aula de kinesiología del hospital; los lunes a las 19, en el hall de Salud Mental —en el primer piso— y los sábados a las 9 de la mañana, también en el aula de kinesiología. Los talleres son abiertos a toda la comunidad y totalmente gratuitos.

◆ **Centro de Salud Mental Manuel Pedraza** (Manuela Pedraza 1558, teléfonos: 4702-7489/9657/ 7817). Es necesario llamar antes para pedir una cita. En este caso, la terapia es individual.

Desde que comenzó a hacerse famoso en la década del '80 de la mano de los yuppies y los *workaholics*, el estrés estuvo siempre asociado, como concepto, a situaciones vinculadas con el exceso de trabajo o de la presión que eso significa. Por ello, al escuchar la frase "estoy estresado", inmediatamente se piensa en una persona tapada de trabajo, ojerosa y con el pulso tembloroso. Ahora, una investigación desmiente esa imagen. Un estudio realizado por expertos del Conicet y de la Universidad de Buenos Aires revela que las personas que han perdido su trabajo sufren altísimos niveles de estrés, que afecta en lo físico y psíquico, así como sus vidas y sus relaciones familiares. Entre los datos más relevantes del estudio surge que casi un 65 por ciento de los encuestados tiene más problemas para concentrarse que antes de perder el empleo y que un 25 por ciento empezó a fumar o, si ya lo hacía, incrementó su frecuencia desde que está desocupado.

"Nosotros definimos al estrés como una relación particular entre el individuo y su entorno que es evaluado por éste como amenazante o desbordante de sus recursos y que pone en peligro su bienestar. Si tomamos esta idea como válida, el concepto supera la idea tradicional del estrés laboral, para expandirse hacia otros ámbitos, permitiéndonos analizar desde una óptica diferente un sinnúmero de situaciones, que hasta ahora se hallaban sin respuesta" explicó a *Página/12*, Nora Leibovich de Figueira, la investigadora que llevó a cabo el estudio junto a Paula Szabo y Marta Schufer. Es a partir de este nuevo enfoque del concepto que los investigadores se han volcado a medir su incidencia en diferentes contextos, entre ellos, el de desempleo.

Según la investigación, que incluyó una muestra de 108 personas desocupadas perteneciente a los programas de reinserción laboral del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, casi el 32 por ciento de las personas encuestadas ve en la necesidad de enfrentar nuevos caminos la principal causa de su malestar. "El qué hago ahora es lo que trae el estrés y la desesperación. Es la falta de un proyecto claro y la imposibilidad de ubicar-

UNA INVESTIGACION REVELA QUE LOS DESOCUPADOS SUFREN TAMBIEN ALTO NIVEL DE AGOBIO PSIQUICO

# El estrés de no hacer nada

Contrariando la imagen del estrés vinculado a la sobreexigencia laboral, un estudio del Conicet y la UBA demostró que los desempleados también lo pueden padecer. Según la muestra, el 65 por ciento de los desocupados tiene problemas para concentrarse y un 25 por ciento empezó a fumar o fuma más que antes.

se nuevamente como sujeto, frente a un contexto que los expulsa. Todo esto genera altísimos niveles de angustia", explicó Nora Gluzman, coordinadora del taller "¡Animo!, busco trabajo", del Hospital Pirovano, un espacio creado como contención para aquellos que, tras perder el trabajo, se sienten apartados de la sociedad.

Pero mientras la desesperación ante un futuro sin perspectivas se instala entre las mayores preocupaciones de los desocupados, sólo un 11 por ciento consideró como un factor importante sentir vergüenza por su situación, hecho que años atrás ocurría habitualmente. Hasta la década del '90, cuando la tasa de

desocupación comenzó a trepar, quien estaba sin trabajo era frecuentemente considerado un "vago" o un "inútil" por sus pares y familiares, y esa sensación se trasladaba a la propia persona, que se sentía responsable de su situación.

En la actualidad, en cambio, el 51 por ciento de los encuestados

**Irritación: Un 33 por ciento de los encuestados contestó que se irrita más fácilmente que antes, lo que se traduce en problemas de pareja y familiares.**

consideró que las causas del desempleo son externas a su persona, y que las causas de su situación están íntimamente vinculadas con una sociedad que expulsa gente en lugar de integrarla. "Esto, si bien es cierto, complica mucho la tarea del analista", dijo la licenciada Roxana Yattah, del Centro de Salud Mental N°1, Manuela Pedraza, "ya que la pregunta habitual que nosotros intentamos que nuestros pacientes se respondan es qué tienen que ver ellos con la situación que los angustia, y buscamos que cambien su posición. Pero con respecto al desempleo, en la gran mayoría de los casos es la realidad la que se impone y poco tiene que ver la actitud que haya tenido la persona frente al problema".

En ocasiones, la frustración del desempleado se vuelve, convertida en ira, contra los afectos más cercanos. Así, un 33 por ciento de los encuestados contestó que se irrita más fácilmente de lo que lo hacía con anterioridad, lo que se traduce en problemas de pareja y familiares muy graves, que complican aún más el cuadro. "El nivel de separaciones producidas a causa del desempleo es altísimo en este momento, y además, se está produciendo otro fenómeno aún más complejo: el de las parejas que continúan viviendo bajo un mismo techo porque no hay plata para irse a otro lado, pero que no se pueden ni ver", comentó la licenciada Gluzman.

El trabajo también ahonda en las consecuencias físicas que produce el desempleo. Casi el 40 por ciento de los encuestados reconoció sentirse agotado tanto física como mentalmente, y un 64 por ciento dijo no poder concentrarse como antes en las tareas que emprende.

De allí que la asistencia profesional sea fundamental para superar esa crisis. Según todos los especialistas, la salida de esta situación se relaciona directamente con un repositionamiento de la persona que le permita dejar su lugar de víctima, y desplegar sus posibilidades en nuevos ámbitos. "Intentando mirarlo de un lado positivo, la situación de desempleo obliga al sujeto a vincularse más con su vocación y esforzarse por ser creativo. Con la caída del empleo, el mundo no se acaba", concluye Yattah.

Producción: Damián Paikín.

## Consecuencias del desempleo

	Sí	No	Ns/Nc
Se concentra menos que antes	25,5%	64,2%	10,4%
Se siente más cansado	38,7%	53,8%	7,5%
Se irrita más fácilmente	33%	59,4%	7,5%

## ¿Qué es lo que le causa más estrés?

	Escaso malestar	Mediano malestar	Excesivo malestar	No contestó
Necesidad de buscar nuevos caminos	13,2%	7,5%	32,1%	47,2%
Vergüenza por ser desempleado	36,8%	15,1%	11,3%	36,8%

## Usted cree que su situación actual de desempleo se debe a razones...

Personales	Externas	Ambas
11,3%	50,9%	34%



## OPINION

Por Claudio Uriarte



## La guerra oportunista

De todos los móviles posibles para una guerra de Estados Unidos contra Irak, no es improbable que el más sólido sea el oportunismo. Vale decir: no hay dudas de que el ejército norteamericano puede ganarle una guerra relativamente rápida a un Saddam Hussein aislado y debilitado—aunque en proceso de recomposición—, mientras sí hay fuertes dudas de que pueda entregar armas de destrucción masiva al terrorismo parecen muy bajas: su “Eje del Mal”—, para no hablar de China—su “competidor estratégico para el siglo XXI”.

Pero más allá de esta relativa facilidad operativa, la racionalidad de fondo de la operación sigue siendo oscura. La agresividad internacional y la hostilidad antinorteamericana del régimen de Saddam son indudables, pero sus conexiones con el terrorismo de Al-Qaida son improbables y la posibilidad de que pueda entregar armas de destrucción masiva al terrorismo parecen muy bajas: Saddam, que tiene esas armas, las quiere para él, no para grupos de fanáticos que no puede controlar. La riqueza petrolera de Irak es otro argumento que ha sido sobrevalorado: sin duda, Irak tiene la segunda reserva de petróleo del mundo, pero es una industria semidestruida por la guerra, la baja de los ingresos y el régimen de sanciones. Ponerla a punto, con la ocupación de largo plazo que requeriría, probablemente costará a la economía estadounidense mucho más de lo que puede aspirar a obtener en el mediano plazo, sin olvidar que los precios del petróleo no representan lo mismo que en la década del '70, que Arabia Saudita se ocupa—por su propio interés—de que permanezcan bajos, ni que el primer efecto de dificultades en la empresa de guerra puede ser un aumento catastrófico, que también le dé un mazazo a la economía norteamericana: EE.UU. puede llegar a encontrarse en una gran recesión, o incluso en una deflación, al tiempo que requiere un gasto militar creciente para mantener en el Golfo Pérsico una inédita operación imperial del viejo estilo que, como todas las de su tipo, será cualquier cosa menos barata. La relación costo-beneficio no parece cerrar fácilmente, y menos si se le suman los enormes riesgos derivados de emplazar un *outpost* del capitalismo americano poscristiano en pleno corazón del mundo musulmán.

Entonces viene el argumento de la guerra preventiva. Sin duda, Saddam está desarrollando y construyendo armas químicas y biológicas de destrucción masiva, y está detrás de las nucleares. También sin duda, se propone usarlas algún día, y ese día llegará más temprano que tarde a medida que prosperan los negocios petroleros iraquíes con Rusia y con Francia y que el régimen de sanciones internacionales colapsa bajo la falta de observancia de los socios comerciales de Irak y de los agujeros crecientes del contrabando. Estamos, pues, de nuevo en el terreno de la guerra oportunista—se ataca mientras se lo puede hacer, antes de que el enemigo se vuelva más poderoso, y más o menos a propósito de nada—mientras se miran el futuro y las complicaciones que puedan surgir de la empresa, con el más radiante de los optimismos: un sector no despreciable de la comunidad estratégica anglosajona piensa, por ejemplo, que apenas Estados Unidos desembarque en Irak las ciudades y los diferentes grupos étnicos y tribales del país se alzarán contra Saddam Hussein y el ejército lo derrocará en un golpe de Estado—ahorrando a EE.UU. en el proceso la carnicería a dos bandas de una guerra urbana—, del mismo modo que un sector no despreciable de los economistas dice pensar que la recuperación estadounidense está en marcha, y que la nueva megareducción de impuestos de George W. Bush para los ricos—que ya parece el hermano gemelo del hijo bobo económico que representaría la invasión a Irak—terminará de darle el empujón que faltaba.

De los argumentos a favor de una guerra, el más ridículo es el que habla de implantar en Irak una democracia. Desde luego, una democracia sería una pésima idea para mantener la cohesión geopolítica de Irak, un estado condos separatismos de repercusiones regionales—el kurdo y el chiíta—para no hablar de una multitud de clanes y facciones. EE.UU. puede usar este argumento para seducir al Partido Demócrata y a los ingenuos comentaristas liberales del *New York Times*, pero no habrá de olvidarse de que Irak es una de esas creaciones poscoloniales a la que podría aplicarse la característica de Winston Churchill: “Jordania es un estado que se me ocurrió en primavera, a eso de las cuatro y media de la tarde”.

En este contexto, la posibilidad de una derivación peligrosa no debe ser subestimada. Bush usó la guerra retórica del año pasado para ganar las elecciones legislativas, pero este año, con el despliegue de 90.000 tropas, la posibilidad se ha vuelto real. Y la orden de repliegue, cada día más difícil.

MULTITUDINARIAS MARCHAS EN TODO

## La paz ganó la calle

Washington y San Francisco fueron epicentros de una movilización mundial contra la guerra a Irak, la más importante que se realiza desde que empezó la escalada de tensión. Las manifestaciones tuvieron el trasfondo de palabras inquietantes de los inspectores de armas.



Hans Blix (ONU) y Mohammed El-Baradei, de AIEA.

Ninguno estuvo satisfecho con la conducta de Irak.

“No a la guerra en Irak” fue la convocatoria de una manifestación mundial contra una intervención militar de Estados Unidos en Irak. En Washington decenas de miles de personas protestaron pese al frío polar, y otras tantas lo hicieron en San Francisco—según los organizadores 200.000 y 50.000, respectivamente—. Decenas de miles de personas manifestaron también desde Nueva Zelanda y Japón a Europa (Francia, Alemania, Italia, Gran Bretaña), pasando por Rusia y Damasco. Pero la realidad se torna más difícil para Irak: el director de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA), Mohammed El-Baradei, anunció ayer que documentos no declarados por Irak que se encontraron el jueves en el domicilio de un científico se refieren a una tecnología para enriquecer uranio, utilizado para fabricar bombas atómicas, mientras Hans Blix, jefe de los inspectores de la ONU para Irak, afirmó que los funcionarios iraquíes “no han ofrecido la cooperación suficiente” al equipo de expertos que busca armas de destrucción masiva en el país árabe.



COMO ES LA TEORIA DE UN EXILIO DORADO PARA SADDAM

## La versión más barata del conflicto

Página/12  
en FranciaPor Eduardo Febbro  
Desde París

Golpe de Estado, asesinato o exilio. ¿Cuál de estas tres “opciones” podría evitar una guerra en Irak? Según fuentes convergentes, la idea de que el presidente iraquí emprenda el camino del exilio ha avanzado mucho desde que fue evocada por primera vez en agosto pasado por el jefe de la diplomacia de Qatar, Hamad Ben Jassen. Incluso si Saddam Hussein y su entorno negaron con burlas esa posibilidad, los países árabes, hoy liderados por Turquía, no han abandonado esa eventualidad. En términos concretos y ante la profusión de rumores sobre el exilio de Saddam, el vicepresidente iraquí Tarek Aziz declaró que Saddam Hussein “no es un hombre capaz de abandonar su país sino de pelear hasta el final”.

Los iraquíes arguyen que ese rumor forma parte de “una guerra psicológica” organizada por los norteamericanos. Sin embargo, una serie

de declaraciones y de movimientos diplomáticos parecen indicar que los países árabes, particularmente Turquía, Arabia Saudita y Egipto, no descartan ese camino. El despegue de la idea se plasmó luego de la gira que efectuó el primer ministro turco Abdullah Güll. Según Wahid Abdel Mejid, director adjunto del Centro de Estudios Estratégicos del centro gubernamental egipcio Al Ahram, “la cuestión del exilio de Saddam Hussein salió a la luz luego de la visita de Güll en la región”. Nabil Abdel Fatah, otro analista del mismo organismo, juzga “imposible” la eventualidad del exilio de Saddam. Según este experto, “la idea está en el tapete únicamente para que los dirigentes árabes les muestren a sus opiniones públicas que han hecho todo lo posible para evitar la guerra”. Pese a ese escepticismo, diplomáticos occidentales dicen que la “ronda” de consultas en el mundo árabe traduce una intención política real.

Ese trabajo de fondo está siendo liderado por Turquía, que fue uno de los primeros países en ofrecerle al presidente iraquí un exilio dorado. Si esa “apertura” existe, se concretaría en el curso de la cumbre regional que debe llevarse a cabo en los

Las movilizaciones en Estados Unidos fueron convocadas por la agrupación Answer (“respuesta”, cuyas siglas significan “Actúe ahora para detener la guerra y poner fin al racismo”) y una amplia coalición de estudiantes, iglesia y sindicatos. La manifestación en la capital estadounidense dio inicio con un acto contra “el militarismo de Estados Unidos” al pie del Capitolio, sede del Congreso, marcado por decenas de personas que bajaban de micros llevando eslóganes y palomas de la paz. Según los organizadores, unas 200.000 personas ya encontraban en la explanada del Mall en la tarde cuando continuaban llegando vehículos. Entre los oradores se destacaron líderes religiosos y políticos de izquierda como el reverendo Jesse Jackson y personalidades como la actriz Jessica Lange. Un sacerdote jesuita, John Deer, declaró “en nombre de la paz: no bombardear a Irak. La guerra no es el camino de Dios”. Hijo de un militar, Michael McDaniell, un ex combatiente de Vietnam de 54 años, viajó desde Connecticut (nordeste) con su esposa y cuatro hijos. “Yo he visto las consecuencias de la guerra. Duran de dos a tres generaciones”, afirmó.

Los organizadores eligieron el fin de semana simbólico en el que se honra la memoria del líder negro Martin Luther King, apóstol de la no violencia asesinado en 1968.

“No a la guerra”, fue el mensaje común de las banderas que se vieron en Japón, Alemania, Rusia, Gran Bretaña, Francia, Pakistán, Líbano y decenas de países, respondiendo a la convocatoria realizada por un entramado de organizaciones de más de 70 naciones. París logró reunir a unas 10.000 personas; en la ciudad alemana de Rostock varios miles de personas participaron en manifestaciones antibélicas y en Londres se realizó una vigilia

próximos días en Irán. Monitoreada por Turquía, la cumbre contaría con la participación de Turquía y la mayoría de los países vecinos de Irak: Siria, Arabia Saudita, Jordania e incluso hasta Egipto. Dicha cumbre, calificada como “la reunión de la última posibilidad”, apunta a elaborar una “solución pacífica” a la crisis iraquí. Varios diplomáticos revelaron que Turquía trabaja para obtener el exilio de Saddam “a cambio de que no sea objeto de querrelas norteamericanas o internacionales”.

Hosham Dawod, un investigador de origen iraquí en el CNRS (Centro Nacional de la Investigación Científica de Francia), analiza las hipótesis y aduce que “Saddam Hussein desconfía de todo y hay pocas posibilidades de que se deje convencer con promesas. Pero también es un hombre pragmático, capaz de sorprender”. Para este investigador residente en Francia, su exilio eventual “constituiría un fracaso a medias para los norteamericanos. El Departamento de Estado norteamericano obtendría una victoria, pero no los halcones del campo conservador, para los cuales el exilio de Saddam Hussein sería la peor de las soluciones”. Los europeos ven esa salida como la más óptima.



EL MUNDO PARA EVITAR UNA INVASION A IRAK

# entre ruidos de sable

pacifista en Trafalgar Square, donde miles de personas escucharon al laborista de izquierda Tony Benn acusar al premier Tony Blair y a Bush de buscar "una guerra de agresión". También en la capital de Siria, Damasco, protestaron decenas de miles de personas. En Pakistán, unos 4000 manifestantes formaron una "cadena humana" en la ciudad-fortín de Rawalpindi para protestar por lo que denominaron "la belicoidad estadounidense respecto de Irak". También hubo manifestaciones contra la guerra por parte de los comunistas rusos, frente a la embajada estadounidense en Moscú.

Pero en el terreno diplomático, la paz estaba en arenas movedizas. El-Baradei, entrevistado por la CNN junto con el jefe de la Comisión de Vigilancia, Verificación e Inspección de la ONU (Unmovic) Hans Blix, en Larnaca (sur de Chipre), se preguntó el motivo por el que las autoridades iraquíes no incluyeron los documentos hallados el jueves, que según él datan de los años '80, en su declaración sobre el armamento iraquí. "Hemos conseguido unas 3000 páginas de documentos originales en árabe. Estamos traduciendo en estos momentos. Pa-

rece que tratan de una tecnología de enriquecimiento con láser", utilizado para fabricar bombas atómicas, declaró El-Baradei. "La tecnología del enriquecimiento con láser se podría utilizar para enriquecer uranio", dijo, aclarando que los iraquíes "no habían llegado tan lejos" en alusión a la fabricación de una bomba nuclear.

El científico iraquí Faleh Hasán Hamza, en cuyo domicilio se encontró esa documentación, acusó a los inspectores de haber empleado "métodos mafiosos". El científico desmintió "categóricamente" cualquier vínculo entre esos documentos y el antiguo programa nuclear de Irak. Blix, que hoy viajará a Bagdad, declaró que "hubo acceso directo a todas partes, eso es bueno, pero no hubo suficiente cooperación", y añadió que planteará a los iraquíes "la gravedad de su falta de cooperación con los inspectores". Además, Blix declaró que él y El-Baradei hablarán con los altos funcionarios iraquíes acerca de "los vacíos" que presenta el informe de 1200 páginas presentado por Bagdad a la ONU en diciembre pasado sobre su armamento de destrucción masiva.

## Claves

◆ En Washington y San Francisco hubo movilizaciones con el lema "no a la guerra" contra Irak, que reunieron a decenas de miles convocados por la organización Answer, creada luego de los atentados del 11 de septiembre.

◆ En varias ciudades del mundo hubo protestas contra la acción militar que encabezaría Estados Unidos, con su aliado Gran Bretaña.

◆ El director de la Agencia Internacional de la Energía Atómica (AIEA) Mohammed El-Baradei dijo que los documentos encontrados en la casa de un científico y no registrados por Irak dan cuenta de una tecnología para enriquecer uranio, que se usa para fabricar bombas atómicas.



La manifestación en el National Mall de Washington.

Decenas de miles de personas protagonizaron las protestas.

Por Duncan Campbell\*  
Desde Bagdad, California

Miles de marines estadounidenses se encuentran ahora a menos de media hora del centro de Bagdad, todos cuyos habitantes se han ido. El área circundante se ha convertido en una desierta tierra baldía. Helicópteros militares dan vueltas en círculo en el cielo. Lo que queda de Bagdad es principalmente escombros y arena. Pero ésta es la Bagdad del desierto del Mojave en California, un puntito en el mapa, donde las temperaturas llegan a los 45 grados centígrados en el verano y donde los marines y los helicópteros militares están teniendo un tranquilo día de entrenamiento en la base de marines más grande del mundo, en las cercanías. Es un lugar tan bueno como cualquier otro para ver qué sienten los norteamericanos comunes ante la perspectiva de una invasión a Irak.

Si bien Bagdad misma, que alguna vez fue un próspero pueblo ferroviario, ha casi desaparecido, y sus residentes se han ido hace mucho, el Bagdad Café, a la vuelta de la Ruta 66 y tema de un film de Percy Adlon del mismo nombre, está prosperando. Así, ¿qué piensan sus parroquianos de la posibilidad de guerra? "Creo que Bush es un bolido edípico que está generando esta guerra por el petróleo y que va a terminar haciendo que nos odie el mundo entero—dice Dan Bright, un albañil y vidriero barbudo de 36 años que llegó para desayunar—. No me he topado con una sola persona que piense que es una buena idea. Es por el petróleo. Todas las guerras han sido por el petróleo o la heroína y Bush está usando a la ONU como un instrumento."

Dentro del café, con un poster de John Wayne y un cartel en la pared que dice: "Vengan todos de vuelta, ¿me oyen?", Andrew Pruett, la dueña del café, dice que la mayoría de sus clientes parecían oponerse a la idea. "Yo no quiero ir a la guerra—dice Pruett, cuyos hábitos incluyen a jóvenes marines en la base cercana de Veintinueve Palmeras—. A Bush lo que le preocupa es ser presidente, no que mueran nuestros chicos. Es una guerra por petróleo. Y da mucho miedo."

Paul, un empresario local de 70 años que combatió en la Guerra de Corea, está comiendo un desayuno de panqueques y huevos. "Creo que apesta—dice—. Estamos

metiendo la nariz en demasiadas cosas. Estamos metiéndonos en lo que no nos importa." Dan, que está sirviendo café del otro lado del mostrador y lleva una camisa de manga corta Route 66, asiente: "Es todo por dinero, el petróleo es donde está el dinero y la gente que tiene el dinero está en el poder".

Pero si el famoso café de Bagdad parece poco entusiasta por la guerra, ¿qué pasa en la cercana Veintinueve Palmeras, sede del Centro de Combate Terrestre y Aéreo del Cuerpo de Marines, la base de marines más

A la vuelta de la esquina, en una de las varias peluquerías que ofrecen "cortes de Marines en combate" por cinco dólares, Jack Vo, de 27 años, dice de la guerra: "Todos aquí sienten que es inevitable". Los jóvenes marines que vienen a que les corten sus bucles están listos para partir, dice: "Su actitud es: 'si tenemos que ir, tenemos que ir'. No me he topado con nadie que esté descontento con eso".

Los manifestantes de ayer se lanzaron a las calles en marchas en Washington y San Francisco para mostrar su oposición a la



grande del mundo?

Robin Anaya y Connie Drake son aquí los dueños del Jubilee Cafe. Los dos tienen hijos que han estado en combate, uno el año pasado en Afganistán, el otro en Somalia. Ninguno de ellos ha encontrado gran entusiasmo local por la guerra. "Creo que es por el petróleo, es la codicia—dice la señora Drake mientras sus parroquianos piden sandwiches de morrida de escorpión y galletitas con pepitas de chocolate—. Es triste, pero pienso que Bush va a conseguir lo que quiere porque el país está en recesión y la guerra va a ayudar a la economía."

guerra. Pero si los manifestantes, así como mucha gente en los alrededores de Bagdad, están claramente opuestos a la guerra, ¿qué piensa la Norteamérica media? Susan Pinkus, directora de la encuestadora del *Los Angeles Times*, dice que la mayor parte de la gente, un 63 por ciento, creía que la guerra era inevitable pero que el apoyo público a la acción militar era "tibio". Sus encuestas nacionales muestran que cualquier apoyo a la acción militar declina significativamente si se contemplan bajas estadounidenses significativas.

"La gente no está impaciente por ir a la

guerra—dice Pinkus—. Hasta el momento la gente no siente que Bush haya demostrado su necesidad." Su última encuesta mostró que el 72 por ciento de los estadounidenses y el 60 por ciento de los republicanos no creen que Bush haya fundamentado su argumento en favor de la guerra. Pinkus agrega que el respaldo a la guerra resultó más bajo entre los encuestados de 18 a 29 años y los ancianos, lo que interpreta como significativo: "Los jóvenes van a tener que pelearla y los viejos son los que saben cómo es pelearla", dice. Esta semana, una encuesta para la cadena periodística Knight Ridder mostró que sólo un 27 por ciento favorecía una "rápida entrada" en la guerra, mientras un 68 por ciento favorecía una política que "tomaría más tiempo para lograr nuestros objetivos en Irak sin ir a la guerra".

Lo que resulta claro es que Irak ha estado vinculado en la mente de la gente con Al-Qaida. La misma encuesta encontró que un 65 por ciento cree que ambos son aliados. Esto puede tener que ver con otro descubrimiento de la compulsa: la mitad de los estadounidenses cree ahora que los secuestradores del 11 de septiembre fueron iraquíes, con un 21 por ciento que cree que "la mayoría" eran iraníes, y 29 por ciento que piensa que "algunos o al menos uno" de ellos lo era. En realidad, ninguno lo fue.

La mayoría de las encuestas muestra ambivalencia hacia la guerra. La semana pasada, una encuesta de CBS inquirió: "¿Aprueba o desaprueba usted con que Estados Unidos emprenda una acción militar contra Irak para tratar de sacar a Saddam Hussein del poder?", con el resultado de que un 64 por ciento estaba de acuerdo, y un 30 por ciento no. Pero cuando se preguntó: "¿Qué piensa usted que Estados Unidos debe hacer ahora con respecto a Irak: usar la fuerza militar de alguna manera o intentar encontrar una solución diplomática?", un 63 por ciento favoreció una solución diplomática, y sólo un 29 por ciento quiso la fuerza militar.

De vuelta en el Bagdad Café, Crazy Bob, como se presentó a sí mismo, que afirma tener 105 años y lleva una placa de "11/9, Nunca Olvidar" en su gorra de béisbol, tiene su propia opinión: ¿Ir a la guerra? Este país ha estado en guerra por los últimos 220 años".

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.



## MIRADOR

BOLIVIA

## Carretera perdida



El conflicto por el control de la principal carretera del país entre cocaleros del Chapare y uniformados entró ayer en su sexto día (y en su sexto muerto), con el registro de nuevos choques. El Ejército y Policía y productores de coca libraron escaramuzas en medio de la espesura del bosque tropical del Chapare (centro) mientras el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el líder indígena, Evo Morales (foto), dieron por imposible por ahora una solución a la crisis. La cocalera Tomasa Mamani, de 60 años, aquejada por una antigua dolencia pulmonar y alcanzada por gases lacrimógenos, fue la última baja indígena en el Chapare, y la sexta víctima entre los indígenas cocaleros movilizadas en demanda de respeto a sus plantaciones.

PARAGUAY

## A las urnas con Oviedo

El nombre impronunciable vuelve a pronunciarse. El nuevo partido político del ex general paraguayo Lino Oviedo y otras diez formaciones minoritarias celebran hoy sus primarias para los comicios generales del 27 de abril y elegir al sucesor de Luis González Macchi, inmerso en un juicio político por presuntos delitos de corrupción. Oviedo, que reside en Brasil, no podrá ser el candidato presidencial del Partido Unión Nacional de Ciudadanos Éticos (Unace) por la condena a 10 años de prisión por golpista que pesa en su contra, según un dictamen del Tribunal Electoral anunciado el pasado día 14 de enero. Sin embargo, toda la estructura de la organización fue preparada en torno a Oviedo. No todas las organizaciones presentarán candidatos a la primera magistratura, entre ellas el Partido Revolucionario Febrerista PRF, y Partido Demócrata Cristiano (PDC), cuyas internas se centrarán en la lista para el Congreso.

**Carlos Mario Frigerio**  
(Guido)

19 de enero de 1977

*Negro, siempre estás presente entre nosotros.*

*Ni olvido, ni perdón.*

*Te abrazan:*

Celia, Guido y Martín

# El más amigo no aceptó que haya más amigos en los "países amigos"

La salida diplomática se complica en Venezuela. El presidente Hugo Chávez se reunió ayer en Brasilia con su homólogo brasileño Luiz Inácio Lula da Silva para tratar de ampliar el "Grupo de Amigos" mediador en la crisis de su país, pero se fue sin conseguir el apoyo de Lula a la iniciativa. "Hemos dejado la solicitud para que más adelante el grupo se amplíe, pero exigimos, sobre todo, que los países que conformen ese grupo reconozcan que en Venezuela hay un gobierno legítimo y democrático", dijo Chávez. Además, el oficialismo estudia una eventual salida de la mesa de negociación coordinada por la OEA.

El mandatario venezolano, que apenas permaneció cinco horas en suelo brasileño, dijo que hablará con los presidentes de los demás países miembros del grupo y que está dispuesto a recibir a sus enviados especiales. El "Grupo de Amigos" de Venezuela, que tiene como misión apoyar la labor mediadora de la Organización de Estados Americanos (OEA), fue propuesto por Lula, aprobado el miércoles pasado en Quito y quedó integrado por Brasil, Chile, España, EE.UU., México y Portugal. Esos países se han comprometido a respaldar las gestiones del secretario general de la OEA, César Gaviria, para encontrar una salida al conflicto entre el gobierno y la oposición venezolana, potenciado desde el 2 de diciembre cuando comenzó la huelga general organizada por la Coordinadora Democrática, y que ha perjudicado la industria petrolera, corazón de la economía de ese país andino. Pero los países integrantes del Grupo no satisfacían a Chávez: de ellos, EE.UU. y España hicieron guños al golpe antichavista del 11 de abril del año pasado, México y Portugal han encauzado su diplomacia en una dirección conservadora, Chile se mantiene equidistante y sólo de Brasil podía decirse que mantenía posiciones próximas a la Constitución venezolana. Sin embargo, la ampliación —que hubiera incluido a países altamente irritativos para EE.UU. como China, Rusia y Argelia— no pudo ser. A todo esto, el paro entró ayer en el día 48, la oposición busca apurar la salida de Chávez con elecciones anticipadas, y en lo inmediato, realizar el referéndum consultivo del 2 de febrero.

Chávez aceptó las sugerencias de los diplomáticos brasileños para que el mecanismo de concertación comience a funcionar con los seis miembros originales, con la posibilidad de incorporar en el futuro a otros países.

Hugo Chávez quería contrapesar con Rusia, China y Argelia la presencia de EE.UU., España y otros países hostiles a su gobierno en el Grupo de Países Amigos, pero no obtuvo el crítico apoyo de Lula.



Lula y Chávez frente a frente en el Planalto en una reunión con sus equipos.

Los países que reclamaba el venezolano posiblemente habrían sido vetados por Estados Unidos.

"Le hemos manifestado a Lula que el grupo debería ampliarse porque hay gobiernos de las Américas, de Europa, del Caribe que quieren ayudar a Venezuela", dijo Chávez. Así reiteró que espera que "en una segunda etapa" se analice la inclusión de países como Cuba, Francia, China, Rusia, Argelia, República Dominicana y Trinidad y Tobago. El canciller brasileño Celso Amorim dijo que el equilibrio alcanzado en ese grupo "es delicado" e "importante que también estén representados diversas opiniones porque es la única manera de fomentar el diálogo. Yo creo que (Chávez) entendió los argumentos, pero probablemente continuará

pensando que deberían participar otros países, aunque decidió dar un crédito de confianza al grupo como está funcionando", dijo el canciller. Para Amorim, la idea es iniciar un proceso "que trate de desarmar los espíritus en Venezuela para que los venezolanos encuentren una manera de pasar este momento actual dentro de la Constitución, las normas de la democracia, de una forma pacífica".

Mientras, la oposición venezolana se mantendrá en la mesa de negociación y acuerdos que facilita el secretario general de la OEA, César Gaviria, replicaron ayer sus dirigentes ante el anuncio del presidente Chávez del posible retiro del gobier-

no. "El gobierno puede tomar la decisión que quiera tomar. Nosotros hemos dicho y lo hemos expresado claramente que nosotros seguimos en la mesa, tenemos la voluntad política necesaria para lograr un acuerdo negociado que nos permita dar una salida electoral a la crisis", declaró el dirigente Gimoteo Zambrano, uno de los negociadores opositores. Antes de su viaje a Brasilia, sobre la medianoche del viernes, Chávez afirmó que se está "considerando levantar nuestro equipo de esa Mesa de Diálogo, porque esa gente que está ahí no da demostraciones ni siquiera de tomar de verdad el carril democrático".

## 70 TROPAS ESPECIALES ESTADOUNIDENSES EN COLOMBIA

# Cuidando la yugular petrolera

Después de que esta semana el presidente Alvaro Uribe pidiera una masiva intervención militar norteamericana por aire y mar para combatir al narcotráfico y la guerrilla en su país, Estados Unidos reforzó su ayuda antiguerrilla en Colombia con el envío de 70 militares de sus fuerzas especiales para entrenar a 6500 soldados en la protección del principal oleoducto del país, en la conflictiva región de Arauca —frontera con Venezuela—, donde opera la multinacional Oxy. Desde luego, esto no empieza ni siquiera a parecerse al insólito reclamo de Uribe —que había hablado de una fuerza de intervención parecida a la que se está desplegando contra Irak— pero señala la tendencia del conflicto colombiano: menos negociaciones, más guerra y más participación estadounidense.

Sesenta militares arribaron el viernes a la ciudad de Arauca (300 kilómetros al nordeste de Bogotá), zona bajo control de ejército colombiano, y se sumaron a una avanzada de 10 que llegaron desde octubre como parte del proyecto especial de Washington para la protección del oleoducto. "Es un entrenamiento

que van a hacer esas tropas, no es que lo van a vigilar (el oleoducto) o entrar en combate, en ningún momento; será una asesoría en el entrenamiento de las tropas", declaró ayer el comandante de la II División del Ejército, general Eduardo Morales, con mando en la zona. La embajadora de Estados Unidos en Colombia, Anne Patterson, explicó a la prensa que los militares de su país permanecerán en el departamento de Arauca por tres meses, pero luego serán reemplazados por otro grupo, sin precisar cuánto tiempo tardará la capacitación.

Entrenados en el Comando Sur de Estados Unidos, los militares comenzarán la instrucción de los soldados colombianos en el municipio de Saravena, también del departamento de Arauca, uno de los más afectados por la violencia en el país y donde operan con fuerza las guerrillas de izquierda. El entrenamiento a soldados de la XVIII Brigada del Ejército consistirá en operaciones de inteligencia, combate contraguerrilla y tácticas para proteger la infraestructura petrolera. La llegada de los 70 militares se produce luego de que el gobierno de George W. Bush logró que el Con-

greso de su país aprobara el pasado 24 de julio que el Plan Colombia financiado por Estados Unidos con unos 2000 millones de dólares, se ampliara de la lucha antidrogas al combate contra la insurgencia.

La ayuda de Estados Unidos incluye la presencia de unos 500 asesores militares y 300 civiles destacados en diversas regiones de Colombia para la lucha antidrogas, que contempla la erradicación de más de 150.000 hectáreas de coca y amapola, materias primas para la producción de cocaína y heroína. A comienzos de 2002, Bush anunció una partida de 98 millones de dólares destinada a conformar y entrenar una unidad militar dedicada de manera exclusiva a la vigilancia del oleoducto Caño Limón-Coveñas. El oleoducto Caño Limón-Coveñas, de 780 km de longitud y operado por la multinacional Occidental Petroleum (Oxy) en asociación con Ecopetrol, transporta diariamente 105.000 barriles de crudo, una de las principales fuentes de divisas de Colombia. Sólo en 2001 el oleoducto Caño Limón-Coveñas fue blanco de 170 atentados de la guerrilla, provocando pérdidas por 445 millones de dólares ese año.



Por Ramón Fernández Escobar \*  
Desde Madrid

“El cuervo” (The Raven), el poema de Edgar Allan Poe, presta el título al nuevo trabajo de Lou Reed, y sus dos primeros versos abren el corte homónimo reescrito por Reed y recitado por el actor Willem Dafoe. Entre los colaboradores también destaca David Bowie, así como el saxofonista Ornette Coleman y el productor Hal Willner. *The Raven* reúne los temas de *POetry*, la obra que puso en escena Robert Wilson hace un par de años.

Un pensamiento supersónico (“¿cómo osa reescribir a Poe?, van a decir”) cruzó la mente del rocker nada más escuchar la idea de Robert Wilson. Lou Reed dudó un instante por temor a las críticas prejuiciosas, pero enseguida prevaleció su amor por el riesgo. Comenzó a componer hace casi cuatro años con varios de los cuentos y poemas de Poe (Boston, 1809-Baltimore 1849) como fuente. El autor más tenebroso de la literatura estadounidense del XIX en manos del hombre que acabó, un siglo y cinco lustros después de la muerte de Poe, con la inquina en el rock. Almas gemelas.

Los esfuerzos culminan ahora con un disco, *The Raven*, que será editado en el primer mundo el próximo 3 de febrero—se espera su edición argentina para fines de ese mes— en dos versiones: una, compuesta por un solo CD, 18 canciones y tres recitados; la otra, edición limitada en forma de doble compacto y con 15 diálogos adicionales.

Atrás quedó la puesta en escena de *POetry*, para la que Reed firmó en su momento estas composiciones, además del libreto. Una compañía germana con sede en Hamburgo, el Thalia Theatre, representó el musical a lo largo de 2000 en varias ciudades europeas, mientras que el estreno estadounidense no se produjo hasta finales de 2001, en el Howard Gillman Opera House de Nueva York. Bajo la dirección de Wilson, fueron tres horas de espectáculo prolijo: los intérpretes dialogaban en alemán, pero cantaban en inglés. Una paradoja resuelta en *The Raven* con el abandono del primer idioma. Lou Reed canta en él acompañado por su banda habitual (Mike Rathke, Fernando Saunders y Tony Smith) y varios invitados como el saxofonista Ornette Coleman. “Lo seguía en los ‘60 por todos los clubes pero no podía pagar la entrada. Por eso me ha hecho tanta ilusión trabajar con él”, cuenta Reed de Coleman. El estilo del disco va del rock al music-hall y pasa, a veces, en los fragmentos narrativos, por la electrónica, hasta alcanzar su cumbre experimentadora en “Fire Music”,

# LOU REED CANTA EDGAR ALLAN POE Tenía que suceder

El próximo disco de Mister New York, que se editará en febrero, está compuesto por temas que escribió para una obra musical sobre Poe



una pieza instrumental que recuerda a un disco legendario del propio Reed, *Metal Machine Music*.

A Willem Dafoe y su recitado se une otro actor, Steve Buscemi, que canta la enigmática “Broadway song”. David Bowie interviene como solista en “Hop frog”, su primera grabación con Reed desde que produjo para este otro célebre disco, *Transformer*, en 1972. Colaboran también Laurie Anderson, actual pareja de Reed; las hermanas folkies Kate y Anna McGarrigle, así como The Blind Boys of Alabama. Eso en-

tre los consagrados, porque para una de las dos canciones rescatadas del viejo repertorio del neoyorquino, “Perfect day” (la otra es “The bed”), se da la alternativa al debutante Anthony cuya voz, según Reed, “recuerda a la de Jimmy Scott”. Todos, por supuesto, lo hacen en la lengua del poeta y cantante de Brooklyn, la misma en la que escribió Poe. “Me fascina su lenguaje”, aseguraba Reed hace algunos meses al diario *The New York Times*. “Es perfecto para el ritmo del rock”. Poe concebía la poesía como “una rítmica creación

de belleza”. La sonoridad de su escritura no le impidió retratar el horror de seres atormentados que actúan movidos por la locura o un impulso transgresor. Un espíritu, este último, que de alguna manera entronca con el universo de depravación y adicciones narrado por Reed desde sus inicios al frente de The Velvet Underground. La pluma de Poe también sedujo al coproductor junto de *The Raven*, Hal Willner, como demostró *Closed on account of rabies* (1995), álbum colectivo que mezclaba música con lecturas de los

cuentos del autor de “El cuervo”. Willner cultiva, junto a sus producciones individuales, los discos de tributo en los que varios artistas recrean a músicos imprescindibles. Lo hizo con Thelonius Monk, Charlie Mingus o Kurt Weill y contó, en el tercer caso, con la participación del propio Reed. Lou grabó una estrechadora “September song” y se implicó en el proyecto probablemente con idénticos argumentos a los esgrimidos para adentrarse en la obra de Poe: “No veo ninguna razón por la que el rock tenga que estar reñido con la inteligencia”.

Edgar Allan Poe y Lou Reed se vieron arrastrados, cada uno en su tiempo, por una irresistible pasión poética. El bostoniano alcanzó la celebridad como escritor. El neoyorquino estudió poesía con Delmore Schwartz en la Universidad de Syracuse y ha publicado hace no mucho una antología de sus letras, *Pass thru fire: the collected lyrics*. Como periodista, Poe siempre se mostró crítico y sincero (en el proyecto de Penn Magazine definía la revista, nunca editada por falta de apoyo económico, como un lugar donde siempre se pudieran encontrar “opiniones honestas y valientes sobre cualquier materia”). Reed, a su vez, se erigió en cronista descarnado de la fauna de Nueva York. Ambos sobrellevaron difíciles relaciones familiares. Poe, huérfano desde los tres años, no congeniaba con su padre adoptivo. Una discusión paterno-filial en torno de una deuda de juego acabó con el abandono de la Universidad de Virginia por parte del futuro escritor. Los padres de Reed fueron más expeditivos: lo sometieron a una lobotomía para curarlo de sus supuestas desviaciones.

El alcoholismo del autor de *El escarabajo de oro* lo llevó a ser plantado por la escritora Sarah Helen Whitman cuando estaban a punto de casarse. Pese a la ruptura, Whitman publicó, después de la muerte de Poe, un libro con una enardecida defensa de su figura. El romance entre el primer Lou Reed y la heroína es de sobra conocido (“Ella es mi mujer y ella es mi vida”, cantaba en “Heroin”). Después de componer aquella oda a los opiáceos y parir cuatro discos con The Velvet Underground, Reed se mudó a Londres para hacer despegar su carrera como solista. El período londinense de Poe abarcó en cambio varios años de su infancia, entre los seis y los once. Quizá la capital inglesa habría sido un buen marco para el estreno de *POetry*. Lou Reed prefirió Hamburgo. Ahora, para *The Raven*, sí se ha acordado de David Bowie, el amigo británico.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## Taller Vivi Tellas

Taller de verano

Viviana Vásquez, Silvia Giusto

Práctica de Ashtanga

María Ucedo

4832-7836

## Cristina Banegas

EL EXCENTRICO DE LA 18

TALLERES DE ACTUACION DE VERANO

Informes e inscripción:  
Lerma 420 - tel/fax: 4772-6092  
excentrico@ssdnet.com.ar

## Página/12

grupo de teatro del nacional buenos aires

mención especial

PREMIO Ma. GUERRERO 2001



# El duende

sobre textos de federico garcia lorca  
dirección: Orlando Acosta



PUERTO GALLEGO



TOLEDO

La mejor para todos



Consejo de España

Consejería Cultural

MAR DEL PLATA

ENERO 2003 - Domingos y Lunes 21:00 hs VILLA VICTORIA OCAMPO matheu 1851

Viernes 21:00hs - RCT (residencias cooperativas de turismo) RP 11, km 25,5 ///

Sábado 25-1 21:00hs Plaza del Agua



*"El carácter trágico de todo gobernante reside en que debe mover la historia o ser enterrado por ella"*

Gilberto Gil

Por Carlos Pollmen

En los duros años 70, fue detenido, juzgado y condenado por problemas con las drogas. O para decirlo con una imagen de Keith Richards —"nunca tuve problemas con las drogas, sólo tuve problemas con la policía"—, por problemas con los hombres que representaban a la ley durante una dictadura militar. La primera vez que lo detuvieron, en 1972, debió exiliarse y eligió Londres. La segunda vez, en 1976, aceptó un juicio y logró que lo condenaran a una rehabilitación ambulatoria. Una vez lo acusaron de poseer psicotrópicos. La otra de ser usuario de marihuana. Una y otra vez repitió que las autoridades reprimían lo que no conseguían entender, que era la aparición en escena de una nueva generación, que intentaba cortar amarras con el pasado, por lo que pensaba, actuaba, se vestía y creaba con parámetros que adelantaban. En los 80 fue besado en la boca por un hombre, nada menos que Caetano Veloso, su compañero en el primer arresto y en el exilio londinense, al asumir un cargo público, el de Secretario de Cultura de Bahía. El más prestigioso diario estadounidense dijo que eran bisexuales y ambos le iniciaron un juicio, que ganaron. El diario no se vengó, como hubiese ocurrido en la Argentina: habla maravillas de ellos.

Poco antes de ser designado ministro, editó en disco un tributo excepcional a Bob Marley, figura central del culto del reggae, que en todo el planeta se relaciona con el consumo, sagrado para los rastas, de cannabis. Más de treinta y cinco años antes de eso, dejó, en los tramos finales, una carrera de Administración de Empresas para dedicarse al arte, cuando era pobre y desconocido. Entre la bossa nova y The Beatles vivía en un mundo de inspiración y elevación que le permitía sentirse demasiado soñador para la rutina de las oficinas. Pero por sobre las anécdotas de una vida rica, intensamente vivida, y por sobre las características antropofágicas de su formación artística, Gilberto Gil es uno de los pensadores más originales y comprometidos que haya parido la escena pública brasileña de los últimos cuarenta años. Y en simultáneo, un ciudadano supercomprometido, del que Darcy Ribeiro dijo que era el hombre más indicado que conocía para representar en la política brasileña "la voz del pueblo".

Gil no ha volcado en ensayos pu-

blicados en libros su pensamiento, original y profundo, sobre la realidad, y la irrealdad, de Brasil, sino en un corpus impresionante de canciones, que hoy bordea las 500 piezas. Ha pensado y repensado, desde perspectivas cambiantes y a veces contradictorias, su lugar en el mundo, pero desde una condición fija: su negritud. Se ha dicho siempre de izquierda, aunque de una izquierda sin dogmas, de esa izquierda que aspira a propulsar todos los cambios necesarios sin saberse de memoria los libretos. De esa izquierda que considera su deber ayudar a que el mundo abra las puertas de su percepción. "Las personas no son siempre iguales", afirma este ex alumno de un colegio de los Hermanos Maristas, criado en el interior profundo del Estado de Bahía. "La naturaleza no tiene líneas rectas y su constante es la transformación. No hay por qué ambicionar la perennidad, la estabilidad." Poreso, subraya, siente que cuando se lo define, se lo confina. Que se lo confunde con aquellos que se precian de no haber cambiado nunca.

Por ejemplo, podría decirse que primero, en los años 80, apoyó la

La designación de este bahiano de 60 años tiene una repercusión fortísima hacia adentro de la cultura brasileña: se

carrera de Lula, que después llamó a votar por el ex presidente Fernando Henrique Cardoso, que más tarde dijo que se sentía decepcionado por la política, que un tramo más adelante se hizo ecologista del Partido Verde y que luego se convirtió en un referente de la llegada a la presidencia de Lula. Pero en ese recorrido también está claro que le importó mucho más ser honesto con sus cambios de criterio —acompañando un proceso de la sociedad que integra, que en buena parte ha financiado su existencia, al convertirlo en un ídolo popular— que fiel a sus errores. "Tal vez el simple e ingenuo acto de solidarizarme con la tragedia humana, y mi preocupación por las transformaciones del hombre y la sociedad, me hicieron la clase atípica de político que soy, un político al que le interesa la gente y no política", razona. "Pero sólo tal vez, porque un ser humano es muchísimo más complejo que lo que sus palabras y sentimientos consiguen expresar."

Que un hombre de sus bemoles, con su historia personal de exabruptos y desafíos, pero también de concesiones y acuerdos, se haya con-

Brasil es, por su cantidad de habitantes, la segunda nación negra del planeta Tierra, detrás de Nigeria. Pero nunca tuvo presidentes negros, como Estados Unidos, ni ministros negros, salvo Pelé, que por un breve tiempo cumplió funciones decorativas y poco, o nada, hizo por su raza. Tuvo, tiene y tendrá, negros apaleados por el sólo hecho de ser negros, como bien describió Gil, junto a Caetano, en el tema "Haití", incluido en *Tropicalita 2*. La anécdota del tema sirve para pintar a Gil. Un día, en la casa que el músico tiene en Salvador, cerca del Pelourinho, en el marco de una trifulca, la policía bahiana cargó contra los que consideraba culpables. Pese a que en la pelea habían intervenido blancos, la policía reprimía preferencialmente a los negros. Les pegaba, escribieron ambos luego, como sólo se les pega a los negros o a los pobres, que en Brasil es lo mismo. El estribillo del tema dice sencillamente que "Haití es aquí". Brasil es Haití, para un negro. Esos negros, pensaron los músicos, que aquel día celebraban un cumpleaños de Gil, eran los bisnietos o tataranietos o los choznos de aquellos que, en el mismo lugar, eran rematados como esclavos, cuando Brasil era una colonia de Portugal. Para peor, algunos de los policías que les pegaban a los negros también eran negros.

Veinticinco años antes de aquel cumpleaños del hoy ministro que terminó en la composición de "Haití", Caetano había golpeado a la puerta de su casa, en Salvador, absolutamente descontrolado por una novedad. Gil estudiaba por entonces administración de empresas y Caetano filosofía. Era 1958 y el futuro estaba por hacerse. Caetano acababa de escuchar en una disquería del centro "Chega de saudade", por Joao Gilberto, y había sentido que el corazón le estallaba. Corrió hacia la casa de su amigo porque era la máxima autoridad musical que reconocía. Gil lo miró a los ojos y, divertido, le dijo que llegaba tarde, que ya había escuchado varias veces aquel disco de 78 revolucionarios que cambiaría para siempre sus vidas, además de la historia completa de la música brasileña, porque dispararía la bossa nova.

Desde entonces en adelante, incluida una época en que fueron conuñados, Gil y Caetano estarían siempre juntos, aunque no mezclados. Caetano sería por siempre el impulso, la voluptuosidad, el ímpetu dionisiaco, la sensualidad perturbadora. Gil aportaría el razonamiento, la disquisición, la alegría combativa, la conciencia de la negritud. Construyeron carreras en paralelo, grabaron cada uno más de 35 discos y se besaron en público en los labios el día que Gil fue nombrado secretario de Cultura de Salvador porque se consideran familia y, además de eso, cómplices. A Gil la escena pública le tienta: no en vano estudió administración, suele bromear. Su primera medida pública como secretario de Cultura de Salvador fue pedir al gobierno nacional 800 millones de dólares para restaurar el Pelourinho, el viejo barrio de esclavos. Se los dieron. A Caetano le divierte que a Gil le tienta la arena política pero lo acompañaría un día en la práctica si Gil fuese presidente. Así Caetano si trabajaría de ministro de Cultura.

Hace poco menos de una década un periodista de *The New York Times*, asombrado por la liberalidad de Brasil, que está directamente ligada con su carácter de país tropical, contó en una nota que dos de sus máximas figuras culturales podían vestirse con ropa de mujer o besarse en la boca sin sufrir por eso una condena social. En Brasil, concluyó, la bisexualidad es normal.

EL NUEVO MINISTRO DE CULTURA DE BRASIL

# Ningún Gil

trata de un transgresor de fuste, que no sólo fue uno de los padres del tropicalismo sino que brindó auténticas batallas en pos de un país más tolerante, más justo y más alegre.



vertido en el ministro de Cultura de Brasil es un hecho sin precedentes en la historia de Latinoamérica. Nunca un negro llegó tan alto en el esquema político de un país sudamericano, ni lo hizo tan por afuera del sistema de la política tradicional. No hay equivalente para pensar un proceso así en la Argentina, como pasa cuando se analiza la figura de Lula. Las resonancias internas del nombramiento de Gil en Brasil podrían compararse con las que tendrá la eventual designación de León Gieco como ministro de Cultura de la Argentina, donde ese cargo no existe. Pero la resonancia no estaría completa si León Gieco, además de ser lo que es, de representar lo que representa, fuese negro, en un país en que su raza es abrumadora mayoría pero parece condenada a destacarse sólo en los deportes, la música popular, los rituales del carnaval, las páginas policiales y los índices de pobreza.



El ministro Gil hizo de la negritud uno de los temas de su arte. Tiene una obra musical extraordinaria, compuesta por casi 500 canciones.

## UN LIBRO INFANTIL IMPERDIBLE

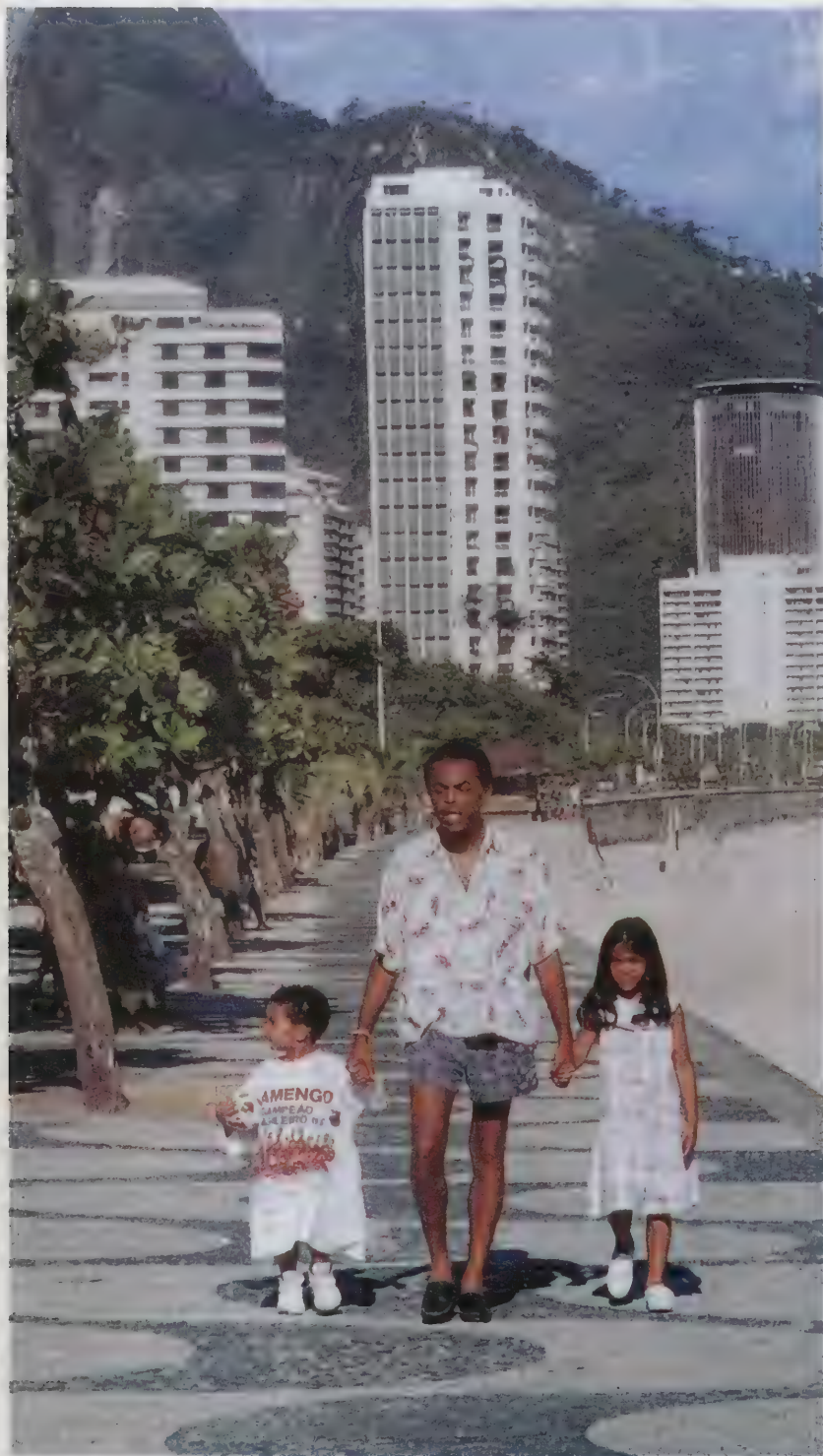


"PACO DEL TOMATE" es uno de esos libros que no pueden faltar en la biblioteca de nuestros hijos.

Sus historias, tiernas y divertidas, son ideales para compartir un momento de lectura con los más pequeños.

SOLO EN LIBRERIAS





Gil es el negro que más alto haya llegado en la historia de la política brasileña.

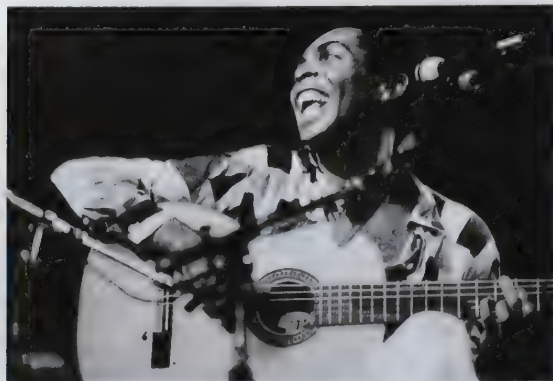
**Idea:** "Tal vez el simple e ingenuo acto de solidarizarme con la tragedia humana y mi preocupación por las transformaciones del hombre y la sociedad me hicieron la clase atípica de político que soy, un político al que le interesa la gente y no política", afirma.

Gil contestó que esa era una típica visión perdonavidas e ignorante de un país que se cree gendarme del mundo. Juntos le iniciaron al medio más poderoso del mundo un juicio en los estrados estadounidenses y lo ganaron. Luego donaron el dinero a una organización de caridad. Poco después, en una entrevista para la revista *Caras* de Bra-

sil, que era una obvia respuesta a lo que consideraban una afrenta estadounidense, Gil contó que le gusta vestirse de mujer y que por eso siempre ha compartido ropas con sus esposas. "Me miro al espejo y veo que mi lado derecho es masculino y mi lado izquierdo femenino. Y no me molesta ser identificado con la sexualidad femenina. Pero ocurre que, tal vez por esas casualidades de la vida, no soy bisexual ni homosexual. Soy heterosexual. Por eso no me gustan las visiones estereotipadas de lo femenino que hay en mí." Los ecos de aquel episodio latían aún cuando Caetano, en el texto "Americanos", que solía leer en sus espectáculos de presentación de *Fora da ordem*, afirmaba que para los estadounidenses negro es negro, macho es macho y mujer es mujer.

A veces, por Caetano, Gil, que tiene siete hijos, varios matrimonios y hasta nietos, se descontroló. Como en aquella famosa ocasión

en que el público de un festival silbaba el tema "Alegría, alegría", con que Caetano aspiraba a ganar el primer premio, en la ebullición del último lustro de los 60. Gil salió al escenario y, sencillamente, se dedicó a insultar a la gente, gritando: "Ustedes son un público de mierda. No se merecen a Caetano. Ustedes atrasan". Unos años después de aquel incidente, juntos se exiliaron en Londres a la fuerza, cuando la dictadura militar los subió de prepo a un avión, después de encontrarles sus dosis personales de marihuana durante un allanamiento al hotel donde se alojaban, en una gira. Los músicos jamás negaron que fumaban marihuana, ni por eso aceptaron como justa la medida de la dictadura. "Les molestaba no poder controlar lo que no entendían y la marihuana fue una excusa", sintetizó Gil. Los tres años de exilio en el Londres de mediados de los 70 resultaron para ambos una escuela musical impresionante, que



fue notándose, según sus diferentes ritmos de procesamiento, en su obra posterior. Sólo que desde entonces a ambos les cuesta dejar Brasil por mucho tiempo. Extrañan como sólo extrañan los brasileños, que extrañan tan distinto, tan dulce y sostenidamente, que inventaron para esa sensación una palabra que no puede traducirse bien, como *saude*.

Los que conocen la obra de Gil saben que está habitada por casi todos los géneros internacionales de los últimos cincuenta años, sin ningún miedo a las mezclas o a las fusiones. Saben también que su número vivo es de una vitalidad impresionante, muchas veces inolvidable. Que si hay algo que lo define es la falta de preconceitos: puede hacer lo mismo un tema pasatisa de Stevie Wonder como cantar una canción en homenaje al Che Guevara, sin bajar nunca la tensión estética o creer que hay en la tierra-música que se resista a ser bailada. Gil, que tiene hoy 60 años, cree que si llegó a la política con ese background, o por ese background, no debe archivarlo. "Caetano dice que yo soy excelente combinando buenas ideas con soluciones burocráticas", afirma, pero al mismo tiempo dice que sigue siendo un tropicalista, es decir un hombre que cree en "la libertad, la pluralidad, la individualidad, el poder de lo irracional, la aventura y en cierta racionalidad necesaria".

A tres semanas de su arribo al ministerio, sus palabras sobre el credo tropicalista pueden ser leídas, también, como un mensaje a la estructura del gobierno, en que tiene enemigos obvios para alguien que viene de una militancia sin partidos, que no hizo fortuna con su carrera, y que no firma ningún manifiesto que no haya escrito. A tal punto no hizo fortuna que antes de aceptar el cargo habló con Lula para pedirle permiso para cumplir con sus compromisos profesionales ya contraídos, para que su situación económica personal no se derrumbase, ya que hasta hoy vive del cachet que cobra por sus shows y de sus derechos de autor. "Yo siento que represento —dice— a grandes continentes humanos que fueron excluidos de la vida moderna por la política del poder. Necesitamos un proceso de inclusión social cada vez mayor y cada vez más fuerte para poder sacarlos de la condena a la que están sometidos." Además de eso, siente que a veces, antes de las grandes decisiones, con-

viene consultar el I Ching.

Jorge Amado escribió que en su música "hay altivez de rey negro, sudor de trabajador del puerto y de las fazendas, la marca honda de la tierra cultivada y de la catinga seca, un perfume agreste". Pero además, subrayó el notable autor de *Los capitanes de la arena* y *Teresa Batista, cansada de guerra*, en Gil siempre asoma, aun en sus registros más festivos y maliciosos, "la marca de las cicatrices del tiempo antiguo, los ecos de los barcos de negreros y del mercado de esclavos". Para Gil eso es un halago: cuando asumió su anterior cargo público, su primer viaje fue rumbo a Beni, África, desde donde llegaron la mayoría de los esclavos a Bahía. Abrió allí una Casa de la Cultura Bahiana y lloró en silencio, pensando en el

**Lugar:** Jorge Amado escribió que en Gil "hay altivez de rey negro, sudor de trabajador del puerto, la marca honda de la tierra cultivada, un perfume agreste". Pero además siempre asoma en su arte "la marca de las cicatrices del tiempo antiguo, los ecos de los barcos de negreros y del mercado de esclavos".

trayecto de aquellos campesinos africanos que terminaron sus días rematados en el empedrado del Pelourinho por donde hoy pasean millones de turistas por año. Entre esos esclavos estaban sus bisabuelos.

El domingo pasado, en el texto suyo que *Página/12* publicó, utilizando partes centrales del discurso que leyó al asumir como ministro de Lula, Gil subrayó que el Estado brasileño nunca estuvo a la altura del nivel cultural de su pueblo, acaso pensando en una idea que Caetano formuló así: "Ojalá Brasil se merezca alguna vez haber parido un artista como Joao Gilberto". Gil escribió que Brasil tiene "una cultura diversificada y plural, como un verbo conjugado por personas distintas en tiempos y modos diversos". Esa cultura, subrayó, es "tropical y sincrética, tejida al abrigo y a la luz de la lengua portuguesa".

Una cultura así se merecía un ministro así, un ministro tropical y sincrético.



## TANGOS CANALLAS

Jana Purita y Carlos Durañona

Sábados 23.00 hs.

Domingos 21 hs.

**TUNON**  
TEATRO

MAIPU 851 / TEL.: 4312-0777



# Berlín 2003 presenta un seleccionado de cineastas

Las últimas películas de directores consagrados como Claude Chabrol, Patrice Chéreau, Spike Lee y Zhang Yimou forman parte de la sección competitiva de la próxima edición del Festival Internacional de Cine de Berlín, según una lista todavía provisoria. La programación oficial del certamen, que se celebrará entre los próximos 6 y 16 de febrero, se cerrará a mediados de este mes, aunque ya se sabe que la sección estará compuesta por diecinueve producciones.

Estados Unidos competirá con un total de cinco filmes, entre ellos *Adaptation*, de Spike Jonze (*¿Quieres ser John Malcovich?*), que protagonizan Meryl Streep y Nicolas Cage. Stephen Daldry, quien ganó notoriedad con su opera prima *Billy Elliot*, presentará la esperada *The Hours*, adaptación de una exitosa novela que interpreta también Streep, en esta ocasión acompañada por Julianne Moore y Nicole Kidman, tres mujeres que la historia relaciona con la escritora inglesa Virginia

Woolf. Steven Soderbergh luchará por el Oso de Oro con una nueva (y arriesgada) adaptación de *Solaris*, la novela de Stanislaw Lem que ya llevara a la pantalla el ruso Andrej Tarkovski en una de sus películas más famosas y que en esta ocasión protagoniza una estrella de Hollywood como George Clooney. El famoso actor se podría llevar un premio no sólo en calidad de intérprete, sino también de director, ya que presentará, también a concurso, su estreno detrás de las cámaras: una producción titulada *Confessions of a dangerous mind*, que relata la historia de un productor de televisión convertido en agente de la CIA.

Spike Lee, uno de los habituales del festival, competirá con *The 25th hour*, que protagoniza Edward Norton y cuenta el último día en la vida de un joven antes de ingresar en la cárcel con una condena de siete años. La representación anglosajona se completa con una coproducción británico-estadounidense, *The Life of David Gale*, de Alan Parker, con la historia de un condenado a muerte que cuenta su vida a una periodista antes de ser ejecutado y que protagonizan Kevin Spacey y Kate Winslet.

El veterano Claude Chabrol es autor de uno de los tres filmes franceses seleccionados en la carrera por los Osos, *La fleur du mal*, mientras que los otros dos son *Son Frère*, de Patrice Chéreau —ganador de la edición de hace dos años con *Intimacy*— y *Petites Coupures*, de Pascal Bonitzer. Las tres producciones alemanas que irán por el gran premio son *Good Bye Lenin!*, de Wolfgang Becker; *Der alte Affe Angst*, de Oskar Roehlers, y *Lichter*, de Hans-Christian Schmid. El cine oriental estará representado un año más en la sección competitiva, con uno de los directores que más metros de alfombra roja ha pisado en Berlín, el chino Zhang Yimou. El director de *Sorgo rojo* y *Adiós mi concubina* competirá con su película *Héroe*, su primera incursión en el cine de artes marciales que se convirtió en la película más vista en la historia del cine chino. La otra película de aquel lado del mundo en concurso es la japonesa *Samurai en el crepúsculo*, que cuenta la vida de uno de estos guerreros en el siglo XIX y que ha dirigido Yoji Yamada.

La sección competitiva la completan la eslovena *Rezervni Deli*, de Damjan Kozole; la italiana *Io non ho paura*, de Gabriele Salvatores, y la senegalesa *Madame Brouette*, de Moussa Sene Absa. A no ser que haya cambios de última hora, las producciones españolas y latinoamericanas se quedarán este año fuera de la carrera por los Osos de Berlín. Por Argentina, ya se sabe que *Kamchatka*, de Marcelo Piñeyro (precandidata argentina al Oscar), participará de la sección oficial Panorama y *Mercano el marciano*, de Juan Antín, de una sección paralela.



Steven Soderbergh estrenará su versión de "Solaris". George Clooney como protagonista asegura repercusión y taquilla.

¿QUIEN DIJO QUE LOS HEREDIA Y LOS AMAYA NO ESTAN DESTINADOS A ESTAR JUNTOS?

LUNES A VIERNES 21:00 SOY GITANO

CANAL TRECE

**SPORTIVO  
TEATRAL**

Febrero

Seminario - Actuación

**RICARDO BARTIS**

Thames 1426 - 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com



PUBLICARÁN SUS OBRAS COMPLETAS

# Cortázar monumental

La edición española, dirigida por Saúl Yurkievich, amigo y albacea, constará de nueve tomos de mil páginas cada uno. Los dos primeros volúmenes saldrán en noviembre e incluirán sus poemas y cuentos.

Falta más de un año para que la efeméride (noventa años de su nacimiento y veinte años de su muerte) justifique el despliegue, pero el prestigio de Julio Cortázar en Europa consigue que se adelanten los homenajes, los seminarios y las reediciones relacionadas con su figura. Habrá, por ejemplo, una Expo Cortázar itinerante que recorrerá el mundo. Pero antes se concretará lo que, seguramente, más disfrutará el autor de *Rayuela*: la edición de sus obras completas, un proyecto editorial monitoreado desde España, que prevé publicar a partir de noviembre próximo, en nueve tomos, un total de nueve mil páginas. La iniciativa para ofrecer al lector un conocimiento pleno de Cortázar será desarrollado por el Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg y cerrará la celebración de sus 40 años de implantación en España.

La obra de Cortázar será editada en nueve tomos de más de mil páginas cada uno y la edición estará dirigida por el ensayista y poeta argentino Saúl Yurkievich, amigo personal y albacea de Cortázar y experto en la obra del autor argentino, nacido en Bélgica y ciudadano.

**Vocación:** "Cortázar era, fundamentalmente, un hombre de letras. Su mayor aspiración era cambiar la vida y dominarla a través de la literatura".

parisino. En noviembre saldrán los dos primeros volúmenes, el de poesía y el de cuentos. El propósito de la editorial es ir sacando luego dos tomos por año.

El propio Yurkievich recordó que es la primera vez que se publican las obras completas de Cortázar, un escritor -dijo- dotado de "una franca e impresionante vocación literaria, y que hizo de la literatura el eje de su vida durante mucho tiempo". Hasta el momento se habían editado antologías varias, que reunían sus cuentos o su obra crítica, pero nunca se había encarado un proyecto de tanta magnitud.

Las Obras Completas nacen con la intención de "ser definitivas", incluirán numerosos inéditos y todo el material disperso que se conoce del escritor, según Yurkievich. Además de los volúmenes citados, en el tercero figurará el teatro y las novelas anteriores a *Rayuela*. El cuarto estará dedicado a las novelas de madurez; el quinto incluirá su Prosa varia; el sexto, la obra cri-

tica; el séptimo y el octavo la correspondencia, y el noveno las principales entrevistas publicadas en distintos medios.

En su testamento, Cortázar le confió a Yurkievich y a su segunda esposa, Gladys, su obra inédita, para que la editaran o la destruyeran, si así lo veían necesario. Pero ellos fueron publicando el teatro, las dos primeras novelas (*El examen* y *Divertimento*) y ensayos. El resto será incluido en las Obras Completas.

También manejó Yurkievich un gran número de manuscritos y su ingente correspondencia, ésa en la que el autor de *Las armas secretas* "se exhibía a sus anchas y contaba todo: lo que estaba haciendo, lo que pensaba, sus proyectos... Las cartas son su verdadera biografía", añade el albacea. La intención de los editores es que sean las obras definitivas, pero "siempre quedarán textos sueltos", advierte el director, ya que hay algunos que no se podrán conseguir, como su correspondencia con Carlos Fuentes. Esas cartas están en la Universidad de Princeton y sólo se podrá acceder a ellas dentro de 50 años.

Si se le pregunta a Yurkievich cómo era Cortázar, no duda al responder que, "fundamentalmente, era un hombre de letras. Su mayor aspiración era cambiar la vida y dominarla a través de la literatura; en el campo literario veía posible llegar a la manifestación más intensa, más íntima y más poderosa de lo humano. También quiso cambiar el mundo, y en un momento dado descubre la revolución, descubre la solidaridad", dice Yurkievich al referirse a la militancia política de Cortázar, que comenzó "cuando ya había escrito la mayor parte de su obra". Para el director de las Obras Completas es tan importante la faceta cuantitativa como la novelística. "El estaba muy orgulloso de sus cuentos" y de hecho -añade Yurkievich- "es realmente difícil encontrar en la literatura española un corpus de más de cien cuentos de esa calidad".

La obra novelística "es más osada, porque hay una gran capacidad de innovación en ella. Los cuentos le salían solos y le salían redondos; sus novelas son lo contrario de lo

redondo, tienen una forma estallada, en el sentido de que son fragmentadas, intermitentes", asegura Yurkievich. Yurkievich considera además que la publicación de *Rayuela*, la novela cumbre de Cortázar, "supuso una revolución literaria", hasta el punto de que en la historia de la novela hispanoamericana "hay un antes y un después" de este libro. En la edición de las Obras Completas de Cortázar participarán expertos en su legado literario, a manera de prologuistas, como Rosalba Campra, Jaime Alazraki, Steven Boldy, Saúl Sosnowski, Alberto Manguel, Alicia Borinsky o Tomás Eloy Martínez.



En febrero de 2004 se cumplirán 20 años de la muerte de Cortázar. Sus Obras Completas definitivas incluirán muchos textos inéditos.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

## HISTORIA DE AMERICA LATINA

DESDE LOS  
ORIGENES HASTA  
LA GLOBALIZACION



FASCICULO 34

El surgimiento de los populismos. Entre México y Brasil

- El surgimiento de los populismos.
- El surgimiento de los populismos. Los nuevos liderazgos
- Los millores en la escena
- Populismo y nacionalismo
- Las nuevas formas políticas
- El México de Lázaro Cárdenas, 1934-1940
- Los nuevos actores sociales
- La industrialización inducida
- Petróleo: expropiaciones y conflictos
- El Estado y los sindicatos

Página/12

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires. Reclame el fascículo n° 34 este miércoles con el diario.

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

PARA PROTEGER EL BIENESTAR

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon - Consultoría Filosófica

Tel 4774-5657 4777-2969 www.pensarlavida.com



Bernardino Avila

REMENDADOS

Se va

## Coria iba por Agassi

Guillermo Coria se enfrentaba anoche a André Agassi, tres veces campeón del Abierto de Australia, en un partido de octavos de final del primer Grand Slam del año, en el court central del Melbourne Park. David Nalbandian, que el viernes había pasado a los octavos, jugará esta noche con el suizo Roger Federer, sexto del ranking, y si gana tiene enormes chances de convertirse en un Top-Ten del ranking mundial de la ATP. "Federer tiene uno de los mejores saques del circuito y a la mínima ventaja que le das te rompe el servicio. Va a ser muy difícil", reconoció Nalbandian, que sin embargo ganó al suizo en las dos ocasiones en las que se enfrentaron en 2002. En el cuadro femenino, la última superviviente argentina, Clarisa Fernández, perdió una gran oportunidad de pasar a octavos al caer 6-3, 3-6, 6-3 ante la rusa Anastasia Myskina. "Me da pena porque pude haber ganado, pero si no consigo asegurar mi servicio, que para mí es tan importante, es imposible que gane", dijo la argentina. "De todas formas, perder contra la número 12 del mundo no es tan grave".

## Meolans no mojó

El nadador cordobés José Meolans ocupó el sexto lugar en la prueba de los 50 metros libres de la quinta fecha de la Copa del Mundo, en París. Meolans marcó 21s94, mientras que el ganador de la competencia, el británico Mark Foster, señaló 21s47. Meolans volverá a participar de la Copa del Mundo en la fecha que se llevará a cabo en Berlín el 25 y 26 de enero, ya que no estará presente en Estocolmo. La nadadora argentina Agustina De Giovanni ocupó el quinto lugar en los 200 metros, con un tiempo de 2m31s36.

## Se larga el TC

Con seis Chevrolet en los siete primeros lugares, el Campeonato 2003 de Turismo carretera arranca hoy en Mar de Ajo. Christian Ledesma hizo la pole-position y los siguieron el campeón Guillermo Ortelli, Juan María Traverso, Javier Balzano, Eduardo Ramos (el mejor Ford), Marcos Di Palma y Omar Tannoni. Las series se disputarán desde las 9 y en la tercera serie largarán juntos Traverso y Di Palma, promesa de acción. La final, a 24 vueltas y con 46 coches, se larga a las 12.50 (televisa Canal 13).

Clemente Rodríguez se sorprendió cuando se enteró de su convocatoria a la Selección, y por eso no sentirá tanto quedarse afuera del Boca-River de esta noche. Sin saber si será titular en la gira venidera, el lateral se entusiasma sólo con formar parte del plantel.



Clemente Rodríguez, la convocatoria que llegó por sorpresa. "Si puedo jugar, quiero responderle al técnico", señala el lateral.

# "Aunque sean amistosos, hay que ganar por la gente"

Por Adrián De Benedictis

Cuando faltan pocos días para el primer encuentro amistoso del 2003, los nuevos integrantes de la Selección Argentina de Fútbol continúan evidenciando su acombó por estar ocupando un lugar que parecía inalcanzable. En ese marco, los jugadores mantienen sus expectativas con la mira puesta en el día del debut, ante Honduras, el próximo 31 de enero. Pero hay uno que verdaderamente está fascinado por entrenar en el predio de Ezeiza. Clemente Rodríguez, el lateral izquierdo de Boca, no deja de sorprenderse a cada minuto. Después de redondear un buen año en el Boca del uruguayo Oscar Tabárez, el defensor ahora puede disfrutar de lo que significa colocarse la camiseta nacional.

"Yo no lo podía creer cuando había llegado a Boca—destaca Rodríguez—, y mucho menos me esperaba esto, vistiendo la celeste y blanca. Sinceramente, el llamado fue una sorpresa. Creo que el último campeonato en Boca me ayudó para estar acá, y al técnico le deben gustar mis características y mis condiciones."

A partir de ahora, las aspiraciones de Rodríguez seguramente tendrán otra dimensión: "Todavía no me puse una meta fija. Ahora trato de hacer las cosas bien para poder jugar, y si ese día llega, tendré que responderle al técnico. De esa manera voy a estar bien". Y agrega: "Ojo que acá todos tratan de hacer bien las cosas, para que en los partidos se pueda ganar sin complicaciones. Aunque sean tres partidos amistosos, nosotros pensamos en la victoria para poder darle una alegría a la gente, por

más pequeña que sea".

Con una distinta modalidad de trabajo, Rodríguez insiste en resaltar las diferencias con las tareas que venía realizando en Boca: "Lo que noto más distinto en el entrenamiento son los trabajos tácticos, donde se exige mucha marca. Como a mí me falta mejorar en ese aspecto, esto me viene bien para ir agarrando más ritmo".

—Precisamente, cuando (Carlos) Bianchi regresó a Boca dijo que, por ejemplo, (Nicolás) Burdisso iba a practicar en la Selección todo lo contrario a lo que él pretende. ¿Con vos sucede lo mismo?

—Quizá Carlos dijo eso porque quedaron pocos marcadores centrales, y seguramente quiere que Burdisso esté ahí con él. Me parece que en mi caso no hay un trabajo muy diferente a lo que puedo hacer en Boca, por el hecho de que siempre me muevo por la franja izquierda. Igual, Carlos sabe que ésta es una

oportunidad que no surge siempre.

En relación con la impresión que le causó encontrarse cara a cara con el enigmático Marcelo Bielsa, el defensor cuenta que "él es una persona que te mira y te observa mucho. Siempre trata de estar encima del jugador. Y como los trabajos son cortos y exigentes, trata de buscar de que tengas mucha precisión con la pelota".

Si bien estos jugadores se desempeñan en su totalidad en el país, hay muchos que ni siquiera se conocían anteriormente. En esta nueva convivencia, Rodríguez señala que "en el equipo nos ayudamos mucho entre los jugadores, y eso nos servirá para salir adelante en el futuro. Todos tiramos para el mismo lado, y hay ganas de que al otro también le salgan bien las cosas". Pero pensando en lo que puede suceder cuando estos hombres comiencen a mezclarse con los que se desempeñan en Europa, Rodríguez cree que "como ellos ya vienen jugando hace más tiempo, así adquirieron más experiencia, inclusive hay muchos que ya jugaron dos mundiales. Pero no creo que haya problemas con este grupo que se está formando ahora".

La misión de este equipo continuará con otros dos partidos en Los Angeles, y luego en Miami. En consecuencia, para cuando llegue el final de ese viaje, Rodríguez sólo pretende "que todo salga bien para que la gente pueda entusiasmarse con esta Selección".

Hace mucho tiempo no se imaginaba vistiendo la camiseta de Boca, y ahora, mientras se resuelve una probable transferencia al fútbol alemán, Rodríguez está muy cerca de convertirse en un privilegiado por lucirse en el seleccionado argentino.

RIVER	BOCA
Cómiczo	Abbondanzien
Rojas	Jerez
Avila	Schavi
Legu	Croca
Maregu	Calvo
Ahumada	Villarreal
Zapata	Cascini
Barrado	Cagna
Almar	E. González
Fuertes	B. Schlotte
Fernandez	Estévez
DT: Pellegrini	DT: Bianchi

Estadio: Malvinas Argentinas (Mendoza).  
Árbitro: Daniel Giménez.  
Hora: 22.10.  
TV: Fox Sports.

Por A. G.

Llegó el tiempo del primer superclásico del 2003. A menos de diez días de haber comenzado la pretemporada, en Mendoza ambos equipos se verán las caras por primera vez en el verano, situación que se repetirá la semana que viene en Mar del Plata y el 7 de febrero otra vez en la capital cuyana. Para esta ocasión, ante la ausencia de varias de las principales figuras de los dos conjuntos afectados a las distintas selecciones, el principal atractivo del encuentro pasa por el regreso en un clásico de Carlos Bianchi a la dirección técnica de Boca.

Con una mirada diferente afrontarán este partido los dos cuerpos técnicos. Mientras que Manuel Pellegrini aseguró que un clásico nunca se puede calificar como amistoso, por lo que dispondrá de su máximo potencial, del otro lado Bianchi señaló que su prioridad es preparar el equipo para las competencias oficiales. De esa manera, para el entrenador de Boca, el acondicionamiento físico de sus jugadores está por encima de cualquier resultado. Más allá de las palabras, Bianchi también colocará en la cancha a los mejores hombres con los que cuenta por el momento. Incluso, para que todos sus jugadores tengan el mismo ritmo y no sufran un excesivo desgaste, en esta ocasión utilizará a algunos titulares que no jugaron ante San Lorenzo.

Lejos de la medida de su técnico, Diego Croca reflejó a la perfección el sentimiento de los futbolistas y de los hinchas. "Aunque sean partidos amistosos, todos queremos ganar, eso es lo importante y lo que está en nuestra cabeza", indicó Croca. Si bien el defensor boquense destacó la importancia de que ninguno de sus compañeros sufra alguna lesión que retrase la preparación, también dejó en claro que nadie se guardará nada.

"El jugador siempre quiere ganar, más allá de cualquier especulación posible. No importa que sea amistoso o por el campeonato, y más si el rival es River. Todos dejarán lo que se debe en este tipo de clásicos, de eso no tengo dudas", afirmó Croca.

Un discurso similar es el que se es-

## Sub-20

Mientras la Selección Argentina Sub-20 disfrutó de un día de recreación en Punta del Este, con un entrenamiento liviano, en Brasil celebraron el empate agónico 1-1 contra Paraguay, con dos hombres menos, y los colombianos, únicos líderes del hexagonal tras vencer 4-1 a Ecuador, se preparan para enfrentar mañana a los brasileños, en lo que promete ser un partido. Esta noche juegan Uruguay-Paraguay (con arbitraje de Héctor Baldassi) en Montevideo y mañana abren la velada Argentina y Ecuador.

## ESCOLASO

### La Grande de la Nacional

1	260.020	8	241.217	15	123.848
2	038.405	9	200.159	16	083.430
3	027.183	10	161.218	17	013.997
4	071.408	11	109.805	18	216.629
5	038.415	12	118.712	19	037.116
6	265.024	13	044.358	20	090.341
7	130.672	14	127.735		

### Quiniela Bonaerense

1	5503	8	9229	15	9763
2	0167	9	2982	16	4405
3	5274	10	3500	17	8812
4	3656	11	3052	18	2976
5	9856	12	2938	19	6796
6	7683	13	6924	20	8709
7	2710	14	4541		

### Quiniela Poceada

1	05	8	20	15	48
2	08	9	24	16	58
3	12	10	29	17	59
4	15	11	30	18	72
5	16	12	35	19	83
6	17	13	41	20	97
7	18	14	46		

### Lotería de Santa Fe

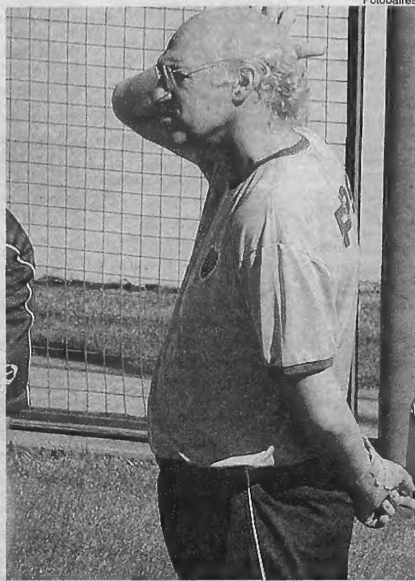
1	08.561	8	11.616	15	12.280
2	13.623	9	38.702	16	27.065
3	07.127	10	34.985	17	15.586
4	31.001	11	14.868	18	15.620
5	03.706	12	15.694	19	17.034
6	27.516	13	02.848	20	20.899
7	15.854	14	23.454		



BOCA Y RIVER SE MIDEN ESTA NOCHE EN MENDOZA

# el primer superclásico 2003

No sería un partido para entusiasmarse: faltan muchos titulares, los equipos están duros todavía, Bianchi sólo lleva diez días trabajando... Pero, pese a las circunstancias, un Boca-River siempre resulta atractivo, aunque sea un simple partido de verano.



Manuel Pellegrini (entrenador de River) y Carlos Bianchi (técnico de Boca). Será la primera vez que ambos entrenadores se encuentren en un superclásico.

cuchó en el plantel de River. Esteban Fuertes fue muy claro sobre las sensaciones que tiene el plantel respecto del compromiso de esta noche. "Aunque sea un amistoso, siempre querré ganar a Boca", destacó el delantero. Según su visión, la previa es diferente por más que no haya puntos en juego. "Encarás el trabajo con otro ánimo antes de este tipo de partidos", comentó Fuertes.

En cuanto al plano futbolístico, River llega un poco más rodado, debido a que ya disputó dos amistosos contra sólo uno de Boca. En el debut, el conjunto de Pellegrini igualó 2-2 con San Lorenzo, aunque jugó bastante mejor que su rival. En la segunda presentación, la actuación no fue tan lucida, pero dio vuelta el resultado sobre el final para quedarse con la victoria 2-1 sobre Racing. En cambio, Boca sufrió bastante para empatarle sobre la hora 2-2 a San Lorenzo, en un partido en el que fue superado a pesar de jugar con un hombre más duran-

te casi todo el segundo tiempo.

Esta edición del clásico será muy seguida también en Ezeiza. Es que varios de los habituales titulares de ambos equipos están afectados al trabajo de la Selección, pero viven el partido como si lo jugaran. Por eso, tanto Andrés D'Alessandro como Clemente Rodríguez (ver aparte) dieron su impresión sobre lo que puede suceder esta noche. "La historia de los últimos años se inclina un poco a favor de Boca, pero con estos partidos nunca se sabe. Los chicos están haciendo las cosas bien, están jugando bien al fútbol y cuando volvamos me parece que algunos vamos a hacer banco", remarcó D'Alessandro. "Boca tiene que ganar si o si los superclásicos, ya sean por el campeonato o por los torneos de verano. Por lo menos, ésa es mi mentalidad cuando me toca jugarlos", admitió Rodríguez. Si bien no hicieron apuestas, esta noche todos estarán sentados frente al televisor para ver a sus compañeros y esperar una alegría.

## Días de amistosos

◆ En el club Cadetes San Martín, de Mar del Plata, Newell's le ganó 1-0 a Chicago, con un gol de Mauro Rosales. Newell's jugó con Passet; Vella, Grabinsky, Crosa, Adinolfi; Liendo, Domínguez, Marino, Villar, Manso, Rosales. Chicago lo hizo con Orcellet; Aguirre, García, Poli, Testa; Serrano, Parraguez, Couceiro, Amaya; Tilger, Carreño.

◆ En la Villa Marista, Chacarita y Huracán igualaron 0-0. Chacarita jugó con Navarro Montoya; Furios, Pena, Arce; Romero, Rivero, Rosada, Mignini, Avila; Díaz, Cella Ruggieri. Huracán, con Ríos, Gottz, R.P. Ortiz, Lobos, Fernández; Alonso, Monsalvo, Cochas, Milano; Villa, Fleita. En el preliminar, entre las alineaciones suplentes, los de San Martín ganaron 3-1.

◆ Por la Copa ABCDiario, un pentagonal interdivisional que se juega por primera vez, Ferro, de la Primera B Metropolitana, derrotó 3-2 a Fénix, de la Primera D, en un partido jugado en la cancha de Lanús.

◆ Esta tarde, Central deberá ganarle por dos goles de diferencia a Gimnasia si desea quedarse con la Copa Ciudad de Tandil, en el partido que cerrará esta edición del certamen, a partir de las 17, en el estadio municipal de esa ciudad, con televisación de TyC Sports. Central había igualado 2-2 con Quilmes, que le habían ganado 3-2 a los platenses. Central jugará con Gaona; Talamonti, Díaz, Fassi; Barros Schelotto, Quinteros, Sánchez, Papa, Messera; Delgado, Figueroa. Gimnasia con Olave; Pautasso, San Esteban, Goux, Bustos; Madrid, Leiva, González, Choy; Turienzo, Enría.

## Vergüenza en Barcelona

Barcelona sufrió una nueva decepción al caer como local 4-2 ante Valencia, con lo que volvió a quedar en peligro la continuidad del entrenador Louis Van Gaal y del presidente Joan Gaspart. Pablo Aimar convirtió el primer gol del actual campeón, que luego aumentó la ventaja con tantos de Jonh Carew, Fabio Aurelio y Rufete. Motta y Patrick Kluivert marcaron para el Barcelona, donde Juan Román Riquelme ingresó cuando promediaba el primer tiempo y Javier Saviola entró en el segundo. Roberto Bonano jugó desde el arranque y tuvo una tarea muy floja. En Valencia, Aimar fue reemplazado a los 15 minutos del segundo tiempo, mientras que Mauricio Pellegrino y Roberto Ayala actuaron los 90 minutos. En el otro adelanto de la jornada, el puntero Real Sociedad obtuvo un difícil triunfo al vencer en Anoeta 1-0 al Celta. Javier De Pedro marcó el único tanto del líder, que le lleva 4 puntos a su escolta Real Madrid y 17 al Barcelona. La jornada finalizará esta tarde con los partidos Sevilla-Málaga, Alavés-Osasuna, La Coruña-Athletic de Bilbao, Mallorca-Recreativo, Racing-Betis, Rayo Vallecano-Valladolid, Villarreal-Espanyol y Real Madrid-Atlético de Madrid.

## Definen en Italia

Inter y Milan definen hoy al campeón de invierno de la Liga de Italia, ante Perugia y Piacenza, respectivamente. La fecha se completa con los partidos Lazio-Udinese, Chievo Verona-Juventus, Roma-Atalanta, Modena-Brescia y Torino-Como. Ayer, Reggina derrotó 1-0 a Bologna y Parma venció 2-0 a Empoli en los dos adelantos.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

PARTIDAZO EN MAR DEL PLATA CON SIETE GOLES

## San Lorenzo venció a Independiente

Fue un partidazo, casi impropio para el verano. Hubo siete goles pero nunca más de un tanto de diferencia. La incógnita sobre el resultado final fue permanente. Al final, fue de San Lorenzo porque terminó come-

FotoBaires



El gol de Castagno Suárez. Al final, fue de San Lorenzo.

tiendo menos errores en un desarrollo agitado.

1-0. San Lorenzo. Pelotazo aéreo de 30 metros lanzado por Acosta que Frutos levanta de cabeza sobre Albil contra el arco vacío.

1-1. Centro de Serrizuela desde la derecha que Gómez desvía al gol entrando al área chica.

2-1. Independiente. Tiro libre de Serrizuela desde la izquierda que llueve sobre el área y Castagno Suárez anticipa de cabeza al juvenil Orión.

2-2. Frutos no puede pegarle y le entra Benito. Villavicencio salva sobre la línea, pero Cordone se tira en tijera y anota el empate.

3-2. Independiente. Contraataque rojo por la derecha, Montenegro la tira en cortada y Gómez que define suave sobre la salida del arquero.

3-3. Ya en el segundo tiempo, Cordone lanza el centro desde la derecha, y Frutos, que salta entre

los dos centrales, la cabecea hacia abajo.

4-3. San Lorenzo. Serrizuela lanza un centro desde la izquierda y Damiani, queriendo anticipar a Frutos, mete una espectacular palomita... en contra de su propia valla.

**3 INDEPENDIENTE**  
Albil; Serrizuela, Villavicencio, Salirra, Damiani; Ríos, Castagno Suárez, Eluchans; C. Gómez, Montenegro; Silveira.  
DT: Américo Gallego.

**4 SAN LORENZO**  
Orión; L. Alvarez, Medero, Devaca; Benito, Michellini, Cabrera, Morel; Cordone, Acosta, Frutos.  
DT: Rubén Insua.

Estadio: José María Minella (Mar del Plata).  
Árbitro: Horacio Elizondo.  
Goles: 4m y 51m, Frutos (SL); 6m y 45m, Gómez (I); 34m, Castagno Suárez (I); 38m, Cordone (SL); 53m, Damiani (I) en contra. Incidencia: 83m, Orión (SL) le detuvo un penal a Serrizuela.

## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 18 de Enero de 2003 - Emisión n° 2989

Prescribe el 17 de febrero de 2003

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1º	300.000	08561	11º	200	14868
2º	10.000	13623	12º	200	15694
3º	5.000	07127	13º	200	02848
4º	2.000	31001	14º	200	23454
5º	1.000	03706	15º	200	12280
6º	400	27516	16º	200	27065
7º	400	15854	17º	200	15588
8º	400	11616	18º	200	15620
9º	400	38702	19º	200	17034
10º	400	34985	20º	200	20899

PROGRESION: 2º premio de \$ 28.80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



## cines

## ANEN

Dir: Costa Gavras. P16.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 y 22.10 hs.

## APASIONADOS

Dir: Juan José Jusid, con Pablo Echarry y Nancy Dupláa. P13.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.20 y 21.55 hs. (Sala "Mirta Legrand").

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dir: Leo Tanahashi, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

## Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.30, 19.20 y 22.20 hs.

## CORTAZAR

(Documental) Dir.: Eduardo Montes Bradley. S/R.  
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40, 18.40 y 20 hs.

## BOLIVIA

Dir: Adrián Castán, con Héctor Anglada. P13.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.40, 15.50 y 20.45 hs. (Sala "Della Gardes").

## DETRAS DEL SOL

Dir: Walter Salas, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

## DRAGON ROJO

Dir: Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P16.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 16.45 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 2.35 hs.

## EL BONAERENSE

Dir: Pablo Trapero, con Jorge Roldán. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17 y 21.15 hs.

## EL CAMINO DE LOS SUEÑOS

(Francia-E.U.) Dir.: David Lynch, con J. Thourou y N. Watts. P16.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 17, 19.45 y 22.30 hs.

## EL CRIMEN DEL PADRE AMARO

(México) Dir.: Carlos Carrera, con Gael García Bernal y Ana Claudia Talancón. P16.  
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.50, 18, 20.25 y 22.40 hs.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir: John Musker y Ron Clements. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.30 y 21.10 hs. (En castellano).

## EL REINADO DEL FUEGO

Dir: Rob Bowman, con Christian Bale. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood y Kate Blanchett. P13.  
9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. (En castellano).

## METRO II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.50, 18, 20.25 y 22.40 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.30, 14.10, 16, 17.50, 19.30 y 21.20 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17.20 y 21.05 hs.

## EL SMOKING

Dir: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S/R.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

## EL TRANSPORTADOR

Dir: Cory Yuen, con Jason Statham y Shu Qi. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 21.10 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

## FRIDA

(Máscara de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 22.30 hs.

## HABLE CON EL LA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.30 y 22.05 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 16, 19.30, 20.35 y 22.10 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17.20 y 21.05 hs.

## EL SMOKING

Dir: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S/R.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

## EL TRANSPORTADOR

Dir: Cory Yuen, con Jason Statham y Shu Qi. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 21.10 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

## FRIDA

(Máscara de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 22.30 hs.

## HABLE CON EL LA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.30 y 22.05 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 16, 19.30, 20.35 y 22.10 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17, 20.10 y 20.20 hs. (En castellano).

## HERENCIA

Dir: Paula Hernández, con Rita Corleone. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40, 18 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Benard").

## HERENCIA DE SANGRE

Dir: M. Cárdenas-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.50, 19 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.35, 16.45 y 21.05 hs. Sáb. trasn.

## Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.10, 17.45, 20.15 y 22.50 hs.

## HISTORIAS MINIMAS

Dir: Carlos Sorín, con A. Benedicetti y Javier Lombardo. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.05, 17.15, 19 y 22.10 hs. (Sala "Della Gardes").

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.45, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs.

## LA LLAMADA

Dir: Gore Verbinski. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Miércoles 22 pre-estreno.

## LA MUJER DE MI VIDA

(Israel-Francia). Dir.: Dover Kosashvili, con Lior Lu Ashkenazi y Ronit Elkabetz. P13.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17 y 20.50 hs.

## LUGARES COMUNES

Dir: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Mercedes Sampietro y Arturo Puig. S/R.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

## NANA. SOY UN PEZ

(Documental) Dir.: Michael Hegner y Stefan Feldmark. (En castellano). S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 16.30, 18.20 y 19.50 hs.

## MICAEILA

(Una película mágica). Dir.: Rossini Manfredi, con M. Casaccio y Ch. Villafrae. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 y 19.10 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dir: J. Zwick, con Lisa Vardalos y John Corbett. S/R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40, 19 y 21.20 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.50, 15.10 y 23.30 hs. Sáb. trasn.

## MINI ESPIAS

Dir: R. Rodríguez, con Antonio Banderas. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15, 16.50 y 18.45 hs.

## Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10, 18, 19.50 y 21.10 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.50, 15.10 y 23.30 hs. Sáb. trasn.

## NOCHES BLANCAS

Dir: Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 y 22.40 hs.

## NO ME OLVIDES

Dir: Andy Tennant, con R. Witherspoon y J. Lucas. S/R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.10 y 22.40 hs.

## RETRATOS DE UNA OBSESION

Dir: M. Románec, con Robin Williams. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.15, 19.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 2.05 hs.

## SAMMY Y YO

Dir: Eduardo Mielzner, con Ricardo Darín y Angie Cepeda. P13.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 16.35 y 20.10 hs. (Sala "Mirta Legrand").

## SEÑALES

Dir: Night Shyamalan, con Mel Gibson. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.05 y 23 hs. Sáb. trasn. 2.35 hs.

## SCOOBY-DOO

Dir: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 17.40 y 21.10 hs. (En castellano).

## UN DIA DE SUERTE

Dir: Sandra Gugliotta. P13.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 16.25 y 20.10 hs. (Sala "Amelia Benard").

## UN OSO ROJO

Dir: Adrien Castán, con Julio Chávez y Soledad Villamil. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs.

## YO AMO A ANDREA

(Italia). Dir.: Francesco Nuti. P13.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17, 21.20 y 23 hs.

## shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES  
(Galería General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
MAMA SOY UN PEZ

Dir: J. Zwick, con Lisa Vardalos y John Corbett. S/R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.30 y 23 hs.

## YOUNG MAN

Dir: John Musker y Ron Clements. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.30 y 21.10 hs. (En castellano).

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir: John Musker y Ron Clements. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.30 y 21.10 hs. (En castellano).

## EL REINADO DEL FUEGO

Dir: Rob Bowman, con Christian Bale. P13.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.10 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Las dos torres). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood y Kate Blanchett. P13.  
9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. (En castellano).

## METRO II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.50, 18, 20.25 y 22.40 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.30, 14.10, 16, 17.50, 19.30 y 21.20 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17.20 y 21.05 hs.

## EL SMOKING

Dir: Kevin Donovan, con Jackie Chan y Jennifer Love Hewitt. S/R.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 17 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

## EL TRANSPORTADOR

Dir: Cory Yuen, con Jason Statham y Shu Qi. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 21.10 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

## FRIDA

(Máscara de una pasión). Dir.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. P13.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 22.30 hs.

## HABLE CON EL LA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.30 y 22.05 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 16, 19.30, 20.35 y 22.10 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17, 20.10 y 20.20 hs. (En castellano).

## HERENCIA

Dir: Paula Hernández, con Rita Corleone. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40, 18 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Benard").

## HERENCIA DE SANGRE

Dir: M. Cárdenas-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.50, 19 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.35, 16.45 y 21.05 hs. Sáb. trasn.

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dir: Leo Tanahashi, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

## EL CRIMEN DEL PADRE AMARO

Dir: Carlos Carrera, con Gael García Bernal y Ana Claudia Talancón. P16.  
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.50, 18, 20.25 y 22.40 hs.

## EL PLANETA DEL TESORO

Dir: John Musker y Ron Clements. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.30 y 21.10 hs. (En castellano).

## HABLE CON EL LA

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Darío Grandinetti. P16.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.30 y 22.05 hs.

## HARRY POTTER

(y la cámara secreta). Dir.: Chris Columbus. Con Daniel Radcliffe. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 16, 19.30, 20.35 y 22.10 hs. (En castellano). Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17, 20.10 y 20.20 hs. (En castellano).

## HERENCIA

Dir: Paula Hernández, con Rita Corleone. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Suplacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40, 18 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Benard").

## HERENCIA DE SANGRE

Dir: M. Cárdenas-Jones, con Robert de Niro y Frances McDormand. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.50, 19 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.35, 16.45 y 21.05 hs. Sáb. trasn.

## MICAEILA

(Una película mágica). Dir.: Rossini Manfredi, con M. Casaccio y Ch. Villafrae. S/R.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 y 19.10 hs.

## MI GRAN CASAMIENTO GRIEGO

Dir: J. Zwick, con Lisa Vardalos y John Corbett. S/R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40, 19 y 21.20 hs.

## Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4329-6643. A las 12.50, 15.10 y 23.30 hs. Sáb. trasn.









CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Una labilidad política ins-  
tada no extraña en esta ép-  
ca. Predomina la de izquierdistas  
que pasan a la derecha sin mayo-  
res trámites. Curzio Malaparte re-  
corrió el camino inverso: el joven  
de 24 años que en 1922 se sumó  
al fascismo dos meses antes de la  
marcha sobre Roma, pedía en el  
lecho de muerte un carnet del  
Partido Comunista italiano a su  
secretario general, Palmiro Togliat-  
ti. Claro que también solicitó y ob-  
tuvo la bendición papal, aunque  
su decepción fue grande porque  
no la recibió de Pío XII en perso-  
na. El 1924 Malaparte predicaba  
en su recién fundado periódico *La  
conquista del Estado* la imposi-  
ción de "un fascismo integral". En  
1956 visitó China y elogiaba a  
Mao Tsé-tung por "su falta de se-  
ctarismo y de fanatismo" y por "su  
sentido profundo de equilibrio y  
humanidad".

No fue, sin embargo, un reco-  
rrido exento de sinuosidades o ac-  
cidentes que le acarrearón visto-  
sos embarazos. En 1931 firma una  
biografía de Italo Balbo, entonces  
ministro del Aire y antes jefe de  
los grupos paramilitares de "Ca-  
misas Negras", a quien presenta  
desde la visión romántica y popu-  
lista que Malaparte tenía presun-  
tamente del fascismo. Un año des-  
pués anuncia al Duce que Balbo  
es de "la madera de los tiranos pro-  
vinciales". Mussolini desconfiaba  
ciertamente de la popularidad y  
el creciente prestigio de su mi-  
nistro en tanto que promotor sin  
tregua de la aviación militar y ci-  
vil italiana, pero quien fuera "la  
pluma más vigorosa del fascismo"  
había calculado mal y fue confi-  
nado unos meses en la isla de Lí-  
pari. Balbo terminó peor. Para ha-  
cerlo a un lado, Il Duce lo desig-  
nó gobernador de Libia, pero el  
avión que lo llevaba a su nuevo

destino nunca aterrizó en Tobruk;  
lo derribó una batería antiaérea  
italiana dizque porque no se ha-  
bía identificado correctamente.  
En 1948 Malaparte publica un ar-  
tículo anticomunista feroz y To-  
gliatti le recuerda que años antes,  
en plena resistencia antifascista,  
había querido afiliarse al partido  
proclamándose "comunista de na-  
cimiento".

Meandros políticos aparte —o  
no—, Malaparte nunca ocultó su  
preferencia por los poderosos.  
Tampoco le quitaban el sueño  
pensamientos acerca de la lealtad  
y la coherencia personales. El  
conde Ciano lo financiaba con  
abundancia, pero cuando el yerno  
de Mussolini conoció la desgra-  
cia Malaparte sólo tuvo para él  
comentarios despectivos y sarcás-  
ticos. Su ideología era reflejo de las  
curiosas mezclas de los comien-  
zos del fascismo: elogiaba a Mus-  
solini como líder de la rebelión del  
espíritu italiano contra el seco ri-  
gor de la Reforma y a la vez pre-  
dicaba que los sindicalistas revo-  
lucionarios eran los legítimos he-  
rederos de los hombres del Riso-  
rimento. En 1932 dio a conocer  
en Francia *Técnica del golpe de  
Estado*, un libro que hasta no ha-  
ce mucho inspiraba a la oposición  
en Kosovo y que le trajo cierta no-  
riedad europea y un barniz de  
fascista poco ortodoxo. En esa  
obra expresa admiración por  
Trotsky y trata a Hitler de alum-  
no incompetente del Duce. El re-  
chazo que sentía por el Führer y  
los nazis se transparenta en *Ka-  
putt*, novela basada en sus expe-  
riencias como corresponsal de  
guerra en el frente ruso. Mucho de  
lo que allí escribe y describe re-  
sulta repugnante, estridente, con  
tufo a necrofilia chic a la D' An-  
nunzio. Pero no todo es sensacio-  
nalismo: el narrador, dramaturgo y  
periodista supo acuñar imágenes  
alucinantes, como la descripción

# Lhabilidades



de las cabezas ya de mármol de  
los caballos congelados en el la-  
go Ladoga; o retratos de dura iro-  
nia como el del gobernador nazi  
de Polonia, Hans Frank, y su cor-  
te con pretensiones típicas de "la  
magnificencia fría, insolente y es-  
túpida" del Tercer Reich.

Hijo de un técnico alemán asen-  
tado en Prato, Toscana, Malaparte  
—o más bien Kurt Erich Suc-  
kert— se consideraba depositario  
de "todo el romanticismo y la lo-  
cura de los alemanes" y afirmaba  
que el origen de sus "errores" ra-  
dicaba en su voluntad constante  
"de ser (no parecer) un italiano co-  
mo todos". Tales contradicciones  
se apoyaban en el eje nada incier-  
to de su oportunismo sin tacha. El  
primer borrador de *Kaputt* era más  
antibritánico que antialemán, pe-  
ro esos sentimientos se revirtie-  
ron en la versión final publicada  
en 1944, cuando era claro que los  
Aliados iban a ganar la guerra.

Malaparte sobresale en el ejer-  
cicio de los discursos de la abyec-  
ción, como si reprochara a los  
vencedores el haberlo convertido  
en paciente de la ignominia. Es  
uno de los rasgos que recorren *Ka-  
putt* y más tarde *La piel* (1949),  
una serie de episodios casi surre-  
alistas sobre las penurias y degra-  
daciones padecidas por los napol-  
itanos bajo la ocupación aliada.  
Las hubo, desde luego, pero en  
esos relatos Malaparte extrema el  
efectismo hasta el aburrimiento:  
no deja hablar a los hechos, los  
hechos son hablados por él. Su  
biógrafo Giordano Guerri lo ha  
calificado de precursor de las e-  
valuaciones supuestamente obje-  
tivas del fascismo y del antifascis-  
mo que hoy circulan. Es impro-  
bable que Curzio Malaparte haya  
sido precursor de algo innovador  
o valioso. Cuando mucho es un  
guía labil y hábil de giras por cer-  
tas profundidades del Infierno eu-  
ropeo.

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA  
HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde  
Uruguay. Cargo diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir  
que sólo gasta el tiempo que habla. Para mayor información llame al \*611.

Llamadas locales: US\$ 0,70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: US\$ 1,21.

Los precios son por minuto e incluyen tiempo de conexión, larga distancia e impuestos. Los cargos de roaming serán facturados en pesos. El valor del cargo será tomado al tipo de cambio libre del Banco Nación del día anterior a la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/12/2002 hasta el 31/12/2003. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Telecomunicaciones Móviles S.A. (COM) y BellSouth Corporation Inc. COM Ing. Bully 240 piso 21 Capital. CUIT 30-4244186-6.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH